



# ဂျား

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့

# Recreation

ကျွန်မရဲ့အရိပ်

ယိုးဒယား



ဂျူးစာပေ စာအုပ်အမှတ်(၃၈)



ဂျူး

ကျွန်တို့ဖြန့်ကြဲနေတဲ့ ကျွန်ုပ်တို့အဖို့

ဂျူးစာပေ



အမှတ် ၈၅ အထက်ကြည့်မြင်တိုင်လမ်း ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ် ရန်ကင်း

ဖုန်း - ၇၀၄၆၅၆

စာမူခွင့်ပြုချက်အမှတ်

၄၀၀၃၁၅၀၅၀၃

မျက်နှာဖုံးခွင့်ပြုချက်အမှတ်

၄၀၀၃၂၈၀၃၀၈

ပုံနှိပ်ခြင်း

ပထမအကြိမ် နိုဝင်ဘာ ၂၀၀၈



တန်ဖိုး

၂၀၀၀ ကျပ်

အုပ်ရေ

၅၀၀

မျက်နှာဖုံး

ပိုပို

စာအုပ်ချုပ်

ကိုမြင့်

ဒေါ်တင်တင်ဝင်း ဂန္ဓဇာပေ အမှတ် ၈၅ အထက်ကြည့်မြင်တိုင်လမ်း

ကြည့်မြင်တိုင်မြို့နယ် ရန်ကုန်မြို့မှ ထုတ်ဝေ၍

ဦးဇော်မြင့်ဝင်း ကာလာနဲ့ပုံနှိပ်တိုက် ၁၈၄ (ဘီ) ၃၁လမ်း။

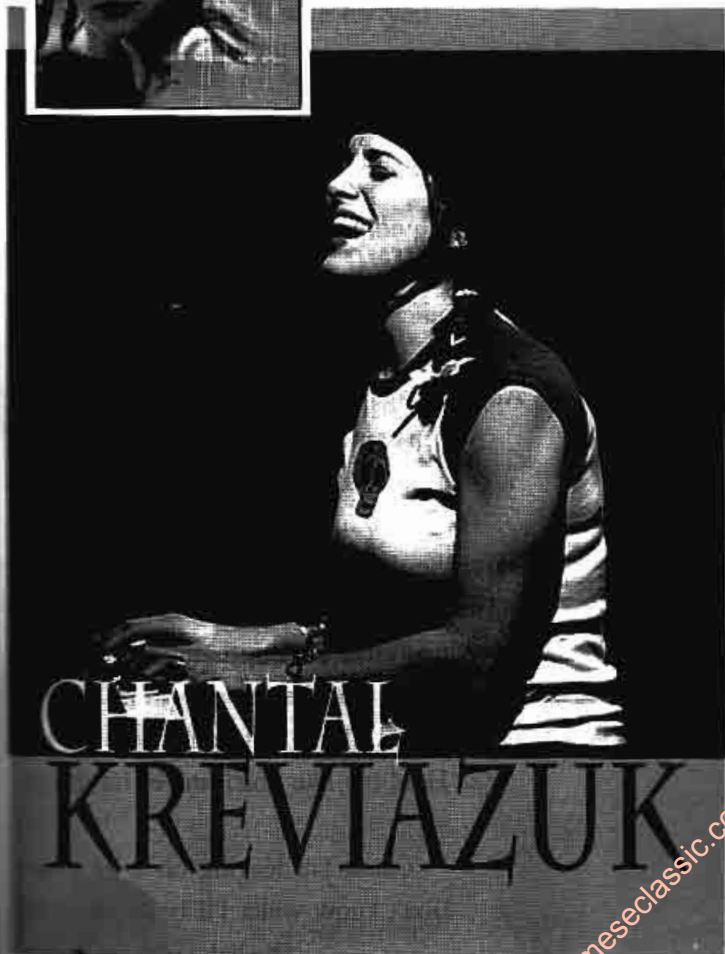
ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ် ရန်ကုန်မြို့တွင် မျက်နှာဖုံးနှင့် အတွင်းစာသာများကို ပုံနှိပ်သည်။

မာတီတာ

၁၈	လျက်လေယာဉ်တစ်စင်းနဲ့ ထွက်ခွာရတော့မှာ Leaving on the Jet Plane (Chantal Kreviazuk)	....	၂
၂၉	ကျွန်မအဆင်ပြေပါတယ်ဖေဖေ Daddy I'm Fine (Siniaid O'connor)	....	၁၀
၃၈	ရှင်ဟာကျွန်မအတွက်ဖြစ်တည်ခဲ့သူပါ You Were Meant for Me (Jewel)	....	၁၈
၄၅	စကားတစ်ခွန်းမှ မင်း လုံးဝမပြောတဲ့အခါ When You Say Nothing at All (Ronan Keating)	....	၂၄
၅၅	နောက်ထပ်တစ်ခါလောက် Baby One More Time (Britney Spears)	....	၃၀
၆၂	နင်စွန့်ခွာပြေးတဲ့နေ့ The Day You Went Away (M2M)	....	၃၆
၇၁	ဒါက မင်းကိုပျော်ရွှင်စေတယ်ဆိုရင် If It Makes You Happy (Sheryl Crow)	....	၄၂
၇၈	ကျွန်မကိုပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ် Reflection (Christina Aguilera)	....	၅၀
၉၀	စိတ်တူးကြည့်စမ်းပါ Imagine (John Lennon)	....	၅၆
၉၅	အချိန်တိုင်း Everytime (A1)	....	၆၄
၉၈	သူရဲကောင်း Hero (Enrique Iglesias)	....	၇၀



၁၂။ မင်းမရှိတော့ဘူး	....	၇၆
Gone (NSYNC)		
၁၃။ ချစ်ဖူးပြီးတော့ ဆုံးရှုံးဖူးပြီလား	....	၈၂
Have You Ever (S Club 7)		
၁၄။ အဆုံးမှာ	....	၈၈
In The End (Linkin Park)		
၁၅။ ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာ	....	၉၆
Analyse (Cranberries)		
၁၆။ အဲဒါအားလုံး အခုကျွန်မဆီပြန်ရောက်ခဲ့ပါပြီ	....	၁၀၂
It's All Coming Back To Me Now (Celine Dion)		
၁၇။ အားလုံးမတ်တပ်ရပ်ကြပါ	....	၁၀၂
All Rise (Blue)		
၁၈။ ဘယ်အခါမဆို ဘယ်မှာမဆို	....	၁၂၂
Whenever, Wherever (Shakira)		
၁၉။ နောက်ဆုံးဝင်သက်	....	၁၃၀
One Last Breath (Creed)		
၂၀။ မင်းရှိနေမှာပါ	....	၁၃၆
There You'll Be (Faith Hill)		
၂၁။ သာမန်နေ့	....	၁၄၂
Ordinary Day (Vanessa Carlton)		
၂၂။ ရှုပ်ထွေးလွန်းတယ်	....	၁၅၀
Complicated (Arvil Lavigne)		



CHANTAL  
KREVIAZUK

## **LEAVING ON A JET PLANE**

(Chantal Kreviazuk)

All My bags are packed, I'm ready to go.  
I'm standing here outside your door  
I hate to wake you up to say goodbye.

But the dawn is breakin', it's early morn  
The taxi's waiting, he's blowing his horn  
Already I'm so lonesome, I could die!

So kiss me and smile for me  
Tell me that you'll wait for me  
Hold me like you'll never let me go

'Cause I'm leaving on a jet plane  
Don't know when I'll be back again  
Oh babe, I hate to go.

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နော် ကျွန်မရဲ့အိမ်

၃

There's so many times I let you down  
So many times I played around  
And I tell you now, they don't mean a thing.

Every place I go, I'll think of you  
Every song I sing, I'll sing for you  
When I come back, I'll bring you a wedding ring.

So kiss me and smile for me  
Tell me that you'll wait for me  
Hold me like you'll never let me go  
'Cause I'm leaving on a jet plane  
Don't know when I'll be back again  
Oh babe, I hate to go

Now the time has come to leave you  
One more time let me kiss you  
Close your eyes, I'll be on my way  
Dream about the days to come  
When I won't have to leave alone  
About the time I won't have to say



### ဂျက်လေယာဉ်တစ်စင်းနဲ့ ထွက်ခွာရတော့မှာ ( ခုန်တယ်လ်ခရိတ်ရာဇတ်(တ်) )

ခရီးဆောင်အိတ်တွေအားလုံးထုပ်ပိုးပြီးသား၊ ကိုယ်သွားဖို့အဆင်သင့်ပေါ့။  
 ဟောဒီမှာ ... ကိုယ်ရပ်နေမိခဲ့ မင့်အခန်းတံခါးအပြင်ဘက်မှာ ...  
 အိပ်ရာကနိုးပြီး မင်းကိုနှုတ်ဆက်ရမှာ ကိုယ် ... မုန်းလှပါရဲ့။  
 ဒါပေမဲ့ အရုဏ်ကျင်းလို့ နံနက်လင်းအားကြီးအချိန်ရောက်ပြီ။  
 အငှားကားက စောင့် ... လို့၊ သူ ... ဟွန်းတီးနေပြီ။  
 အထီးကျန်စွာကိုယ်ကြေကွဲနေရပြီးသားမို့ ... ကိုယ်သေသွားနိုင်ရဲ့။  
 ဒီတော့ ကိုယ့်ကိုနမ်းပြီး ပြုံးပြစမ်းပါအုံး  
 ကိုယ့်ကိုစောင့်နေမယ်လို့ ပြောလိုက်စမ်းပါ  
 ဘယ်တော့မှ ကိုယ့်ကို သွားခွင့်မပေးတော့မလို့  
 ကိုယ့်ကို ဖက်ထားစမ်းပါဦးကွယ်။

ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ကိုယ် ဂျက်လေယာဉ်တစ်စင်းနဲ့  
 သွားရတော့မှာမို့ပါ။  
 ကိုယ် ဘယ်တော့ပြန်လာဖြစ်မယ် မသိဘူး။  
 အို ... ကလေးရယ် ... ကိုယ်သွားရမှာမုန်းလှပါရဲ့။

မင်းအပေါ် လှည့်စားမိခဲ့တဲ့အချိန်တွေ အများကြီးပဲနော်။  
 မင်းကို အရေးမထားခဲ့မိတဲ့ အချိန်တွေလဲ အများကြီးပါပဲ။  
 တိုယ်ပြောပါရစေ ... အဲဒါတွေဟာ တစ်စက်ကလေးမှ  
 တိုယ်ရည်ရွယ်ခဲ့တာ မဟုတ်ပါဘူး။  
 တိုယ်သွားတဲ့နေရာတိုင်းမှာ မင်းကိုပဲ သတိရနေမှာပါ။  
 တိုယ်ဆိုတဲ့သီချင်းတိုင်း မင်းအတွက်ပဲ ကိုယ်ဆိုမှာပါ။

တိုယ်ပြန်လာတဲ့အခါ မင်းအတွက်လက်ထပ်လက်စွပ်တစ်ကွင်း  
 သူ့ခဲ့တော့မယ်နော်။

ဒီတော့ ကိုယ့်ကိုနမ်းပြီး ပြုံးပြစမ်းပါအုံး။  
 ထိုယ့်ကို စောင့်နေမယ်လို့ပြောလိုက်စမ်းပါ  
 ဘယ်တော့မှ ကိုယ့်ကို သွားခွင့်မပေးတော့မလို့  
 တိုယ့်ကို ဖက်ထားစမ်းပါအုံးကွယ်။

ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ကိုယ်  
 ဇွတ်လေယာဉ်တစ်စင်းနဲ့ သွားရတော့မှာမို့ပါ။  
 တိုယ်ဘယ်တော့ပြန်လာဖြစ်မယ် မသိဘူး။  
 အို ... ကလေးရယ် ... ကိုယ်သွားရမှာ မုန်းလှပါရဲ့။  
 ထဲ ... မင့်ကို ထားခဲ့ရမဲ့ အချိန်ရောက်လာပြီ။  
 နောက်တစ်ကြိမ်လောက် ထပ်နမ်းပါရစေအုံးကွယ်။  
 မင်းမျက်လုံးလေးတွေ အသာမှိတ်ထား ... ကိုယ် အခုပဲသွားရတော့မှာ  
 ဇိတ်တူးအိပ်မက် မက်ရစ်တော့ ... ရောက်လာမဲ့ နေ့တွေအကြောင်း  
 တိုယ် တစ်ယောက်တည်းသွားဖို့ မလိုတော့တဲ့အချိန်တွေအကြောင်း  
 မင်းကို နှုတ်ဆက်ဖို့ မလိုအပ်တော့မဲ့အချိန်တွေအကြောင်းလေ ...။

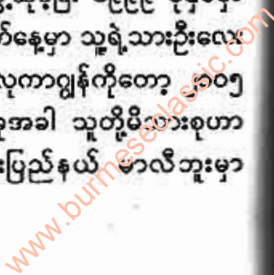
လွန်ခဲ့တဲ့ အနှစ်နှစ်ဆယ်က ဂျန်ဒင်ဗာ (John Denver) သီဆိုခဲ့တဲ့ နာမည်ကြီးသီချင်းတစ်ပုဒ်ကိုယခုအခါ ရှန်တယ်လ်က ပြန်လည်ခံစား သီဆို ထားတဲ့ သီချင်းပါ။ ယောက်ျားသီဆိုစဉ်က ယောက်ျားခံစားချက်နဲ့ လှပစွာ ကြေကွဲရသလို မိန်းကလေးကဆိုပြန်တော့လည်း ချစ်စရာ၊ သနားစရာ၊ အဆွေး သီချင်းကလေးဖြစ်လာပြန်ပါတယ်။ မိန်းကလေးဆိုတော့ ယောက်ျားလို ခံစား ချက်ကို ထိန်းချုပ်ပြီး ဆိုစရာမလိုဘဲ ရင်ထဲရှိသမျှ ဖွင့်ထုတ်လိုက်ရလို့ ဖြစ်မှာပေါ့။ သူ့ဆိုလိုက်တော့ ပိုတောင်ခံစားရပါတယ်။

ကနေဒါယန်အမျိုးသမီး ရော့ခ်အဆိုတော်/သီချင်းရေးသူ ရှန်တဲလ် ခရီဗြာဇွတ် (Chantal Kreviazuk) ကို ၁၉၇၃ခုနှစ် မေလ ၁၈ရက်နေ့မှာ ကနေဒါနိုင်ငံ မင်နီတိုဘာပြည်နယ်ရဲ့မြို့တော် ဝင်နီပတ်ဂ် မှာ မွေးဖွားခဲ့တယ်။ မိဘတွေကတော့ ကာရိုးလ်နဲ့ဂျွန်ခရီဗြာဇွတ်တို့ ဖြစ်တယ်။ သူ့ဖခင်ဆီက ယူကလေးနီးယန်းသွေးနဲ့ သူ့မိခင်ဆီက စကော့တစ်ရှ်သွေးတွေ ရောစပ်မွေးဖွား လာတဲ့သူမဟာ ကျွမ်းကျင်တဲ့ စန္ဒယားပညာရှင် တစ်ယောက်လည်း ဖြစ်တယ်။ ရှန်တဲလ်ရဲ့ ပထမဆုံးအယ်လ်ဘမ် Under These Rocks and Stones ကို ကနေဒါနိုင်ငံမှာ ၁၉၉၆ခုနှစ်က ထုတ်ဝေခဲ့ပြီး ၁၉၉၇ မှာ အမေရိကန်ပြည် ထောင်စုမှာ ထုတ်ဝေခဲ့တယ်။ ဆင်ဂယ်လ်ခါတ်ပြား သီချင်းတွေ ဖြစ်တဲ့ Surrounded နဲ့ God made me တို့ရဲ့အားတွေ အဓိကဖြည့်စွမ်းပေးခဲ့တာပေါ့။

၁၉၉၉ မှာ ခရီဗြာဇွတ်ခံရဲ့ ဒုတိယအယ်လ်ဘမ် Colour Moving and Still ထွက်ခဲ့တယ်။

၂၀၀၂ ခုနှစ်မှာတော့ တတိယအယ်လ်ဘမ် What If It All Means Something ထွက်ခဲ့တယ်။ ဒုတိယအယ်လ်ဘမ်ရော တတိယအယ်လ်ဘမ် မှာပါ သူ့ခင်ပွန်း မိုက်ဒါက ပါဝင်ရေးသားခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။

သူ့ခင်ပွန်း ရိန်းမိုက်ဒါကို ၁၉၉၆ ခုနှစ်တုန်းက တိုရန်တိုမြို့မှာ ဖြေဖျော်ခဲ့တဲ့ ပါးလ်ဂျဲ(မ်)တေးဂီတပွဲတစ်ခုမှာ တွေ့ဆုံခဲ့ပြီး ၁၉၉၉ ခုနှစ်မှာ လက်ထပ်ခဲ့ကြတယ်။ ၂၀၀၄ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီ ၁၆ရက်နေ့မှာ သူ့ရဲ့သားဦးလေး ရိုဝမ်ကို မွေးဖွားခဲ့တယ်။ သူ့ရဲ့ ဒုတိယသားလေး လုကာဂျွန်ကိုတော့ ၂၀၀၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၃ရက်နေ့မှာ မွေးဖွားခဲ့တယ်။ အခုအခါ သူတို့မိသားစုဟာ အမေရိကန် ပြည်ထောင်စု ကယ်လီဖိုးနီးယားပြည်နယ် မာလီဘူးမှာ

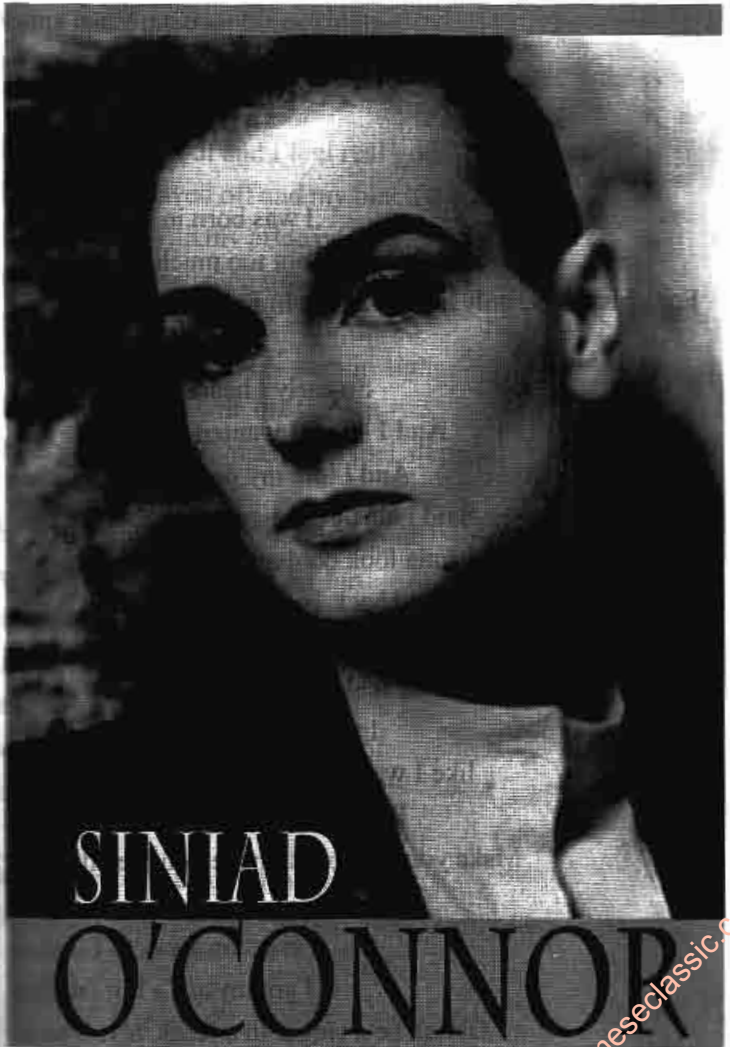


နေထိုင်ကြတယ်။ ကနေဒါနိုင်ငံ အွန်တာရီယို ပြည်နယ် တိုရန်တိုမြို့မှာလည်း သူတို့မိသားစု အိမ်ရှိတယ်လို့ ပြောပါတယ်။

ခရီးပြာဇွတ်ခဲ ရဲ့ သီချင်းတွေဟာ ရုပ်ရှင်နောက်ခံတေးအဖြစ်နဲ့ရော ရုပ်မြင်သံကြားမှာရော အများအပြား ထွက်ပေါ်ခဲ့တာပါ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်ကစပြီး ခရီးပြာဇွတ်ခဲဟာ တခြားဂီတ အနုပညာသည်တွေရဲ့ သီချင်းတွေကို ပူးတွဲ ရေးစပ်ပေးခဲ့တယ်။ အထင်ရှားဆုံးက အသစ်အဆိုတော်မလေး အာဇာနည် လာဗီဇ်ရဲ့ ဒုတိယအယ်လ်ဘမ် Under My Skin မှာ သူ့ခင်ပွန်းနဲ့အတူ ပါဝင်ကူညီ ရေးပေးခဲ့တာပဲ။

ရန်တဲလ်ဟာ ဂျူနိုဆုကို ၂၀၀၀ခုနှစ်တုန်းက အကောင်းဆုံး ပေါ့ဂီတအယ်လ်ဘမ်အနေနဲ့ရော အကောင်းဆုံး အမျိုးသမီးအဆိုတော်အနေ နဲ့ရော နှစ်ဆုရခဲ့သူပါ။

၁၉၉၈ခုနှစ်မှာ သီဆိုဖြစ်ချိန်ကတည်း ငျက်လေယာဉ်နဲ့ထွက်ခွာရတော့မှာ သီချင်းဟာ အခုအချိန်အထိ သူမရဲ့ နိုင်ငံတကာဂီတနယ်ပယ်မှာ အောင်မြင် တော်ကြားဆုံး ဖြစ်နေဆဲပါပဲ။ Armageddon ရုပ်ရှင်ဇာတ်ကားရဲ့ ဇာတ်ဝင် သီချင်းအဖြစ်လည်း ကျော်ကြားခဲ့ပါတယ်။



SINIAD

O'CONNOR

## **DADDY I' M FINE**

(Siniad O'connor)

I was born in Dublin town  
Where there was not too much going down  
For girls whose only hope was not to find a man who could  
piss in a pot.

So early I heard my first guitar  
And I knew I wanted to be a big star  
And I told my poor worried father  
Said I ain't gonna go to school no more.  
Cuz see I wanna look cool and I wanna look good  
With my hair slicked back and my black leather boots  
Wanna stand up tall with my boobs upright  
And feel real hot when my makeup's nice  
I get sexy underneath the lights  
like I wanna ..... every man in sight  
Baby come home with me tonight  
Make you feel good, make you feel all right

I'm going away to London  
I got myself a big fat plan  
Gonna be a singer in a Rock 'n' roll band



ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

၁၁

And I'm gonna change everything I can  
Sorry to be disappointing  
Wasn't born for no marrying  
Wanna make my own living singing  
Strong independent pagan woman singing

And I feel real cool and I feel real good  
Got my hair shaved off and my black thigh boots  
I stand up tall with my pride upright  
And feel real hot when my makeup's nice  
I get sexy underneath the lights  
Like I wanna ..... every man in sight  
Baby come home with me tonight  
Make you feel good, make you feel all right

I'm glad I came here to London  
I've had myself some big fat fun  
And I have been made some mon'  
I got the most angelic son  
My baby daughter is golden  
And I do what I like for fun  
And I am happy in my prime

Daddy I'm fine. Daddy I'm fine.  
Daddy I'm fine. Daddy I'm fine. And Daddy I love you.

# ကျွန်ုပ်အဆင်ပြေပါတယ် ဝေဗေ

(ရှင်းနိတ်အိုကော်နာ)

(အိမ်သာကြွေခွက်ထဲ သေးပေါက်ထည့်တတ်တဲ့)  
 သာမန်ယောက်ျားတစ်ယောက်ကိုရှာဖွေရုံသက်သက် မျှော်လင့်ချက်ရှိတာ  
 မဟုတ်တဲ့မိန်းကလေးတွေအတွက်  
 ဘာမှဟုတ်ဟုတ်ငြားငြားဖြစ်လာစရာမရှိတဲ့ ... ဒပ်ဗလင်မြို့ကလေးမှာ  
 ကျွန်မကိုမွေးခဲ့တာ။  
 ကျွန်မရဲ့ ပထမဆုံးဂစ်တာသံကို  
 ကျွန်မကြားရတာတော်တော်စောခဲ့ပါတယ်။  
 နာမည်ကြီးကြယ်ပွင့်တစ်ယောက်ဖြစ်ချင်တယ်လို့ ကျွန်မကိုယ်ကျွန်မသိခဲ့တယ်။  
 ဒါနဲ့ပဲ ... ကျွန်မရဲ့အစိုးရိမ်ကြီးတတ်တဲ့ သနားစရာဖေဖေကို  
 ပြောခဲ့ရတယ်  
 ကျွန်မကျောင်းဆက်တက်မှာမဟုတ်ဘူး... လို့။  
 နောက်ပြန်လှန်ပြီးထားတဲ့တောက်ပြောင်တဲ့ဆံပင်ပုံနဲ့၊  
 သားရေဘွတ်ဖိနပ်မြင့် အနက်ရောင်နဲ့  
 ကိုယ့်ကိုယ်ကို ပုံစံခပ်မိုက်မိုက်ဖြစ်ချင် အပျံ့စားဖြစ်ချင်တယ်လေ။



ရင်ကိုချီပြီးတော့ မတ်မတ်မြင့်မြင့်ရပ်လိုက်ချင်တယ်။  
 မိတ်ကပ်နဲ့ဘာနဲ့ ချောမောသွားတဲ့အခါ တကယ်အမိစားနေမှာပဲ။  
 ဆလိုက်မီးအလင်းရောင်တွေရဲ့အောက်မှာ ကျွန်မဟာ  
 လိင်ညှို့အားရှိသူဖြစ်လာမယ်။  
 မြင်မြင်သမျှယောက်ျားအားလုံးနဲ့အပြတ်တွဲပစ်တော့မယ့်ပုံစံမျိုးပေါ့လေ။

ဒီည... မင်း... တို့နဲ့အိမ်လိုက်ခဲ့ပါလား။ မင်းကျေနပ်သွားအောင်  
 အစစအရာရာ ပြည့်စုံသွားအောင် တို့ဖန်တီးပေးမှာပေါ့ ... ..  
 ကျွန်မ လန်ဒန်ကိုသွားတော့မယ်  
 ကျွန်မမှာ ရည်ရွယ်ချက်ကြီးကြီးတစ်ခုရှိတယ်။  
 ဆောင်အင်ရိုးတီးဝိုင်းအဖွဲ့မှာ အဆိုတော်လုပ်ချင်တယ်။  
 နောက်ပြီးအရာရာကိုတတ်နိုင်သမျှ ကျွန်မပြောင်းလဲပစ်လိုက်မယ်။  
 (ဖေဖေကို) စိတ်ပျက်အောင်လုပ်မိတဲ့အတွက် ကျွန်မဝမ်းနည်းပါတယ်။  
 ဒါပေမဲ့ကျွန်မဟာ လင်ယူသားမွေးဘဝအတွက်မွေးဖွားလာသူမဟုတ်ပါဘူး။  
 ဒီချင်းဆိုပြီးတော့ ကိုယ်ပိုင်ဘဝရပ်တည်ချင်သူပါ။  
 မိတ်ဓာတ်ပြင်းထန်လွတ်လပ်တဲ့ ဘာသာမရှိတဲ့ အမျိုးသမီး  
 ဒီချင်းဆိုနေသည်... ပေါ့

ဆာယုတည်ငြိမ်ရင့်ကျက်မှုကို ကျွန်မ ခံစားရတယ်။  
 ဆာယုကျေနပ်ရပါတယ်။  
 ကျွန်မရဲ့ ဆံပင်တွေကို ကတုံးရိတ်ပစ် ...  
 ဆိုင်ထိမြင့်တဲ့ဘွတ်ဖိနပ်အနက်ကိုစီး။ မာန်အပြည့်နဲ့ ကျွန်မ  
 ဆံတော်မြင့်မြင့် ရပ်နိုင်ခဲ့ပါပြီ။  
 ဆံထပ်နဲ့ဘာနဲ့ ချောမောသွားတဲ့အခါ... တကယ့်အမိစားပါပဲ။  
 ဆလိုက်မီးအလင်းရောင်တွေရဲ့အောက်မှာ  
 ကျွန်မဟာလိင်ညှို့အားရှိသူဖြစ်လာမယ်။  
 မြင်မြင်သမျှယောက်ျားအားလုံးနဲ့ အပြတ်တွဲပစ်တော့မယ့်ပုံစံမျိုးပေါ့လေ။  
 ဒီည... မင်း... တို့နဲ့ အိမ်လိုက်ခဲ့ပါလား။

မင်းကျေနပ်သွားအောင် အစစအရာရာ ပြည့်စုံသွားအောင်  
တို့ဖန်တီးပေးမှာပေါ့ ... .. ။

ကျွန်မ ဟောဒီလန်ဒန်ကိုလာခဲ့မိတဲ့အတွက် ဝမ်းသာရတယ်  
ကျွန်မဘဝမှာ အကြီးအကျယ်ပျော်ရွှင်စရာတစ်ချို့လဲ ရခဲ့ပြီ။  
ဝင်ငွေကောင်းကောင်းလဲရခဲ့ပြီ။

တမန်တော်လေးလို လှပခမ်းနားဆုံး သားလေးတစ်ယောက်  
ရွှေရောင်ဆံပင်နဲ့ သမီးလေးတစ်ယောက်လည်း ရခဲ့ပြီ။  
ပျော်ရွှင်မှုအတွက် ကျွန်မနှစ်သက်ရာလုပ်လို့ရပြီ။  
ကျွန်မဘဝရဲ့ အတက်ကြွဆုံး ခွန်အားအပြည့်ဆုံးအချိန်မှာ ...  
ကျွန်မပျော်ရွှင်ရပါပြီ။

ကျွန်မ အဆင်ပြေပါတယ် ဖေဖေ၊ ကျွန်မ အဆင်ပြေပါတယ်။  
ကျွန်မ အဆင်ပြေပါတယ် ဖေဖေ၊ ကျွန်မ အဆင်ပြေပါတယ်။  
ဖေဖေ့ကို ကျွန်မချစ်တယ်။

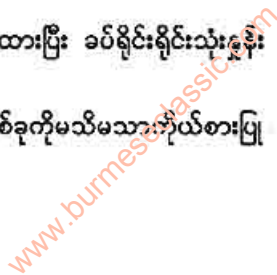
ဒီသီချင်းကို ရှင်းနိတ်အိုကော်နာ ကိုယ်တိုင်ရေးစပ်ခဲ့တာပါ။  
နောက်ဆုံးထွက်တဲ့ အယ်လ်ဘမ် "Faith & Courage" ထဲက သီချင်းတစ်ပုဒ်ပါ။

ကြည့်ရတာ ရှင်းနိတ်အိုကော်နာရဲ့ ကိုယ်ရေးရာဇဝင် အကျဉ်းချုပ်  
လေးလိုပါပဲ။

ဒပ်ဗလင်မြို့ကနေ -လန်ဒန်ကိုဖခင်ရဲ့ စိုးရိမ်စွာကန့်ကွက်တဲ့ကြားကနေ  
ဆုံးဖြတ်ချက် ခိုင်မာစွာ(အဲဒီတုန်းကတော့ မိုက်မဲစွာပေါ့)ထွက်လာခဲ့တဲ့ သမီး  
တစ်ယောက်ရဲ့ဘဝပေါ့။

စကားလုံးတွေက ဗန်းစကားတွေညှပ်ထားပြီး ခပ်ရိုင်းရိုင်းသုံးနှုန်း  
တာတွေပါတယ်။

သူ့ကျင်လည်ခဲ့ရတဲ့ အသိုင်းအဝိုင်းတစ်ခုကိုမသိမသားကိုယ်စားပြု  
နေတယ်လို့ ယူဆပါတယ်။

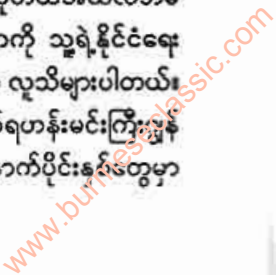


ဒါပေမယ့် အဖေကိုတော့သူချစ်တယ်။ အဖေ သူ့အတွက်စိတ်မပူ စေချင်ဘူး။ ဒီအတွက် အစစအရာရာ အဖေစိတ်ချလို့ရပြီ။ အဲဒါကို သီချင်း ရေးဖွဲ့ သီဆိုထားတာပါ။

သီချင်းကခပ်သွက်သွက်၊ ခပ်မြူးမြူး၊ လောကကြီးကိုထိမထင်တဲ့ တန်ဖိုးတွေ့ရပါတယ်။

ရှင်းနိုတ်အိုကော်နာ (Sinead O'Connor) ကို အိုင်ယာလန်နိုင်ငံ ဒပ်ဗလင်မြို့မှာ ၁၉၆၆ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာ၈ရက်နေ့မှာ မွေးဖွားခဲ့တယ်။ သူ့ရဲ့ ဇာတိကလေးကတော့ မကြာခဏစိတ်ဒဏ်ရာတွေ ရခဲ့ဖူးတယ်။ သူ့ စကားသမားမှာ သူ့မိဘတွေ ကွဲကွာခဲ့တယ်။ သူ့မိခင်ဟာ ၁၉၈၅ ခုနှစ်မှာ ကားမတော်တဆမှု နဲ့ သေသွားတယ်။ သူ့မိခင်ဟာ သူ့ကို ခဏခဏနှိပ်စက်ခဲ့တယ်လို့ နောက် ပိုင်းမှာသူကပြောပါတယ်။ ကက်သိုလစ်ကျောင်းကနေ အထုတ်ခံရပြီးတဲ့နောက် ဆိုင်တစ်ခုမှာ အလုပ်သုတ်မှုနဲ့ အဖမ်းခံရပြီး ကလေးပြုပြင်ရေးထောင်မှာ ခဏနေခဲ့ရတယ်။ အသက်၁၅နှစ်အရွယ်မှာ မင်္ဂလာဆောင်တစ်ခုမှာ ဘာဘရာ ဆကြိုက်ဆင်းရဲ့သီချင်း Evergreen ကို ဆိုနေတုန်း အိုင်းရစ်စ်တေးဂိတအဖွဲ့ တစ်ခုရဲ့ဒရမ်သမား ပေါလ်ဘန်းကသတိထားမိသွားတယ်။ အဲဒီအဖွဲ့ရဲ့ပထမ ဆုံး ဆင်ဂယ်လ်သီချင်းကို ရှင်းနိုတ်အိုကော်နာက ပူးတွဲရေးစပ်ပေးခဲ့ပြီး တွဲနောက် ဘော်ဒါဂိတနဲ့ အသက်မွေးဖို့ ဆုံးဖြတ်ချက်နဲ့ ကျောင်းကနေထွက် ထိတ်တယ်။ အဲဒီနောက် ကော်ဖီဆိုင်တွေမှာ သီချင်းဆို အသက်မွေးခဲ့ရင်း နောက်တော့ ဒပ်ဗလင်ဂိတတက္ကသိုလ်မှာ စန္ဒယားနဲ့ အဆိုဘာသာရပ်တွေ ထုတ်ရောက်ခဲ့ပါတယ်။

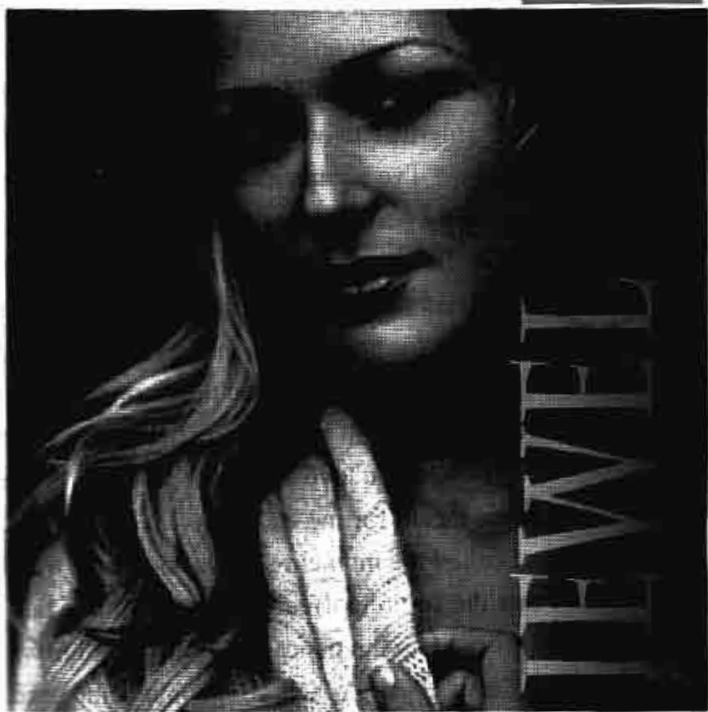
သူ့ရဲ့ ပထမဆုံးအယ်လ်ဘမ် The lion and the Cobra ကို ၁၉၈၇ ခုနှစ်မှာ ထုတ်ဝေခဲ့တယ်။ အဲဒီအယ်လ်ဘမ်အပေါ် ဝေဖန်တိုက်ခိုက်မှုတွေကပဲ သူ့ကို ပေါ့ပီဂိတလောကမှာ နာမည်ကျော်ကြားစေခဲ့တာပါပဲ။ သူ့ရဲ့ အောင်မြင် ကျော်ကြားတဲ့သီချင်း Nothing Compares 2 U ပါဝင်တဲ့ ဒုတိယအယ်လ်ဘမ် ဆို ထုတ်တဲ့အခါ အောင်မြင်မှုကို ရခဲ့တယ်။ အိုကော်နာကို သူ့ရဲ့နိုင်ငံရေး ဆိုကြည့်မှုတွေအရရော ပေါ့ပီဂိတယုံကြည်မှုတွေအရရော လူသိများပါတယ်။ ထစ်ခါတုန်းက အမေရိကန်တယ်လီဗီးရှင်းတစ်ခုမှာ ပုပ်ရဟန်းမင်းကြီး နှစ် ဆယ် ၂ ရဲ့ဓါတ်ပုံကို ဆွဲဆုပ်ပစ်ခဲ့တယ်တဲ့။ ဒါပေမယ့်နောက်ပိုင်းနှစ်တွေမှာ



တော့ အရင်လောက်လူပြောသူပြောမခံရတော့ပဲ ခပ်တိတ်တိတ်ဖြစ်နေခဲ့တယ်။  
 ၂၀၀၀ ခုနှစ်မှာ အိုကော်နာဟာ ဖြစ်အတွင်းကြိုးစားမှုဖြစ်တဲ့ Faith and  
 Courage ကို ထုတ်ဝေခဲ့တယ်။ ၂၀၀၇မှာတော့ စက်တင်ဘာ ၁၁ ရက် နောက်  
 ပိုင်း ကမ္ဘာ့အဖြစ်အပျက်တွေရဲ့ အာရုံဝင်စားမှုကနေ ပေါ်ပေါက်လာတဲ့ The-  
 ology ဂီတအယ်လ်ဘမ်ကိုထုတ်ဝေခဲ့တယ်။

ရှင်းနိတ်အိုကော်နာဟာ အမျိုးသမီးပေါ့ပီဂီတအဆိုတော်တွေ အများ  
 ကြီးထဲက အဝေဖန်ခံရဆုံးနဲ့ တမူထူးခြားတဲ့သူ ဖြစ်တယ်။ တခြားအမျိုးသမီး  
 အဆိုတော်တွေလို မိန်းမဆန်ခြင်း ဆန့်ကျင်ဘက်လိင်ကို ဆွဲဆောင်ဖို့ကြိုးစား  
 ခြင်း လုံးဝမရှိ။ ရဲဝံ့တယ်၊ ပွင့်လင်းတယ်။ ကိုယ်လုံးအလှမပေါ်လွင်တဲ့ ဝတ်ရုံ  
 တွေဝတ်ပြီး ကတုံးပြောင်နဲ့ မျက်နှာထားတင်းတင်းနဲ့ စင်ပေါ်တက် သီချင်းဆို  
 ခဲ့တဲ့ အဆိုတော်တစ်ယောက်ဖြစ်ပါတယ်။

www.burmeseclassic.com



## **YOU WERE MEANT FOR ME**

(Jewel)

I hear the clock, it's 6 AM  
I feel so far from where I've been  
I've got my aid and my baggage too  
You've got me deserve everything but you.  
I break the oath to make a smiley face  
I had the luggage in my brand new place  
I was responsible for me to leave the keys in my door.  
And never put a tile on the floor anymore.  
Dreams last for so long, even after you're gone  
I know you love me and soon you will see  
You were meant for me and I was meant for you.  
I called the moment she was out for a walk.  
I saw the cup of coffee but I don't wa nna talk.  
So I picked up the paper it was more bad news.  
My heart's been broken, for people being used.  
Put on the foot in the pouring rain  
I saw a movie. It was pausin' the same pause  
I was happy or I was sad  
And now I miss you on so bad.



ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

I go about my business, I was doing fine.  
 Must I go on would I see if I had you on the line?  
 Same old story and I'm much the same  
 I'm still broken everyday.  
 I brushed my teeth, I put the can back on  
 And I do hate it when I'm leaving at home.  
 I think it will work when she's down  
 Take a deep breath and don't look around.  
 Put on my PG's and hope on the bed.  
 I'm happy now but I was mostly dead.  
 I'm trying to tell myself it will be alright.  
 I shouldn't blame anymore tonight.  
 Dreams last for so long, even after you're gone  
 I know you love me and soon you will see  
 You were meant for me and I was meant for you.

**ရှင်ဟာ ကျွန်မအတွက်ဖြစ်တည်ခဲ့သူပါ**  
**(ဇွဲဝဲလ်)**

နာရီသံကို ကျွန်မကြားရတယ်။ မနက် ၆ နာရီရှိပြီ။  
 ကျွန်မရောက်နေတဲ့နေရာနဲ့ အလှမ်းဝေးလွန်းလှသလို  
 ကျွန်မခံစားရပါတယ်။  
 ကျွန်မကို ကူမဲ့သူရော ခရီးဆောင်သေတ္တာရောရှိနေပြီ။  
 ရှင်ကိုယ်တိုင်ကလွဲလို့ အရာရာပါပဲ ကျွန်မ ထိုက်ထိုက်တန်တန်ရခဲ့တောင်  
 ရှင် ဆောင်ကြဉ်းပေးခဲ့တာ။

www.burmeseclassic.com

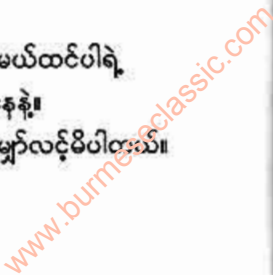
ပြုံးနေတဲ့မျက်နှာကိုဖန်တီးဖို့ ကျမ်းသစ္စာကို ကျွန်မခိုးဖောက်ခဲ့ပါတယ်။  
 ကျွန်မရဲ့အသစ်စက်စက်နေရာသစ်မှာခရီးဆောင်သေတ္တာတွေရောက်နေခဲ့ပြီ။  
 ကျွန်မရဲ့ တံခါးမှာ သော့တန်းလန်းထားခဲ့တာ အဲဒါ ကျွန်မအပြစ်ပါပဲ။  
 ကြမ်းပြင်ပေါ်မှာအုတ်ကြွပ်ပြားတစ်ချပ်ကို နောက်မချတော့ပါဘူး။

(ရှင်ခွဲခွာသွားပြီးတဲ့နောက်တောင်မှအိပ်မက်တွေကတော်တော်ကိုရှည်လှပါတယ်။  
 ရှင်ကျွန်မကိုချစ်တယ်ဆိုတာကျွန်မသိသားပဲ။

မကြာခင်မှာ ရှင် သိလာပါလိမ့်မယ်။  
 ရှင်ဟာကျွန်မအတွက်သက်သက်ဖြစ်တည်ခဲ့သလို ကျွန်မကလည်း  
 ရှင်အတွက် ဖြစ်တည်ခဲ့တယ်ဆိုတာကိုပေါ့။)၇  
 သူမအပြင်ကို လမ်းလျှောက်ထွက်သွားတဲ့ခဏမှာ ကျွန်မဖုန်းဆက်ခဲ့တာ  
 ကော်ဖီခွက်ကိုမြင်နေခဲ့ပါရဲ့။ ဒါပေမယ့်စကားမပြောချင်ဘူး။  
 ဒါကြောင့်သတင်းစာကို ကောက်ဖတ်လိုက်တော့လည်း သတင်းဆိုးတွေပဲ။  
 အသုံးချခံလိုက်ရတဲ့လူသားတွေအတွက် ကျွန်မနှလုံးသားတွေကွဲကြွဲခဲ့ပါပြီ။  
 ရွာနေတဲ့မိုးရေထဲ ခြေလှမ်းချခဲ့လိုက်တော့တယ်။  
 ကျွန်မရုပ်ရှင်တစ်ကားကြည့်ခဲ့တော့လဲ ရပ်တန့်နေကျနေရာမှာပဲ ရပ်သွား  
 ခဲ့ပြန်တယ်။

ကျွန်မပျော်ရွှင်ခဲ့သလား ဒါမှမဟုတ် ဝမ်းနည်းခဲ့သလား  
 အခုဖြင့်ကျွန်မ ရှင့်ကို အခံရခက်စွာ လွမ်းနေရပါတယ်။  
 လုပ်ငန်းခွင်ကို ကျွန်မသွားနိုင်ခဲ့၊ အဆင်လည်း ပြေခဲ့ပါတယ်။  
 ရှင့်တို့ဖုန်းထဲမှာ တွေ့လိုက်ရရင် ရှင်နဲ့တွေ့ဖို့ ကျွန်မ  
 ဆတ်လှုပ်ရွှားမိမလား။

ကြားနေကျပုံပြင်ဟောင်းပါပဲ။ ကျွန်မကလည်း အရင်အတိုင်းပါပဲ။  
 နေ့စဉ်နေ့တိုင်း ကြေကွဲလျက်ပါ။  
 မျက်နှာသစ် သွားတိုက်ခဲ့၊ ကြွေခွက်အဖုံးပြန်ဖုံးခဲ့  
 အိမ်မှာကျန်ခဲ့ရတာကို ကျွန်မသိပ်မုန်းတာပဲ။  
 သူမ အောက်ဆင်းသွားတုန်းဆိုတော့ အဆင်ပြေမယ်ထင်ပါရဲ့  
 အသက်တိုပြင်းပြင်းရှူ ဘယ်ကိုမှ လှည့်ကြည့်မနေနဲ့။  
 ကျွန်မရဲ့ ပီဂျီကို ဝတ်လိုက်ပြီး အိပ်ရာဝင်ရင်း မျှော်လင့်မိပါတယ်။





အခုကျွန်မ ပျော်ရွှင်နေပါရဲ့။ ဒါပေမယ့်ကျွန်မဟာ  
တော်တော်များများတော့ သေဆုံးခဲ့ပါပြီ။

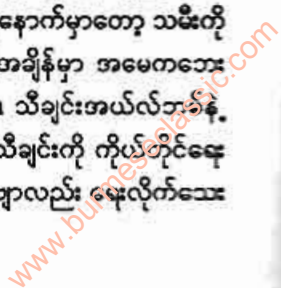
အားလုံးကောင်းသွားမှာပါ ... လို့

တိုယ့်ကိုယ်ကို နှစ်သိမ့်ဖို့ ကျွန်မကြိုးစားနေခဲ့ရ

ဒီတစ်ညတော့ ကျွန်မအပြစ်မတင်သင့်တော့ပါဘူးလေ။

ဂျူးဝဲလ်ရဲ့ ပွဲဦးထွက် သီချင်းအယ်လ်ဘမ် Pieces of You ထဲက  
သီချင်း တစ်ပုဒ်ပါ။ Jewel ရဲ့ အမည်က Jewel Kilcher ဖြစ်ပါတယ်။ မိခင်က  
Nedra Carroll, ဖခင်က Atz Kilcher ပါ။ Nedra နဲ့ Atz တို့နှစ်ယောက်ဟာ  
အလာစကာပြည်နယ်က မြို့ကလေးတစ်မြို့မှာ နေထိုင်ရင်း ကျေးလက်  
သီချင်းစုံတွဲပြီး ဒေသခံပရိသတ်ရဲ့အားပေးမှုကို အထိုက်အလျောက်ရခဲ့တယ်။  
ဂျူးဝဲလ်တို့မှာ မောင်နှမသုံးယောက်ရှိပြီး ဂျူးဝဲလ်က တစ်ဦးတည်းသောသမီး  
အလတ်သမီးပါ။ ဂျူးဝဲလ်ရဲ့အစ်ကို Shane ဟာ ဂျူးဝဲလ်ထက် ဥနှစ်ကြီးပြီး  
မောင်Atzleu က ဥနှစ်ငယ်ပါတယ်။ အဖေနဲ့အမေက ၁၉၈၂ ခုနှစ်မှာ  
တွာရှင်းလိုက်ကြတော့ ဂျူးဝဲလ်က အဖေနဲ့အတူ အလာစကာ (Alaska)  
ပြည်နယ်မှာပဲဆက်နေခဲ့တယ်။ အဲဒီအချိန်မှာ Jewel အသက်၈နှစ်ပဲ ရှိသေး  
တယ်။

Jewel ဟာ ငယ်ငယ်က တော်တော်နွမ်းပါးခဲ့တယ်လို့ ဆိုပါတယ်။  
စားပွဲထိုးလည်း လုပ်ခဲ့သေးတယ်။ ဆင်းရဲလို့ ဆေးရုံတွေက မျက်နှာလွှဲခဲပစ်  
လုပ်တာကို ခံခဲ့ရဖူးတာမို့ သူမရဲ့ ကျောက်ကပ်ရောဂါက အခုထိ ဒုက္ခပေးနေ  
တုန်းလို့ ပြောပါတယ်။ ဂျူးဝဲလ်ဟာ အမေနဲ့ ၁၉၉၁ ခုနှစ်မှာပြန်ဆုံကြတယ်။  
ဂျူးဝဲလ်ရဲ့ ဝါသနာဟာ ဂီတဖြစ်တယ်လို့ သေချာပြီးတဲ့နောက်မှာတော့ သမီးကို  
အဆိုတော်ဘဝကိုရဖို့ ဘဝတိုးတက်ဖို့ ကြိုးစားခဲ့တဲ့အချိန်မှာ အမေကဘေး  
ထနေ ပံ့ပိုးအားပေးခဲ့တော့တယ်။ Pieces of You သီချင်းအယ်လ်ဘမ်နဲ့  
ဂျူးဝဲလ်ဟာ စတင်အောင်မြင်ခဲ့ပါတယ်။ Jewel ဟာသီချင်းကို ကိုယ်တိုင်နေ  
ချင်တယ်။ အဆိုပညာတွင် တော်တာမဟုတ်ဘူး။ ကဗျာလည်း မေးလိုက်သေး

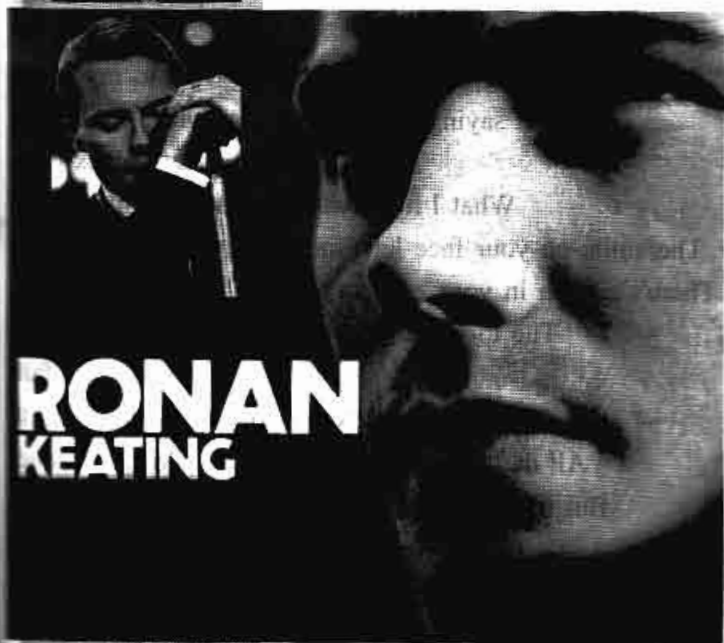


တယ်။ သူမရဲ့ နေ့စဉ်မှတ်တမ်းတွေက နေ့ဖြစ်ပေါ်လာတဲ့ကဗျာလေးတွေကို ကဗျာစာအုပ်အဖြစ် ထုတ်ဝေလိုက်သေးတယ်။ စာအုပ်နာမည်က A Night without Armor တဲ့။ စာအုပ်ကလေးကလည်းချစ်စရာ။ ကဗျာလေးတွေ ကလည်းလှပါတယ်။ ဂျူဝဲလ်ဟာအနုပညာနဲ့ပတ်သက်ရင် လောဘကြီး ပုံရပါရဲ့။ ရုပ်ရှင်သရုပ်ဆောင်လည်း လုပ်လိုက်ချင်သေးတယ်။ ဂျွန်ဘွန်ဂျီဗီလို ပေါ့လေ။

မနှစ်က ရုံတင်ပြသခဲ့တဲ့ ဒါရိုက်တာအန်းလီ Ang Lee ရိုက်ခဲ့တဲ့ Ride With the Devil ရုပ်ရှင်ဇာတ်ကားမှာ ရိုးစင်းတဲ့ တောသူမလေးအဖြစ် သရုပ်ဆောင်သွားတာ အပိုအလိုမရှိပါဘူး။ မဆိုးဘူးလို့ မှတ်ချက်ချရမှာ ဖြစ်ပါတယ်။ အဲဒီဇာတ်ကားဟာ Jewel ရဲ့ ပွဲဦးထွက် သရုပ်ဆောင်ဘဝပါပဲ။ Ride With the Devil ဟာ Ang Lee ရဲ့ လက်ရာမို့ ကြည့်နေကျ Western ကားတွေနဲ့ မတူ၊ တမူထူးခြားတဲ့ ကောင်းဘွိုင်ရုပ်ရှင်တစ်ခုပါ။ ရိုက်ထားတဲ့ ဓါတ်ပုံ အနုပညာလည်း တော်တော်သေသပ်ပါတယ်။

အခုတော့မိခင် Nedra ဟာ ဂျူဝဲလ်ရဲ့ မန်နေဂျာဖြစ်နေပြီလို့ ဆိုပါတယ်။ နယ်လှည့်ဖျော်ဖြေပွဲတွေမှာလည်း မိခင်က ဂျူဝဲလ်နဲ့အတူ လိုက်ပါ အားပေးခဲ့သတဲ့။ အခု You were meant for me သီချင်းကို Jewel ကိုယ်တိုင် ရေးစပ်ခဲ့တာပါ။ ဒီသီချင်းနဲ့ပဲ ၁၉၉၇-ခုနှစ် MTV ဂီတ ဗီဒီယိုသီချင်း ဆုပေးပွဲမှာ အကောင်းဆုံးအမျိုးသမီးအဆိုရှင်ဆုကို ဂျူဝဲလ် ရခဲ့ပါတယ်။ ချစ်သူနဲ့ ကွဲကွာသွားပြီးနောက်မှာ အခုထိခံစားနေရဆဲဖြစ်တဲ့ ချစ်တတ်တဲ့ မိန်းကလေးတစ်ယောက်ရဲ့ အထီးကျန်ဝေဒနာကို ဂျူဝဲလ်က ညည်းညည်းလေး သီဆိုသွားတာမို့ ကြင်နာစရာ သီချင်းလေးတစ်ပုဒ် ဖြစ်သွားပါတယ်။

www.burmeseclassic.com



## **WHEN YOU SAY NOTHING AT ALL**

(Ronan Keating)

It's amazing how you can speak right to my heart.

Without saying a word you can light up the dark.

Try as I may I can never explain.

What I hear when you say nothing at all.

The smile on your face lets me know that you need me

There's a truth in your eyes saying you'll never leave me.

The touch of your hand says you'll catch me

wherever I fall.

You say it best when you say nothing at all.

All day long I can hear people talking out loud.

But when you hold me you draw out the crowd

Try as they may they can never defy

What's been said between your heart and mine

The smile on your face lets me know that you need me

There's truth in your eyes saying you'll never leave me.

The touch of your hand says you'll catch me

wherever I fall.

# စကားတစ်ခွန်းမှ မင်း လုံးဝမပြောတဲ့အခါ

(ရိုနန်ကီတင်း)

ကိုယ့်နှလုံးသားကို တိုက်ရိုက်ထိအောင် မင်းပြောလိုက်ပုံကတော့  
တော်တော် ဆန်းကြယ်လှပါပေရဲ့။

စကားတစ်ခွန်းမှ မဆိုဘဲနဲ့ အမှောင်ကို မင်း အလင်းဆောင်နိုင်ခဲ့တာပဲ။  
ကိုယ်တတ်နိုင်သလောက်ကြိုးစားကြည့်ပါရဲ့။

ကိုယ်ဘယ်တော့မှ ရှင်းပြနိုင်မှာမဟုတ်။

စကားတစ်ခွန်းမှ မင်းလုံးဝမပြောတဲ့အခါ  
တိုက်ဘာကြားရမယ် ဆိုတာကိုလေ။

မင်းမျက်နှာပေါ်က အပြုံးကပဲပေါ့ မင်းကိုယ့်ကို လိုအပ်တယ်လို့  
အသိပေးနေတယ်။

မင်းကိုယ့်ကို ဘယ်တော့မှ မစွန့်ခွာပါဘူးလို့ ပြောနေတဲ့  
မင်းမျက်လုံးတွေထဲမှာ အမှန်တရားတစ်ခုရှိပါတယ်။

မင်းလက်ရဲ့ အထိအတွေ့ကတော့ ကိုယ်ဘယ်ဆီထိအောင်လိမ့်ကျကျ  
မင်းဖမ်းဆွဲထိန်းပေးမယ်လို့ ပြောနေရဲ့။

စကားတစ်ခွန်းမှ မင်းလုံးဝမပြောတဲ့အခါ၊ အဲဒါ... မင်းအကောင်းဆုံး  
ပြောလိုက်တာပါပဲ။

ထစ်နေလုံး လူတွေ စကားအကျယ်ကြီး ပြောနေတာကိုယ်ကြားရတယ်။  
ဒါပေမယ့် မင်းကိုယ့်ကို လက်တွဲလိုက်တဲ့အခါမှာတော့

သူ့အုပ်ထဲကနေကိုယ့်ကို ဆွဲထုတ်ပေးလိုက်တာပါပဲ။  
သူတို့ ဘယ်လောက်ပဲ ကြိုးစားကြိုးစား မင်းနှလုံးသားနဲ့ ကိုယ့်နှလုံးသား

အကြားက နားလည်မှုကို ဘယ်တော့မှ ဆန့်ကျင်စိန်ခေါ်နိုင်မှာ မဟုတ်ပါဘူး။  
မင်းမျက်နှာပေါ်က အပြုံးကပဲပေါ့။ မင်းကိုယ့်ကို လိုအပ်တယ်လို့

အသိပေးနေတာ။  
မင်းကိုယ့်ကို ဘယ်တော့မှ မစွန့်ခွာပါဘူးလို့ ပြောနေတဲ့

မင်းမျက်လုံးတွေထဲမှာ အမှန်တရားတစ်ခုရှိပါတယ်။





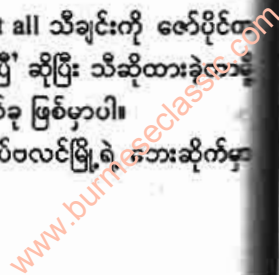
မင်းလက်ရဲ့အထိတွေ့ကတော့ ကိုယ်ဘယ်ဆီထိအောင် လိမ့်ကျကျ  
 မင်းဖမ်းဆွဲ ထိန်းပေးမယ်လို့ပြောနေရဲ့။  
 စကားတစ်ခွန်းမှ မင်းလုံးဝမပြောတဲ့အခါ။  
 အဲဒါ ... မင်းအကောင်းဆုံး ပြောလိုက်တာပါပဲ။

အေးအေးငြိမ့်ငြိမ့်လေးနဲ့ရင်ထဲကို တိုက်ရိုက်စွဲငြိသွားစေမယ့် သီချင်းလေးတစ်ပုဒ် ဖြစ်ပါတယ်။ Ronan Keating ကို မြန်မာဂီတပရိသတ် တော်တော်များများသိကြပါတယ်။ အရင်က Boyzone အဖွဲ့ထဲမှာပါခဲ့တာပေါ့။ အခုတော့ Boyzone အဖွဲ့ထဲက ထွက်လိုက်တယ်။ Ronan ဟာ အိုင်းရစ်(ရှ်) လူငယ်လေးတွေ အဖွဲ့ဖြစ်တဲ့ Westlife အဖွဲ့မှာလည်း မန်နေဂျာအဖြစ် အစစအရာရာ တာဝန်ယူ ဦးဆောင်ခဲ့သေးတယ်။ အခုတော့ Westlife ရဲ့ မန်နေဂျာ ဘဝကနေလည်း နှုတ်ထွက်လိုက်ပြန်ပြီလို့ ပြောတယ်။ အခုတော့သူဟာ သူ့ တစ်ယောက်တည်းသီချင်း Album ထုတ်ပြီး အောင်မြင် နေပြီ။ သူ့ရဲ့ Ronan ဆိုတဲ့ Album ဟာ UK မှာ ဓာတ်ပြားချပ်ရေ တစ်သန်း ရောင်းရပြီး အရောင်းရဆုံးစာရင်းမှာ ရက်သတ္တပါတ်ပေါင်း ၂၀ တိတိ ချိတ်နိုင်ခဲ့တယ်။

ရိုနန်ကီတင်ဟာ အခုဆိုရင် အသက် ၂၃နှစ်ရှိပြီ။ အသက်ငယ်ငယ် လေးနဲ့ သန်းကြွယ်သူဌေးလေး ဖြစ်ပြီလို့ဆိုရမယ်။ မနှစ်က ၂၀၀၀ခုနှစ်မှာ ဗြိတိန်နိုင်ငံရဲ့ ဝင်ငွေအကောင်းဆုံး အနုပညာရှင် အယောက် ၁၀၀ မှာ သူက နံပါတ် ၄ ချိတ်ခဲ့တယ်။ သူ့ဝင်ငွေဟာ ပေါင်စတာလင် ၃ သန်းတဲ့။ ရုပ်မြင် သံကြားအစီအစဉ်တွေမှာလည်း ရိုနန်ဟာ လူတွေတောင်းဆိုခံရတဲ့ ကြယ်ပွင့် တစ်ပွင့်ဖြစ်နေပြီ။ အခုတော့ သူ ဘာလုပ်လုပ် ဘာပြောပြော 'သတင်း'တစ်ပုဒ် ဖြစ်နေပါပြီ။

အခုသူ့ရဲ့ When you say nothing at all သီချင်းကို ဇော်ပိုင်တ မြို့ဝင်ည သီချင်းစီးရီးမှာ 'မင်းနဲ့မှ ချစ်တတ်လာပြီ' ဆိုပြီး သီဆိုထားခဲ့တာနဲ့ လူတော်တော်များများ ကြားဖူးပြီးသား သံစဉ်တစ်ခု ဖြစ်မှာပါ။

ရိုနန်ကီတင်ဟာ အိုင်ယာလန်နိုင်ငံ ဒပ်ဗလင်မြို့ရဲ့ ဘေးဆိုက်မှာ



ကြီးပြင်းခဲ့ပါတယ်။ သူမိခင် မာရီ ၁၉၉၈ ခုနှစ်မှာ ရင်သားကင်ဆာနဲ့ ကွယ်လွန်ခဲ့ပြီးတဲ့နောက် သူတို့မိသားစုဟာ မာရီကိတင်းဖောင်ဒေးရှင်းကို တည်ထောင်ခဲ့ပြီး ကင်ဆာအတွက် ကုသထုံးတွေ သုတေသန ပြုလုပ်ရာမှာ ကူညီခဲ့တယ်။

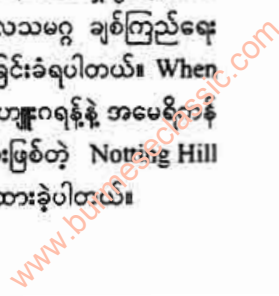
ရိုနန်ဟာ အိုင်းရစ်ရှစ်ရဲ့ ကိုယ်ဟန်ပြမယ် အီဗွန်းကွန်နိုလီနဲ့ ၁၉၉၈ ခုနှစ် ဧပြီ ၃၀ ရက်မှာ လက်ထပ်ခဲ့ပြီး သားသမီးသုံးယောက် ရခဲ့တယ်။ အကြီးဆုံးသား ဂျက်ကို ၁၉၉၉ ခုနှစ် မတ်လ ၁၅ ရက်မှာ မွေးဖွားခဲ့တယ်။ သမီးမာရီကို ၂၀၀၁ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီ ၁၈ ရက်မှာ မွေးဖွားခဲ့တယ်။ သားငယ် အလီကို ၂၀၀၅ ခုနှစ် စက်တင်ဘာ ၇ ရက်မှာ မွေးဖွားခဲ့ပါတယ်။

ရိုနန်အသက် ၁၆ နှစ်အရွယ်မှာပဲ လူဝီဝဲလ်ရှ်နဲ့ တွေ့သွားပြီး ဘွိုင်းလ်ဒန် အဖွဲ့မှာပါဝင်ခဲ့တယ်။ ဝက်စ်လိုက်ဖ်အဖွဲ့ရဲ့ တွဲဘက်မန်နေဂျာအဖြစ် တစ်ခဏ ဆောင်ရွက်လိုက်သေးတယ်။ ဘွိုင်းလ်ဒန်းအဖွဲ့ဟာ တရားဝင်ဖျက်သိမ်း ကွဲကွာတာ မရှိပေမဲ့ ၁၉၉၉ ခုနှစ်နောက်မှာ အဖွဲ့လိုက် ဆင်ဂယ်တစ်ချပ်မှ မထွက်ဘဲ နေခဲ့ရာက ၂၀၀၇ မှာတော့ ပြန်ပေါင်းစည်းမိသွားပြီလို့ ဆိုပါတယ်။ ရိုနန်ကတော့ တစ်ကိုယ်တော် သီဆိုနေဆဲပါပဲ။ သူ့ဆင်ဂယ်လ်တွေရော သီချင်းစု အယ်လ်ဘမ်တွေရော အောင်မြင်နေပါတယ်။

၂၀၀၄ ခုနှစ်မှာ ရိုနန်ဟာ 10 Years of Hits အယ်လ်ဘမ်ကို သူ့ရဲ့ ဇီတအတွေ့အကြုံ ဆယ်စုနှစ်တစ်ခု လွန်မြောက်ခြင်း အထိမ်းအမှတ်နဲ့ ထုတ်ဝေခဲ့တယ်။ အဲဒီအယ်လ်ဘမ်က ယူကေမှာ နံပါတ်တစ် စွဲခဲ့တယ်။

၂၀၀၄ မှာပဲ ရိုနန်ဟာ ခရစ်ယာန်လူမှု ထောက်ပံ့ရေးအဖွဲ့အတွက် နှုတ်တဲ ကုန်သွယ်ခြင်းဆိုင်ရာ သံတမန်အဖြစ် ရွေးခံရပြီး အဲဒီတာဝန်နဲ့ အာဖရိက ဂါနာကို သွားရပါတယ်။ အဲဒီမှာ တောင်သူလယ်သမားတွေ စိုက်ပျိုးရေးသမားတွေနဲ့ တစ်ပတ်ကြာအချိန်ပေးတွေ့ဆုံပြီးတော့ မမျှတတဲ့ ကုန်သွယ်ရေးဟာ ဘဝတွေကို ဘယ်လိုဖျက်ဆီးနေသလဲဆိုတာ လေ့လာသိရှိသွားခဲ့တယ်။

၂၀၀၅ ခုနှစ် အောက်တိုဘာမှာတော့ ကုလသမဂ္ဂ ချစ်ကြည်ရေး သံတမန် (Goodwill Ambassador) အဖြစ်ခန့်အပ်ခြင်းခံရပါတယ်။ When I say nothing at all သီချင်းကို ပြုတိသျှမင်းသား ဟျူးဂိုရန်နဲ့ အမေရိကန် သမီး ဂျူလီယာရောဘတ် တို့ရဲ့ အချစ်ဇာတ်ကားဖြစ်တဲ့ Nothing Hill မှာ ရိုနန်မှာ နောက်ခံဇာတ်ဝင်တေးအဖြစ် ထည့်သွင်းထားခဲ့ပါတယ်။





# BRITNEY SPEARS



## **BABY ONE MORE TIME**

(Britney Spears)

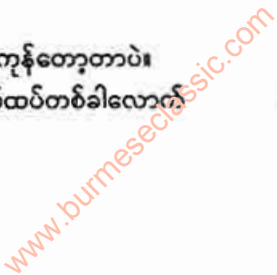
Oh Baby baby, how was I supposed to know  
that something wasn't right here,  
Oh baby baby, I shouldn't have let you go  
And now you're out of sight yeah  
Show me how you want it to be  
Tell me baby cause I need to know now oh because  
My loneliness is killing me.  
I must confess I still believe.  
When I'm not with you, I lose my mind.  
Give me a sign. Hit me baby one more time.

Oh baby baby, the reason I breathe .... is you  
Boy you got me blinded.  
Oh baby baby, there's nothing that I wouldn't do.  
It's not the way I planned it.  
Show me how you want it to be  
Tell me baby cause I need to know now oh because  
My loneliness is killing me  
I must confess I still believe  
When I'm not with you, I lose my mind  
Give me a sign. Hit me one more time.

# နောက်ထပ် တစ်ခါလောက်

(ဘရစ်(တ်)နီစဝီးယားစ်)

အိုကလေးရေ ... ကလေးရေ ကိုယ်ဘယ်လိုလုပ်ပြီးသိခဲ့ပါ့မလဲ။  
 တစ်ခုခုတော့ ဒီမှာ မဟန်တော့ဘူးဆိုတာကို  
 အိုကလေးရေ ကလေးရေ ကိုယ်မင်းကို လက်လွှတ်ပေးခဲ့ဖို့ မကောင်းဘူး။  
 တဲ အခုတော့ မင်း ကိုယ့်ရှေ့မှောက်က ပျောက်ကွယ်ခဲ့ပြီ ဟုတ်တယ်။  
 မင်းဒါကို ဘယ်လိုဖြစ်စေချင်တာလဲ ကိုယ့်ကိုပြုလုလှည့်စမ်းပါအုံး။  
 ပြောပါကွယ် အခုကိုပဲ ကိုယ်သိမှဖြစ်တော့မှာမို့ပါ။  
 ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ...  
 တို့ယ့်ရဲ့အထီးကျန်မှုက ကိုယ့်ကို သေအောင်သတ်နေပြီ။  
 တို့ယဝန်ခံရတော့မှာပဲ။ ကိုယ်အခုထိ ယုံမိနေဆဲ။  
 တို့ယမင်းနဲ့အတူ ရှိမနေတဲ့အခါ။ ကိုယ့်စိတ်တွေ ထွေကုန်တော့တာပဲ။  
 နီဒိတ်တစ်ခုလောက်ပြပါ။ ကလေးရေ ကိုယ့်ကိုနောက်ထပ် တစ်ခါလောက်  
 ဆီခိုက်လှည့်ပါဦး။  
 အိုကလေးရေ ... ကိုယ်အသက်ရှူနေတဲ့ အကြောင်းရင်းက မင်းပါပဲ။  
 ဆောင်လေး ... အမြော်အမြင်တွေလဲ မင်းကြောင့် ကိုယ့်မှာ မဲ့ခဲ့ရပြီ။  
 အို ကလေးရေ ကလေးရေ ကိုယ်မလုပ်မဲ့အရာဆိုလို့ ဘာမှမရှိ  
 တို့ယရည်ရွယ်ခဲ့တာနဲ့တော့ တစ်ခြားစီပဲ။  
 မင်းဒါကို ဘယ်လိုဖြစ်စေချင်တာလဲ ကိုယ့်ကိုပြုလုလှည့်စမ်းပါဦး။  
 ပြောပါကွယ် အခုကိုပဲ ကိုယ်သိမှ ဖြစ်တော့မှာမို့ပါ။  
 ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ...  
 တို့ယ့်ရဲ့အထီးကျန်မှုက ကိုယ့်ကိုသေအောင် သတ်နေပြီ။  
 တို့ယဝန်ခံရတော့မှာပဲ။ ကိုယ်အခုထိ ယုံမိနေဆဲ။  
 တို့ယမင်းနဲ့အတူ ရှိမနေတဲ့အခါ။ ကိုယ့်စိတ်တွေ ထွေကုန်တော့တာပဲ။  
 နီဒိတ်တစ်ခုလောက်ပြပါ။ ကလေးရေ ကိုယ့်ကိုနောက်ထပ်တစ်ခါလောက်  
 ဆီခိုက်လှည့်ပါဦး။

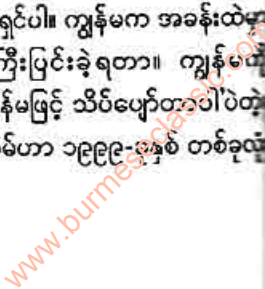


၁၉၉၉-ခုနှစ်ထုတ် "Baby one more time" အယ်လ်ဘမ်ထဲက သီချင်းဖြစ်ပါတယ်။ ဆယ်ကျော်သက်အရွယ်သာဖြစ်ပေမယ့် ဘရစ်တနီ စပီးယားစ်ဟာ အဲဒီသီချင်း အယ်လ်ဘမ်တစ်ခုတည်းနဲ့ ကမ္ဘာကျော်ခဲ့ပြီးပြီ။ အခုနောက် ဒုတိယအယ်လ်ဘမ် ထုတ်ပြီးပြီလို့ သိရပါတယ်။ အမေရိကန် ပြည်ထောင်စုမှာ ဘရစ်တစ်ရှ် လူငယ်တီးဝိုင်းအဖွဲ့ BB Mak နဲ့အတူ နယ်လှည့် ဖြေဖျော်ပွဲတွေလိုက်ခဲ့တာ တော်တော်အဆင်ပြေတယ်လို့ ပြောတယ်။ တစ်ယောက်ကိုတစ်ယောက် ကူညီတွဲခေါ်ခဲ့ကြတာ တကယ် စိတ်ကြည်နူးစရာ ဖြစ်မှာပါပဲ။

အခုဆိုရင် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုက ဘရစ်(တ်)နီစပီးယားစ်ကို ပေါ့ပီဂီတရဲ့ မင်းသမီးလေး (The Princess of Pop) အဖြစ် သတ်မှတ်ထားကြ ပြီလို့ ဆိုရမယ်။ (BBMak) အဖွဲ့ရဲ့ Mark နဲ့ Christian တို့ ပြောစကားအရပေါ့။

ဘရစ်(တ်)နီစပီးယားစ်ဟာ မကြာသေးခင်က ဘရာဇီးလ်ရဲ့ 'ရိယို' က ရော့ခ်ဂီတပွဲတော်မှာ တက်ရောက်ခဲ့သေးတယ်လို့ သိရပါတယ်။ သူမဟာ Nsync ဂီတအဖွဲ့ ထဲက အဆိုတော်ဂျပ်စ်တင်တင်ဘာလိပ် (Justin Timberlake) နဲ့ လောလောဆယ် တွဲနေကြတယ်လို့ ဂီတဂျာနယ်တွေက ပြောနေတယ်။ သေချာတာတစ်ခုကတော့ ဘရစ်(တ်)နီစပီးယားစ်ဟာ မက်ဒေါနား နဲ့အတူတွဲပြီး အလုပ်လုပ်တော့မယ်ဆိုတဲ့ အချက်ပါပဲ။ ဒါကို ဘရစ်(တ်)နီ ကိုယ်တိုင် ဖွင့်ပြောခဲ့တာပါ။ 'မက်ဒေါနားနဲ့နှစ်ယောက်တွဲ သီဆိုဖြစ်ဖို့ ကျွန်မ စိစဉ်နေပါတယ်။

မက်ဒေါနားဟာ တကယ်ကြီးကျယ်တဲ့ အနုပညာရှင်ပါ။ ကျွန်မက အခန်းထဲမှာ မက်ဒေါနားရဲ့ သီချင်းတွေ နားထောင်ရင်းကြီးပြင်းခဲ့ရတာ။ ကျွန်မတို့ မက်ဒေါနားက ချီးကျူးစကားပြောလာတော့ ကျွန်မဖြင့် သိပ်ပျော်တာပါပဲတဲ့ အခုဖော်ပြလိုက်တဲ့ သီချင်းအယ်လ်ဘမ်ဟာ ၁၉၉၉-ခုနှစ် တစ်ခုထဲ



အတွက် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုမှာ ရောင်းအကောင်းဆုံး အယ်လ်ဘမ် (၁၀)ခုထဲမှ နံပါတ် (၂) ချိတ်ခဲ့ပါတယ်။ ဓာတ်ပြားချပ်ရေပေါင်း အဲဒီတစ်နှစ် တည်း (၈. ၄) သန်း ရောင်းခဲ့ရသတဲ့။ နံပါတ် (၁) ကတော့ Backstreet Boys အဖွဲ့ရဲ့ Millennium ဖြစ်ပါတယ်။ သူကဓာတ်ပြားချပ်ရေ (၉. ၅)သန်း ဆိုပဲ။

အမေရိကန်နိုင်ငံက ဆယ်ကျော်သက်တွေ ဒီသီချင်းကိုဘာကြောင့် အသဲစွဲကြရသလဲဆိုတာ နားထောင်ကြည့်ရင် နားလည်နိုင်မှာပါ။

ဆယ်ကျော်သက် မိန်းကလေးတစ်ယောက် အချစ်ကြောင့်ခံစားရတဲ့ ဝေဒနာကို အသာလေးညည်းညူပြီး ခပ်သွက်သွက် ဖွင့်ထုတ်ဝန်ခံသွားတဲ့ သီချင်းကိုး။ သူ့အသံလေးကလဲ ခပ်အက်အက်ရှုရှလေး၊ ဆွဲဆောင်မှုရှိတယ်။ တေးသွားလေးကလည်း ချစ်စရာကောင်းတယ်။ သိပ်အသည်းကွဲပြ လွမ်းပြတာ ဖောက်ဘူး။ ဆိုသွားတာက ခပ်ဖွဖွလေးပါ။ အဲဒီခပ်ဖွဖွ ညည်းညူသံကလေး ထဲမှာ ရင်ထဲကအချစ်တွေ၊ ခံစားမှုတွေကို အကုန်တွေ့လိုက်ရတာပါပဲ။ ချစ်သူက စွန့်ပစ်တာကိုခံရတဲ့ မိန်းကလေးအားလုံးကို ကိုယ်စားပြုနိုင်မှာပေါ့။ နောက်ပြီး ချစ်တတ်တဲ့ မိန်းကလေးအားလုံးလည်း ဒီသီချင်းလေးကို နားထောင် နင်း ကိုယ့်လက်က လွတ်သွားနိုင်တဲ့ ချစ်သူကောင်လေးအတွက် ရင်မောစွာ ဇင်ခုန်ကြရမှာအမှန်ပါပဲ။



## **THE DAY YOU WENT AWAY**

(M2M)

Well I wonder could it be.  
When I was dreaming about you baby,  
you were dreaming of me.  
Call me crazy, call me blind  
To still be suffering is stupid after all this time.  
Did I lose my love to someone better  
And does she love you like I do, I do,  
you know, I really really do.  
Well hey I so much need you say  
Been lonely since the day, the day you went away.  
So sad but true.  
For me there's only you.  
Been crying since the day, the day you went away.  
I remember date and time.  
September twenty second, Sunday twenty five after nine.  
In the doorway with your case.  
No longer shouting at each other,  
there were tears on our face.



ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အနိပ်

And we were letting go of something special,  
 Something we'll never have again, I know.  
 I guess I really really know.  
 Well hey, I so much need to say.  
 Been lonely since the day, the day you went away.  
 So sad but true.  
 For me there's only you.  
 Been crying since the day, the day you went away.  
 Why do we never know what we've got 'til its gone  
 How could I carry on, the day you went away.  
 Cause I've been missing you so much I have to say  
 Been crying since the day, the day you went away.  
 The day you went away.

### နှင်စွန့် ဘွဲ့ပြေးတဲ့ နေ့

(M2M)

အဲဒါဖြစ်နိုင်မလား ငါသိချင်လိုက်တာ  
 နှင့်တို့ငါ အိပ်မက်မက်နေတဲ့အခါ နင်ရောငါ့ကို အိပ်မက်မက်နေမလား  
 ဒီလောက်အချိန်တွေ ကြာပြီးတဲ့နောက် ခံစားနေရတုန်းပဲမို့  
 'အငွေ့' လို့ ငါ့ကိုပြောပါ။ 'အကန်း' လို့ ငါ့ကိုပြောပါ။

ငါ့ထက်လှတဲ့တော်တဲ့ တစ်ယောက်ယောက်ဆီမှာ  
 ငါ့အချစ်ကို ရွေးခဲ့ရတာလား  
 အဲဒီမိန်းမက နှင့်တို့ငါချစ်သလို ချစ်ရဲ့လား။ ငါချစ်သလို ... နင်သိလား  
 ငါ့ထက်တယ် တကယ်ကြီးကိုချစ်တာ ... ။  
 နှင့်တို့သိပ်ကိုပြောချင်တာပဲ။

အဲဒီနေ့ကတည်းက ငါအထီးကျန်ဖြစ်နေခဲ့တာ နင်စွန့်ခွာပြေးတဲ့  
 နေ့ကတည်းက ဝမ်းတော့ဝမ်းနည်းစရာပဲ ဒါပေမယ့်အမှန်ပါ  
 ငါ့အတွက်တော့ နင်တစ်ယောက်တည်းပဲရှိတာ  
 အဲဒီနေ့ကတည်းက ငါငိုနေခဲ့ရတာ၊ နင်စွန့်ခွာပြေးတဲ့ နေ့ကတည်းကပါ။  
 ငါနေ့စွဲနဲ့ အချိန်ကို မှတ်မိနေတယ်  
 စက်တင်ဘာ ၂၂ ရက် တနင်္ဂနွေနေ့ ၉ နာရီ ၂၅ မိနစ်  
 တံခါးဝမှာ နင့်လက်ဆွဲသေတ္တာနဲ့ပေါ့။  
 တို့တစ်ယောက်ကို တစ်ယောက် အော်ဟစ် ရန်မဖြစ်ခဲ့ကြတော့ပါဘူး။  
 တို့မျက်နှာမှာ မျက်ရည်တွေနဲ့ပဲ ... ။  
 ငါတို့တော့ ထူးထူးခြားခြား လှပတဲ့ တစ်ခုခုကို လက်လွှတ်ပစ်ခဲ့ကြပြီ။  
 ငါတို့ဘယ်တော့မှ နောက်တစ်ကြိမ် မရတော့မယ့်အရာ၊ ငါသိတယ်၊  
 ငါတကယ် တကယ်ကြီးကိုသိတာ။  
 နင့်ကိုသိပ်ကိုပြောချင်တာပဲ။  
 အဲဒီနေ့ကတည်းက ငါအထီးကျန် ဖြစ်နေခဲ့ရတာ  
 နင်စွန့်ခွာပြေးတဲ့ နေ့ကတည်းက  
 ဝမ်းတော့ဝမ်းနည်းစရာပဲ၊ ဒါပေမယ့်အမှန်ပါ  
 ငါ့အတွက်တော့ နင်တစ်ယောက်တည်းပဲရှိတာ  
 အဲဒီနေ့ကတည်းက ငါငိုနေခဲ့ရတာ၊ နင်စွန့်ခွာပြေးတဲ့ နေ့ကတည်းကပါ။  
 ငါတို့ရထားတဲ့အရာ လွတ်ထွက်သွားချိန်အထိ  
 တို့ဘာကို ရထားခဲ့ပြီလို့ ဘာကြောင့် တို့မသိခဲ့ရတာလဲ။  
 နင်စွန့်ခွာပြေးတဲ့နေ့ကစ ... ငါဘယ်လိုဆက်နေရတော့မှာလဲ။  
 နင့်ကို သိပ်သိပ်လွမ်းနေရတာမို့ ငါပြောရတော့မှာပဲ။  
 အဲဒီနေ့ကတည်းက ငါငိုနေခဲ့ရတာပါ  
 နင်စွန့်ခွာပြေးတဲ့ နေ့ကတည်းကပါ။



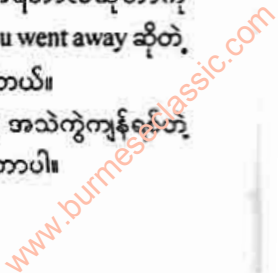
M2Mအဖွဲ့ရဲ့ Shade of Purple အယ်လ်ဘမ်ထဲက သီချင်း တစ်ပုဒ်ပါ။ M2M အဖွဲ့ကို ဆယ်ကျော်သက် နော်ဝေဂျီယန်မိန်းကလေး နှစ်ယောက်နဲ့ ဖွဲ့ထားတယ်။ သူတို့လေးတွေရဲ့အသက်က (၁၄) နှစ် (၁၅) နှစ်ပဲရှိသေးတယ်။ M2M ဆိုတဲ့နာမည်ဟာ သူတို့နှစ်ယောက်ရဲ့ နာမည်နှစ်ခု အတိုကောက်စာလုံးလေးတွေ ပေါင်းထားတာပါပဲ။

တစ်ယောက်က Marion Raven မာရီယွန်ရေပင်၊ နောက် တစ်ယောက်က Marit Larsen မရစ်(တ်)လာဆင် ဆိုတော့ M နှစ်ခုပေါင်းပြီး M2M လို့ ယူလိုက်ပုံရပါတယ်။

Shade of Purple ဟာ သူတို့ရဲ့ ပထမဆုံးသီချင်း အယ်လ်ဘမ် ဖြစ်ပါတယ်။ သူတို့နှစ်ဦးဟာ အသက်ငါးနှစ်အရွယ် ကလေးဘဝမှာကတည်းက တစ်ယောက်ကို တစ်ယောက် သိကျွမ်းခဲ့ကြတာလို့ ဆိုပါတယ်။ သူတို့နှစ် ယောက် ၁၉၉၉ခုနှစ်မှာ ပေါင်းစပ်ပြီး ပထမဆုံးဆင်ဂယ်လ်သီချင်း Don't Say You Love Me ကို ထုတ်ခဲ့တယ်။ အဲဒီသီချင်းဟာ ပိုကေမ္ဘန်ရဲ့ နောက် ခံတေးဂီတဖြစ်ခဲ့တယ်။ အဲဒီရုပ်ရှင်ကြောင့်လည်း သူတို့သီချင်းဟာ ပိုပြီး လူသိ များ ကျော်ကြားခဲ့တယ်။ ၂၀၀၀ခုနှစ်မှာ သူတို့ရဲ့ပထမဆုံးသီချင်းအယ်လ်ဘမ် Shade of Purple ကို ထုတ်ခဲ့တယ်။ အဲဒီအယ်လ်ဘမ်က နော်ဝေနိုင်ငံနဲ့ အာရှနိုင်ငံတွေမှာ နံပါတ်တစ် ရောင်းအကောင်းဆုံးဖြစ်ခဲ့ပြီး တခြားနိုင်ငံတွေ မှာတော့ အကောင်းဆုံးအယ်လ်ဘမ် ၄၀ထဲမှာ ပါဝင်ခဲ့တယ်။ နိုင်ငံတကာမှာ ဆယ်ကျော်သက်ကလေးတွေရဲ့နှုတ်ဖျားမှာ သူတို့သီချင်းကလေးတွေ ညည်းနေ ကြပြီ။ ဒီအယ်လ်ဘမ် တစ်ခုတည်းနဲ့ သူတို့ နာမည်ကျော်ခဲ့ပြီ။

သူတို့ဘာကြောင့်ဒီလောက်နာမည်ကျော်လာရတာလဲဆိုတာကို Shade of Purple သီချင်းအယ်လ်ဘမ်ထဲက The day you went away ဆိုတဲ့ နာမည်သီချင်းကလေးကို နားထောင်ကြည့်ရုံနဲ့ သိနိုင်ပါတယ်။

သီချင်းလေးဟာ ချစ်သူက စွန့်ထွက်သွားလို့ အသဲကွဲကျန်နေတဲ့ မိန်းကလေးငယ်တစ်ယောက်ရဲ့ ခံစားချက်ကို ရေးထားတာပါ။



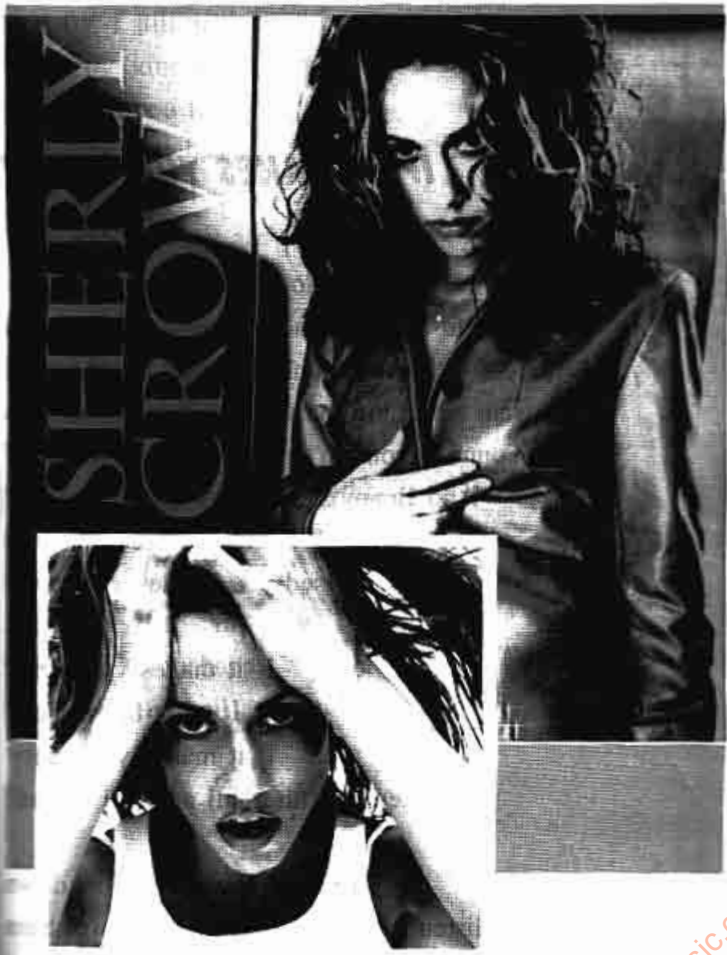
ချစ်သူအပေါ် ဒေါသထွက် နာကျည်းတာပါ။ ကိုယ့်ဘဝကို မကျေနပ်  
တာမပါ။ ပြင်းပြတဲ့ ပေါက်ကွဲမှုတွေ မပါ။ နှလုံးသားထဲက တွယ်တာမှုကို  
အလွမ်းသက်သက် အချစ်သက်သက်နဲ့ ဖွဖွကလေး ညည်းဆိုထားတဲ့ သီချင်း၊  
သီချင်းလေးရဲ့ စာသားကလည်း ဆယ်ကျော်သက် မိန်းကလေး တစ်ယောက်  
တွေးတတ်တဲ့ အတွေးမျိုးနဲ့ ရေးဖွဲ့ထားတဲ့ စာသားကလေးတွေပါ။

ဒီသီချင်းကို မာရီယွန်နဲ့ မရစ်(တ်)တို့ နှစ်ယောက်ပေါင်းပြီး ရေးစပ်  
ခဲ့ကြတယ်။ သူတို့ကို ကူညီရေးဖွဲ့ပေးတဲ့ သီချင်းရေးဆရာက Matt Rowe  
တဲ့။ M3 ယောက်ရေးပြီး M2 ယောက် ဆိုထားတဲ့သီချင်းပေါ့နော်။

Shade of Purple သီချင်းအယ်လ်ဘမ်ထဲက သီချင်းတော်တော်  
များများကို သူတို့နှစ်ယောက် ကိုယ်တိုင်ရေးခဲ့ကြတာပါ။

ဆယ်ကျော်သက်နှလုံးသားနဲ့ရေးပြီး သီဆိုထားတဲ့ သီချင်းကလေးမို့  
ချစ်စရာကောင်းစွာ လှပနေခဲ့တာပါ။ သူတို့နှလုံးသားရဲ့ ဇိုးသားဖြူစင်မှုကို  
အသံထဲမှာရော ဂီတထဲမှာပါ တွေ့နိုင်ပါတယ်။

၂၀၀၂ မှာ M2M ဟာ ပိုပြီးရင့်ကျက်တဲ့ အယ်လ်ဘမ်တစ်ခုဖြစ်တဲ့  
The Big Room ကို ထုတ်ဝေခဲ့ကြတယ်။ နှစ် နှစ်အတွင်းမှာ သူတို့ရဲ့အသံ  
အထူးသဖြင့် မာရီယွန်ရဲ့အသံဟာ ပြောင်းလဲသွားခဲ့ပါတယ်။ စိတ်မကောင်း  
စရာတစ်ခုက နော်ဝေနိုင်ငံဂီတအဆိုတော်တွေထဲမှာ အသက်အငယ်ဆုံးနဲ့  
အအောင်မြင်ဆုံးဖြစ်တဲ့ သူတို့နှစ်ယောက်ရဲ့ပေါင်းစပ်မှု အမ်တူးအမ်ဟာ  
တာရှည်မြဲဘူး။ သူတို့ ၂၀၀၂ စက်တင်ဘာမှာပဲ ကွဲကွာသွားခဲ့ကြတယ်။  
အခုတော့သူတို့နှစ်ယောက်ဟာ သူတို့နာမည်နဲ့သူတို့ တစ်ကိုယ်တော် အဆိုရှင်  
တွေဖြစ်နေကြပါပြီ။



## **IF IT MAKES YOU HAPPY**

(Sheryl Crow)

I've been long long way from here  
Put on a Poncho, played for mosquitos  
And drank til I was thirsty again  
We went searching through thrift stores jungles  
Found Geronimo's rifle, Marilyn's shampoo  
And Benny Goodman's corset and pen  
We'll okay, I made this up  
I promised you I'd never give up.

If it makes you happy  
It can't be that bad  
If it makes you happy  
Then why the hell are you so sad?

You get down, real low down  
You listen to Coltrane, derail your own train  
Well, who hasn't been there before I come around  
Around the hard way

Bring you comics in bed  
Scrape the mold off the bread  
And serve you French toast again  
We'll OK I still get stoned  
I'm not the kind of girl you'd take home.  
If it makes you happy  
It can't be that bad  
If it makes you happy  
Then why the hell are you so sad?  
We've been far, far away from here  
Put on a Poncho  
Played for mosquitos  
And everywhere in between  
We'll OK we get along  
So what if right now everything's wrong?

If it makes you happy  
It can't be that bad  
If it makes you happy  
Then why the hell are you so sad?

### ဒါက မင်းကိုပျော်ရွှင်စေတယ်ဆိုရင် (ခုခိုလ်ခရီး)

ဒီနေရာကနေ အဝေး အဝေးကြီးကို ငါရောက်ခဲ့ဖူးပြီ။  
 ပွန်ချိုအင်္ကျီကိုဝတ်၊ ခြင်္သေ့ကို ဂီတာတီးပြခဲ့တာ  
 ငါနောက်ထပ် ရေဆာလာတဲ့အထိလည်း အမူးသောက်ခဲ့  
 ဈေးချိုချို စတိုးဆိုင်တွေထဲ မွေနှောက်ရှာခဲ့တာ  
 ငှက်ရုံနီမိုရဲ့ ရိုင်ဖယ်ကိုတွေ့၊ မာရီလင်ရဲ့ ခေါင်းလျှော်ရည်ပုလင်းကိုတွေ့  
 ဘင်နီဂွတ်(စ်)မင်းရဲ့အတွင်းခံကိုယ်ကျပ်အင်္ကျီနဲ့ဖောင်တိန်ကိုတွေ့ခဲ့ပါရော။  
 ဒို့အဆင်ပြေသွားမှာပါ။ ဒါကိုငါ စီစဉ်ဖန်တီးယူခဲ့တာ။  
 ငါဘယ်တော့မှ လက်မလျှော့ဘူးဆိုတာ မင်းကို ကတိပေးခဲ့ပါတယ်နော်။  
 ဒါက မင်းကို ပျော်ရွှင်စေတယ်ဆိုရင်  
 ဒါဒီလောက် မဆိုးလှသေးဘူးပေါ့။  
 ဒါက မင်းကို ပျော်ရွှင်စေတယ်ဆိုရင်  
 ဘာကြောင့်များ မင်းဒီလောက်ဝမ်းနည်းနေရတာတဲ့လဲ။  
 မင်းဆင်းလာခဲ့ တကယ့် နိမ့်နိမ့်လေးဆင်းလာခဲ့  
 ကိုလ်ထရိန်းကို နားထောင်၊ မင်းရဲ့ရထားကို မင်းကိုယ်တိုင်  
 လမ်းပေါ်က ဖြုတ်ချလိုက်  
 အေးလေ ... ငါဒီအနီးအနားကို ရောက်မလာခင်မှာ ကြမ်းတမ်းတဲ့  
 လမ်းတစ်ဝိုက် ရောက်မလာခင်မှာ  
 အဲဒီမှာဘယ်သူရှိမနေခဲ့တော့တာလဲ။  
 မင်းဖတ်ဖို့ ရုပ်ပြစာအုပ်တွေကို အိပ်ရာထဲအရောက် ငါ ယူလာမပေးခင်  
 ပေါင်မုန့်ရဲ့အနားသားက မှီတွေကို ငါ ခြစ်ထုတ်မပေးခင်  
 French Toast နဲ့ နှစ်ပြီး မင်းကိုငါ မကျွေးခင်  
 အဲဒီမှာဘယ်သူရှိမနေခဲ့တော့တာလဲ။

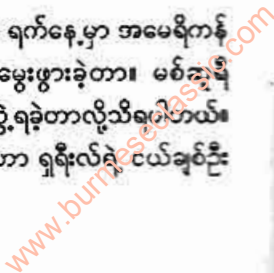


ငါတို့အဆင်ပြေသွားမှာပါ။ ငါတော့ အခုထိ မူးဝေနေတုန်းပဲ။  
 ငါက ... မင်းအိမ်ခေါ်လာနေကျ မိန်းကလေးမျိုးမဟုတ်ဘူး။  
 ဒါက မင်းကိုပျော်ရွှင်စေတယ်ဆိုရင်  
 ဒါဒီလောက် မဆိုးလှသေးဘူးပေါ့။  
 ဒါက မင်းကို ပျော်ရွှင်စေတယ်ဆိုရင်  
 ဘာကြောင့်များ မင်း ဒီလောက်ဝမ်းနည်းနေရတာတဲ့လဲ။  
 ဒီနေရာကနေ အဝေးအဝေးကြီးကို ငါတို့ ရောက်ခဲ့ကြဖူးပြီ။  
 ဗွန်ချိုအင်္ကျီကိုဝတ်၊ ခြင်တွေကို ဂီတာတီးပြခဲ့တာ  
 အလယ်အလတ်ကျတဲ့ နေရာတိုင်းမှာပဲ။  
 ငါတို့ အဆင်ပြေသွားမှာပါ။ ငါတို့ ပြေလည်နေကြတာပဲ။  
 အခု လောလောဆယ် အရာရာများယွင်းနေတယ်ဆိုရင်ကော  
 ဘာဖြစ်သေးလဲ။  
 ဒါက မင်းကိုပျော်ရွှင်စေတယ်ဆိုရင်  
 ဒါ ဒီလောက် မဆိုးလှသေးဘူးပေါ့။  
 ဒါက မင်းကို ပျော်ရွှင်စေတယ်ဆိုရင်  
 ဘာကြောင့်များ မင်း ဒီလောက်ဝမ်းနည်းနေရတာတဲ့လဲ။

ရှုရီးလ်ခရီးရဲ့ ၁၉၉၆-ခုနှစ်ထုတ် Sheryl Crow အယ်လ်ဘမ်ထဲက  
 ခေတ်အစားဆုံး သီချင်းတစ်ပုဒ်ပါ။

ရှုရီးလ်ခရီးဟာ ဂီတအောင်မြင်မှုလမ်းကြောင်းဆီ သက်သက်  
 သာသာနဲ့ ရောက်လာရတာတော့ မဟုတ်ဘူး။ အသက် ၂၀ ကျော်အရွယ်  
 ကတည်းက ဂီတလမ်းကြောင်းပေါ်လျှောက်ခဲ့ပေမယ့် အသက် ၃၁ နှစ် အရွယ်  
 ကျမှ အောင်မြင်ခဲ့ရတာပါ။

ရှုရီးလ်ကို ၁၉၉၂-ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၁ ရက်နေ့မှာ အမေရိကန်  
 မြည်ထောင်စု မစ်ဆူရီပြည်နယ် ကင်းနက်မြို့မှာမွေးဖွားခဲ့တာ။ မစ်ဆူရီ  
 တက္ကသိုလ်မှာတက်ပြီး ဂန္ထဝင်စန္ဒယားဂီတပညာနဲ့ ဘွဲ့ရခဲ့တာလို့သိရပါမယ်။  
 တက္ကသိုလ်ဟောလီးဝုဒ်မင်းသား ဘရက်တ်ပစ်တ် ဟာ ရှုရီးလ်ရဲ့ ငယ်ချစ်ဦး



လို့ ပြောရမလားမသိဘူး။ သူတက္ကသိုလ်ကျောင်းပြီးကာစက ဘရက်ပစ်နဲ့ တွဲခဲ့ကြတယ်။ ဘွဲ့ရပြီးတဲ့နောက် စိန့်လူဇီ (St Louis) မြို့ကို Sheryl ပြောင်းခဲ့ပြီး ဝီတနယ်ကို ဝင်ခဲ့တယ်။ အဲဒီနောက်တော့ လော့ဆန်း ဂျလစ်စ်မြို့ (Los Angeles) ကို ပြောင်းခဲ့တယ်။ အဲဒီမှာ နာမည်ကြီး အဆိုတော်တွေရဲ့နောက် ကနေ ဟာမိုနီ သီဆိုပေးခဲ့ရတဲ့ Backing အဆိုတော်မလေးဘဝနဲ့ အသက်မွေး ဝမ်းကျောင်းခဲ့ရတယ်။ ရှမ်းလ် Backing ဆိုပေးခဲ့ရတဲ့ အဆိုတော်တွေက ရော့(ဒ်)စတူးဝပ်၊ အဲရစ်ကလက်ပ်တန်၊ စတီဗီဝမ်းဒါး တို့ပါပဲ။ ရှမ်းလ်က သီချင်းလဲ ရေးပါတယ်။

အဲဒီနောက်တော့ Eagle အဖွဲ့ရဲ့ ခေါင်းဆောင်ဒရမ်မာအဆိုတော် Don Henley က ကိုယ့်ဟာကိုယ် သီချင်းဆိုကြည့်ဖို့ကောင်းတယ်လို့အကြံပေး တိုက်တွန်းခဲ့တာနဲ့ ရှမ်းလ်ဟာ အယ်လ်ဘမ်တစ်ခု ထုတ်ဖြစ်သွားခဲ့တယ်။

ဘရက်ပစ်(တ်)နဲ့ရှမ်းလ်နဲ့ ငယ်သံယောဇဉ်တွေ မပြတ်ကြဘူးနဲ့ တူပါရဲ့။ Sheryl ရဲ့သီချင်း " Strong Enough" ကို Brat Pitt ရဲ့ရုပ်ရှင်ကား Kalifornia (1995) မှာ ထည့်သုံးထားတာ တွေ့ရပါတယ်။

အဲဒီနောက်ပိုင်းမှာတော့ Sheryl ဟာ တဖြည်းဖြည်းနဲ့ အလွန် အောင်မြင်တဲ့ အဆိုတော်တစ်ယောက် ဖြစ်လာတော့တာပဲ။

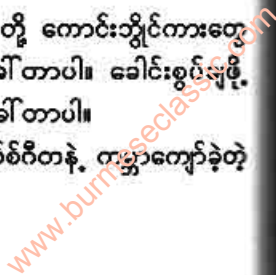
Sheryl ဟာ နဂိုကသူ့ဆံပင်၊ အဝတ်အစား အားလုံးပုံစံပြောင်းပစ် လိုက်ပြီး လိင်ဆွဲဆောင်မှုရှိတဲ့ သားရေကိုယ်ကျပ် အင်္ကျီဒီဇိုင်းနဲ့ တော်တော်ကို လှပလာခဲ့တယ်။

၁၉၉၇-ခုနှစ်မှာ ဂျိမ်းဘွန်းရုပ်ရှင် Tomorrow Never Dies ဇာတ်ဝင် သီချင်းနဲ့ လွှမ်းမိုးခဲ့ပြန်တယ်။

အခုသီချင်းဟာ Sheryl Crow ကိုယ်တိုင်ပါဝင်ရေးသားခဲ့တဲ့သီချင်း ပါ။ အတူတွဲဖက်ရေးခဲ့သူက Jeff Trot တဲ့။ အဲဒီသီချင်းထဲမှာ တချို့စကားလုံး တွေကိုရှင်းဖို့ လိုလိမ့်မယ်ထင်တယ်။

Poncho ဆိုတာက ကလင့်အိစ်တ်ဝုခ် တို့ ကောင်းသွိုင်ကားတွေ ထဲမှာ ဝတ်တဲ့ခြုံထည်စောင်လို အင်္ကျီမျိုးကိုခေါ်တာပါ။ ခေါင်းစွပ်လှဖို့ အပေါက်တစ်ခုပဲပါတဲ့ စောင်လိုအစမိုးကြီးကို ခေါ်တာပါ။

Benny Ludman ဆိုတာကတော့ ဂျပ်စ်ဂီတနဲ့ ကမ္ဘာကျော်ခဲ့တဲ့



အမေရိကန်သား ဂီတပညာရှင် ဘင်ဂျမင်ဂွတ်ဒ်မင်းကို ဆိုလိုတာပါ။ ၁၉၀၉-  
ခုနှစ်မှာ မွေးပြီး ၁၉၈၆-ခုနှစ်မှာ သေဆုံးခဲ့တယ်။ မာရီလင်ဆိုတာတော့  
မွန်ရိုးကို ပြောတာနဲ့တူတယ်။ ဂျွန်နီမိုဆိုတာ အမေရိကန် လူနီခေါင်းဆောင်  
တစ်ယောက်ပါပဲ။ အလွန်နာမည်ကြီးပါတယ်။ သူ့အကြောင်း ရုပ်ရှင်တောင်  
ဇွန်ကြသေးတယ်။ Geronimo ဆိုတဲ့ နာမည်နဲ့ပါပဲ။

Sheryl Crow ရဲ့ အအောင်မြင်ဆုံး သီချင်းတွေထဲက တစ်ပုဒ်မို့

If it makes you happy ကို ခံစားမြည်းစမ်း ကြည့်စေချင်ပါတယ်။



## **REFLECTION**

(Christina Aguilera)

Look at me.

You may think you see who I really am.

But you'll never know me.

Everyday

It's as if I lay a part. Now I see.

If I wear a mask I can fool the world but I cannot fool  
my heart.

Who is that girl I see staring straight back at me?

When will my reflection show who I am inside?

I am now

In a world where I have to hide my heart.

And what I believe in.

But somehow

I will show the world what's inside my heart

And be loved for who I am.

Who is that girl I see staring straight back at me?

Why is my reflection show someone I don't know?

Must I pretend that I'm someone else for all time?

When will my reflection show who I am inside?

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

There's a heart  
 That must be free to fly.  
 That burns with a need to know the reason why.  
 Why must we all conceal what we think how we feel?  
 Must there be a secret me I'm forced to hide?  
 I won't pretend that I'm someone else for all time.  
 When will my reflection show who I am inside?  
 When will my reflection show who I am inside?

**ကျွန်မကိုပြန်ကြည့်နေတဲ့ကျွန်မရဲ့အရိပ်**  
 (ခရစ်စ်တီနာ အာဂီလာရာ)

ကျွန်မကိုကြည့်စမ်းပါ။  
 ချွင်မြင်နေရတာ တကယ်ကျွန်မ အစစ်လို့ရှင်ထင်မိမယ်။  
 ဒါပေမယ့် ရှင်ကျွန်မကို ဘယ်တော့မှ သိမှာမဟုတ်ဘူး။  
 နေ့တိုင်းပါပဲ။  
 အတ်ကွက်တစ်ခု ကပြနေရသလိုပါပဲ။  
 အခုတော့ ကျွန်မ သဘောပေါက်သွားပါပြီ။  
 ဆတယ်လို့ ကျွန်မသာ မျက်နှာဖုံးတစ်ခု စွပ်ထားရင် ကမ္ဘာလောကကို  
 အဓမ္မလုပ်နိုင်လိမ့်မယ်။  
 ဒါပေမယ့် ကျွန်မရဲ့ နှလုံးသားကို ကျွန်မ အဓမ္မလုပ်နိုင်ပါဘူး။  
 ကျွန်မကို တည့်တည့်ပြန်စိုက်ကြည့်နေတဲ့ မိန်းကလေးဟာဘယ်သူပါလိမ့်။  
 အတွင်းမှာ ကျွန်မဘယ်သူလဲဆိုတာ ကျွန်မရဲ့အရိပ်က ဘယ်တော့မှား  
 ပြောလေမလဲ။



အခုဖြင့် ကျွန်မဟာ

ကျွန်မနှလုံးသားကိုရော ကျွန်မ ဘာယုံကြည်သလဲဆိုတာကိုရော

ဖုံးကွယ်ထားရမယ့် ကမ္ဘာတစ်ခုထဲမှာပါ။

ဒါပေမယ့် တစ်နည်းနည်းနဲ့

ကျွန်မရဲ့ နှလုံးသားထဲမှာ ဘာရှိတယ်ဆိုတာ ကမ္ဘာလောကကို ပြမှာပါပဲ။

တကယ် အစစ်အမှန်ဖြစ်တဲ့ ကျွန်မကို ချစ်လာကြမှာပါ။

ကျွန်မကို တည့်တည့်ပြန်စိုက်ကြည့်နေတဲ့ မိန်းကလေးဟာ ဘယ်သူပါလိမ့်။

ဘာကြောင့်များ ကျွန်မရဲ့ ထင်ဟပ်နေတဲ့အရိပ်ဟာ ကျွန်မ မသိတဲ့

တစ်ယောက်ယောက်ဖြစ်နေရတာပါလိမ့်။

ကျွန်မဟာ တခြားတစ်ယောက်ယောက်ဖြစ်နေသယောင် တစ်ချိန်လုံး

ဟန်ဆောင်သွားရမလား။

အတွင်းမှာ ကျွန်မဘယ်သူလဲဆိုတာ ကျွန်မရဲ့အရိပ်က

ဘယ်တော့များပြလာလေမလဲ။

ပျံသန်းဖို့အတွက် လွတ်လပ်ရမယ့် နှလုံးသားတစ်ခု ရှိပါတယ်။

ဘာကြောင့်လဲဆိုတဲ့ အကြောင်းပြချက်ကို သိချင်စိတ်နဲ့

လောင်ကျွမ်းနေရတဲ့ နှလုံးသားတစ်ခုပေါ့။

ကျွန်မတို့ ဘယ်လိုခံစားရတယ်။ ဘယ်လိုထင်တယ်ဆိုတာကို

ကျွန်မတို့ အားလုံး ဘာကြောင့်များ ဖုံးကွယ်ကြရမှာလဲ။

အတင်းအကျပ် ဝှက်ထားခံရတဲ့ လျှို့ဝှက်တဲ့ 'ကျွန်မတစ်ယောက်'

ရှိနေရဦးမှာလား

ကျွန်မဟာ တခြားတစ်ယောက်ယောက်ဖြစ်နေသယောင်

တစ်ချိန်လုံးတော့ ဟန်ဆောင်သွားမှာမဟုတ်ပါဘူး။

အတွင်းမှာ ကျွန်မဘယ်သူလဲဆိုတာ ကျွန်မရဲ့အရိပ်က ဘယ်တော့များ

ပြလာလေမလဲ။

အတွင်းမှာ ကျွန်မဘယ်သူလဲဆိုတာ ကျွန်မရဲ့အရိပ်က ဘယ်တော့များ

ပြလာလေမလဲ။

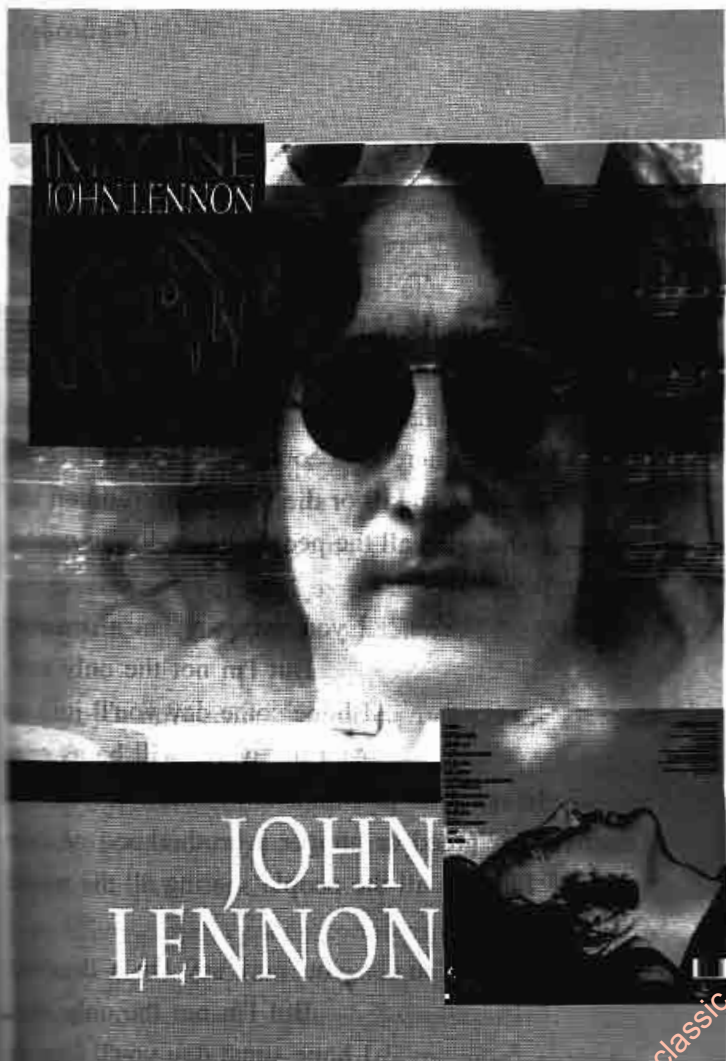
ခရစ်တီနာအဂီလာရာရဲ့ ၁၉၉၉-ခုနှစ်ထုတ် အယ်လ်ဘမ် "Christina Aguilera" ထဲက သီချင်းတစ်ပုဒ်ဖြစ်ပါတယ်။ သီချင်းကို ရေးစပ်သူက Mathew Wilder နဲ့ David Zippel တို့ဖြစ်ကြတယ်။ Walt Disney ကုမ္ပဏီက ထုတ်လုပ်ခဲ့တဲ့ Mulan ဆိုတဲ့ Animation ကာတွန်း ဇာတ်ကားထဲက ဇာတ်ဝင် သီချင်းပါ။ (ရုပ်ရှင်ထဲမှာ တချို့စာသားတွေကို ရုပ်ရှင်ဇာတ်လမ်းနဲ့ ကိုက်ညီအောင် ပြောင်းလဲထားတာတော့ ရှိတယ်။) ရုပ်ရှင်ဇာတ်ဝင်သီချင်းကို ဆိုခဲ့သူတော့ ခရစ်စ်တီနာ မဟုတ်ပါဘူး။ Coco Lee ပါ။

ရုပ်ရှင်သီချင်းမှာတော့ နောက်ခံ ဂီတကို မှိန်ဖျော့ထားပြီး သီဆိုသူရဲ့ အသံကိုပဲ ပြကွက်တွေနဲ့ ပြသွားခဲ့ပါတယ်။ ကြည့်သူရဲ့ နှလုံးသားထဲကို နက်နက်ရှိုင်းရှိုင်းဝင်ရောက်သွားအောင်အသံနဲ့ အရုပ်ကို ထိထိမိမိ ပေါင်းစပ်ပေးနိုင်ခဲ့တယ်။

အခုသီချင်းမှာတော့ ခရစ်စ်တီနာအဂီလာရာက အဆိုပညာရော ခင်ထဲက ခံစားမှုရောဖွင့်ထုတ်ပြီး သီဆိုသွားတာ နောက်ခံဂီတကလည်း အော်ခက်စ်တရာ (Orchestra) သံစုံတီးဝိုင်းနဲ့ ပံ့ပိုးထားတာမို့ နားထောင်လို့ မြိုင်ဆိုင် ခမ်းနားလှပါတယ်။

ဒီသီချင်းပါဝင်တဲ့မူလန် (Mulan) ရုပ်ရှင်ဇာတ်ကားဟာ ၁၉၉၉-ခုနှစ်မှာ အရောင်းရဆုံး ဗီဒီယိုကား ဆယ်ကားထဲက နံပါတ် ၁ အရောင်းရဆုံးအဖြစ် စာရင်းဝင်ခဲ့တယ်။

နောက်ပြီး ဒီသီချင်းပါဝင်တဲ့ အယ်လ်ဘမ် Christina Aguilera ထဲကလည်း ၁၉၉၉-ခုနှစ်အတွက် အရောင်းရဆုံး အယ်လ်ဘမ် ဆယ်ခုစာရင်းမှာ နံပါတ် ၉ အဖြစ် ပါဝင်ခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။



## **IMAGINE**

(John Lennon)

Imagine there's no heaven it's easy if you try.

No hell below us, above us only sky.

Imagine all the people living for today

Imagine there's no countries it isn't hard to do

Nothing to kill or die for and no religion too

Imagine all the people living life in peace.

You ....! you may say I'm a dreamer

But I'm not the only one.

I hope some day you'll join us

And the world will be as one.

Imagine no possessions I wonder if you can

No need for greed or hunger a brotherhood of man

Imagine all the people sharing all the world

You ..... you may say I'm a dreamer

But I'm not the only one

I hope some day you'll join us

And the world will live as one.

# စိတ်ကူးကြည့်စမ်းပါ

(ဖွန်လင်နွန်)

စိတ်ကူးကြည့်စမ်းပါ။

ကောင်းကင်ဘုံဆိုတာ မရှိဘူး။

ခင်ဗျားလုပ်ကြည့်မယ် ဆိုရင်အလွယ်လေးပါ။

ကျွန်တော်တို့အောက်မှာ ငရဲဆိုတာမရှိဘူး။

အထက်မှာရှိတာကလည်း မိုးကောင်းကင်ပါပဲ။

စိတ်ကူးကြည့်စမ်းပါ။ လူတွေအားလုံး

ဒီနေ့အတွက်ပဲ အသက်ရှင် နေထိုင်ကြတယ်

စိတ်ကူးကြည့်စမ်းပါ။ နိုင်ငံတွေဆိုတာ မရှိဘူး။

ဒါ... လုပ်ကြည့်ဖို့မခက်ခဲလှပါဘူး

ဘာအတွက်မှ သတ်ဖို့ မလို၊ ဘာအတွက်မှ သေဖို့မလို၊ နောက်ပြီး

ဘာသာရေး (သူ့ဘာသာ ကိုယ်ဘာသာ) ဆိုတာလည်းမရှိဘူး။

စိတ်ကူးကြည့်စမ်းပါ။ လူတွေအားလုံး ငြိမ်းချမ်းစွာ ဘဝကိုနေထိုင်ကြတယ်။

ကျွန်တော့်ကို စိတ်ကူးယဉ်အိပ်မက်မက်နေသူလို့ ခင်ဗျားပြောကောင်း ပြောလိမ့်မယ်။

ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်တစ်ယောက်တည်း (ဒီလိုစိတ်ရှိတာ)မဟုတ်ပါဘူး။

ဆစ်နေ့နေ့မှာ ခင်ဗျား ကျွန်တော်တို့နဲ့အတူ ပူးပေါင်းလာလိမ့်မယ်လို့

ကျွန်တော်မျှော်လင့်ပါတယ်။

နောက်ပြီးကမ္ဘာကြီးဟာ တစ်စိတ်တစ်ဝမ်းတည်း ဖြစ်လာပါလိမ့်မယ်။

စိတ်ကူးကြည့်စမ်းပါ။ ပိုင်ဆိုင်မှုဆိုတာတွေမရှိဘူး။

ခင်ဗျားတတ်နိုင်မလားလို့ ကျွန်တော်သိလိုလှပါတယ်။

သောဘ တက်စရာမလို၊ ဆာလောင်ငတ်မွတ်စရာမလို၊ လူသားရဲ့

ဆွေးရင်းညီအစ်ကိုဘဝ တစ်ခုလေး၊



စိတ်ကူးကြည့်စမ်းပါ။ လူတွေအားလုံး ကမ္ဘာကြီးတစ်ခုလုံးကို မျှဝေကြမယ်။

ကျွန်တော့်ကိုစိတ်ကူးယဉ်အိမ်မက်မက်နေသူလို ခင်ဗျားပြောကောင်းပြောလိမ့်မယ်။

ဒါပေမယ့် ကျွန်တော်တစ်ယောက်တည်း (ဒီလိုစိတ်ရှိတာ) မဟုတ်ပါဘူး။ တစ်နေ့နေ့မှာ ခင်ဗျား ကျွန်တော်တို့နဲ့အတူ ပူးပေါင်းလာလိမ့်မယ်လို့ ကျွန်တော်မျှော်လင့်ပါတယ်။

နောက်ပြီး ကမ္ဘာကြီးဟာ တစ်စိတ်တစ်ဝမ်းတည်း ဖြစ်လာပါလိမ့်မယ်။

၂၀၀၁-ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ၊ ၁၁ရက်နေ့က အမေရိကန် ပြည်ထောင်စု နယူးယောက်ခံမြို့က ကမ္ဘာ့အထင်ကရ အဆောက်အဦ အမြွှာမျှော်စင်နှစ်ခု (Twin Tower) ဖျက်ဆီးခံရလို့ World Trade Center ကြီး ပြိုကျသွားခဲ့တဲ့အတွက် လူသားအားလုံး ကိုယ်ချင်းစာ ကရုဏာစိတ်နဲ့ နာကျင်ခဲ့ကြရပါတယ်။

ဒီအဖြစ်အပျက်ကြောင့် ဆုံးရှုံးသွားရတဲ့ လူ့အသက်တွေ အများကြီးပါ။

ဒီအဆောက်အဦ နှစ်ခုကို ဝင်တိုက်ပစ်ခဲ့တဲ့ လေယာဉ်နှစ်စီးထဲမှာ ပါဝင်လိုက်ပါလာတဲ့ လူပေါင်း ၁၅၇ ယောက်။

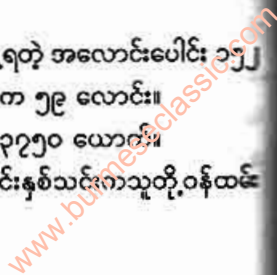
အလောင်းထည့်ဖို့မှာရတဲ့ ပလပ်စတစ်အိတ်ပေါင်းသုံးသောင်း။

အပျက်အစီးတွေအောက်မှာ အသားစတွေ၊ သွေးတွေအဖြစ် ကြေမှု့ကုန်တဲ့လူသားတွေကို စာရင်းအတိအကျ ကောက်ယူဆက်စပ်ဖို့ခက်ခဲလှပေမယ့် အဲဒီမှာအလုပ်သွားပြီး အိမ်ပြန်မရောက်လာလို့ သေပြီလို့ မှန်းရတဲ့ ပျောက်ဆုံးနေသူပေါင်း ၄၉၇၂ ယောက်။

လူသေအလောင်းအဖြစ် ဆက်စပ်သိလို့ရတဲ့ အလောင်းပေါင်း ၁၂၂ လောင်းမှာဘယ်သူဘယ်ဝါလို့ သိရတဲ့အလောင်းက ၅၉ လောင်း။

ဆေးရုံမှာ တက်ကုနေရဆဲ လူတွေက ၃၇၅၀ ယောက်။

အဲဒီအဆောက်အဦက ကုန်သည်အသင်းနှစ်သင်းကသူတို့ဝန်ထမ်း





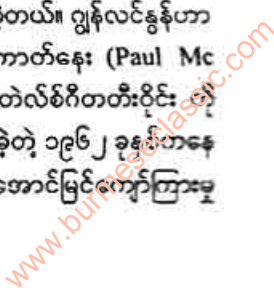
တွေပျောက်ဆုံးကုန်တဲ့အကြောင်း သတင်းပို့ထားတာက ၁၂၈၀ ယောက်။  
 အဲဒီထဲမှာမှ ဒီအဆောက်အဦနဲ့ ဘာမှမပတ်သက်ဘဲနေလို့ရရက်နဲ့  
 တာဝန်သိဝန်ထမ်းအဖြစ် ကယ်ဆယ်ရင်း အသက်စွန့်ခဲ့ကြတဲ့ မီးသတ်သမား  
 ၃၀၀ နဲ့ ရဲဝန်ထမ်း ၄၀ ဟာ အဆောက်အဦပြိုကျ ကြေမှုသွားတဲ့အခါ အသက်  
 ပျောက်ခဲ့ရပါတယ်။

နောက်တစ်ပတ်အကြာ ကယ်ဆယ်ရင်း အသက်ပေးခဲ့ကြရတဲ့  
 သူရဲကောင်းအာဇာနည်တွေအတွက် အမှတ်တရဦးညွှတ်ပွဲကို အနုပညာရှင်  
 တွေက နိုင်ငံအသီးသီးကမြို့ကြီးတွေမှာ ပြုလုပ်ခဲ့ကြတယ်။ နယူးယောက်၊  
 လော့ဆန်းဂျလီ(စ်)၊ လန်ဒန်စတဲ့မြို့ကြီးတွေမှာ စင်မြင့်ပေါ်မှာ ဖယောင်းတိုင်  
 တွေထွန်းပြီး ဝမ်းနည်းစွာဦးညွှတ်မှု ပြုလုပ်ခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီမှာ (မှတ်မိသ  
 လောက်) ထပ်ဆင့်အော်စကာဆုရှင် Tom Hanks ရယ်၊ George Clooney  
 ရယ်၊ Jim Carry ရယ်၊ Cameron Diaz ရယ်က ဝမ်းနည်းစကားတွေ  
 ပြောပြီးဂုဏ်ပြု ဦးညွှတ်ခဲ့ကြတယ်။ ကမ္ဘာကျော်ဂီတအနုပညာရှင်တွေက  
 သီချင်းတွေ သီဆိုခဲ့ကြတယ်။ အဲဒီအထဲက မြို့တစ်မြို့ရဲ့ အခမ်းအနားတစ်ခုမှာ  
 (Neil Young လို့ ထင်ပါတယ်)။ ဂီတအနုပညာရှင်ကြီး တစ်ယောက်က  
 Imagine သီချင်းကို စန္ဒယားနဲ့ ကိုယ်တိုင်တီးပြီး သီဆိုသွားခဲ့ပါတယ်။

ဒီသီချင်းရဲ့ မူရင်းအနုပညာရှင်က ဂျွန်လင်နွန်ဖြစ်ပါတယ်။

ဂျွန်လင်နွန်ကို ကမ္ဘာပေါ်က ဂီတချစ်သူအားလုံးသိကြပါတယ်။  
 ကမ္ဘာပေါ်မှာ နာမည်အကြီးဆုံး ပရိသတ်အချစ်ဆုံး လေးစားခံရဆုံး ဘီးတဲလ်စ်  
 အဖွဲ့ရဲ့ အရေးပါလှတဲ့ အဖွဲ့သားတစ်ယောက်ပါ။ ဂျွန်လင်နွန်ဟာ ငြိမ်းချမ်းရေး  
 ဦးဆောင်သူ လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်သူဖြစ်လို့ ငြိမ်းချမ်းရေးလှုပ်ရှားမှုတွေရဲ့  
 မူရင်းအဖွဲ့တစ်ခုလို့ သတ်မှတ်ခံခဲ့ရသူပါ။

ဂျွန်လင်နွန်ကို ၁၉၄၀ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ၊ ၉ ရက်နေ့မှာ  
 အင်္ဂလန်နိုင်ငံ လစ်ဗာပူးလ်မြို့(Liverpool)မှာ မွေးဖွားခဲ့တယ်။ ဂျွန်လင်နွန်ဟာ  
 ဂျော့ဂျီဟယ်ရစ်ဆင် (George Harison)ပေါ့လ်မက်ကာတ်နေး (Paul Mc  
 Cartney)၊ ရင်ဂိုစတား(Ringo Starr)တို့နဲ့အတူ ဘီးတဲလ်စ်ဂီတတီးဝိုင်း တို့  
 ဖြစ်ထောင်ခဲ့တယ်။ ဒီလေးယောက်ဟာ အဖွဲ့စတင်ခဲ့တဲ့ ၁၉၆၂ ခုနှစ်ကနေ  
 အဖွဲ့တွဲသွားတဲ့ ၁၉၇၂ ခုနှစ်ထိ အခက်အခဲတွေ၊ အောင်မြင်ကျော်ကြားမှု



တွေကို အတူရင်ဆိုင်ခဲ့ကြတယ်။ (၁၉၆၈)ခုနှစ်မှာ ဂျွန်လင်ဒွန်ဟာ ဂျပန် ဝန်းချီဆရာမ ယိုကိုအိုနိုနဲ့ ချစ်မိကြပြီးတဲ့နောက် ဂီတအတွက်ချဉ်းကပ်မှု အသစ်တွေဆီ လိုက်ချင်ခဲ့တယ်။ အဲဒီနောက်ငြိမ်းချမ်းရေးဟာ သူ့နှလုံးသား ထဲမှာ ထာဝစဉ် စိုးမိုးနေတဲ့အရာ ဖြစ်ခဲ့တော့တယ်။

၁၉၈၉ ခုနှစ်မှာ Give Peace A Chance ဆိုတဲ့ သီချင်းအယ်လ်ဘမ် ကို ထုတ်ဝေခဲ့တယ်။ သူ့ရဲ့ စစ်ဆန့်ကျင်ရေးကို အဲဒီသီချင်းနဲ့ အတိအလင်းဖွင့် ထုတ်ခဲ့တာ ဖြစ်ပါတယ်။

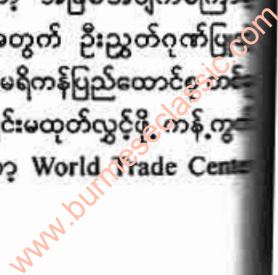
၁၉၇၁ ခုနှစ်မှာတော့ အခုဖော်ပြခဲ့တဲ့ Imagine သီချင်းကို ရေးသား သီဆိုထုတ်ဝေခဲ့တယ်။ ဒီသီချင်းဟာ အလွန်အောင်မြင်ကျော်ကြားပြီး စီးပွား ဈေးကွက်သာမက အနုပညာအရပါ ကျော်စောခဲ့တယ်။ သူ့ရဲ့ (ဘီးတလ်စ်နဲ့ ခွဲပြီးနောက်) တစ်ကိုယ်တော် ဂီတအနုပညာရှင်ဘဝမှာ အအောင်မြင်ဆုံး သီချင်းပါ။ ဂျွန်လင်ဒွန်ရဲ့ ကမ္ဘာ့ဂီတပရိသတ်ကအချစ်ဆုံး သီချင်းတစ်ပုဒ် လည်းဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။

နိုင်ငံဆိုတဲ့နယ်နမိတ်သတ်မှတ်ချက်တွေ မပါတဲ့ပျော်ရွှင်ချမ်းမြေ့ဖွယ် ကမ္ဘာကြီးကို သူက မျှော်လင့်ခဲ့တာပါပဲ။ လှပတဲ့ ကဗျာတစ်ပုဒ်လည်းဖြစ်၊ လှပတဲ့သံစဉ်လည်းဖြစ်ပါတယ်။ အကောင်းမြင်ဝါဒီလို့ ဝေဖန်ချင်ဝေဖန်နိုင် ပါရဲ့။ စိတ်ကူးယဉ်လောကနိဗ္ဗာန်ကို သူသာမက လူသားတော်တော်များ ဆန္ဒ ရှိကြမှာ အမှန်ပါပဲ။

ဂျွန်လင်ဒွန်ဟာ ၁၉၈၀ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာ ၈ ရက်နေ့ ည ၁၁ နာရီ လောက်မှာ အမေရိကန်နိုင်ငံနယူးယောက်ခမြို့မှာ နောက်ကျောကနေ သေနတ်နဲ့ ပစ်သတ်ခံရလို့ သေဆုံးသွားခဲ့ရပါတယ်။

သူ့ရဲ့နိုင်ငံရေးစိတ်ဝင်စားမှုနဲ့ ငြိမ်းချမ်းရေးလှုပ်ရှား ဆောင်ရွက် တွေ့ကြောင့် အသတ်ခံရတာလို့ တချို့ကယူဆပါတယ်။

World Trade Center ဖျက်ဆီးခံရတဲ့ အဖြစ်အပျက်ကြောင့် အသက်စွန့်ခဲ့ရသူ သူရဲကောင်းဝန်ထမ်းတွေအတွက် ဦးညွတ်ဂုဏ်ပြုမှု အခမ်းအနားမှာ Imagine ကို သီဆိုခဲ့ပေမယ့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု ဘဏ် လုံးရဲ့ရေဒီယို အသံလွှင့်ဌာနတွေမှာတော့ ဒီသီချင်းမထုတ်လွှင့်ဖို့ ကန့်ကွက် တားမြစ်လိုက်ပါတယ်။ ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ World Trade Center



တိုက်ခိုက်ဖျက်ဆီးခံလိုက်ရပြီးတဲ့နောက် ဒီငြိမ်းချမ်းရေးသီချင်းဟာ အဖြစ်အပျက်နဲ့ မလျော်ကန်ဘူးလို့ ယူဆရလို့ပါ... တဲ့။ ဒီလိုတားမြစ် ပိတ်ပင်မှုကို ဦးဆောင်ခဲ့တာကတော့ Clear Channel Communications ရေဒီယိုဆက်သွယ်ရေးအဖွဲ့အစည်းကြီးပါ။

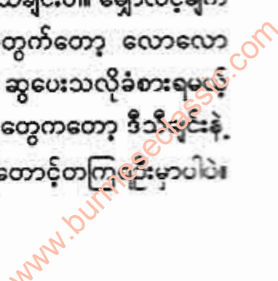
Texas မှာအခြေခံထားတဲ့ ဒီ CCC ဌာနကြီးဟာ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုတစ်ခုလုံးမှာ ရေဒီယိုအသံလွှင့်ဌာနပေါင်း ၁၁၇၀ ကို ပိုင်ဆိုင်ထားတယ်။ သူကသူ့ ရေဒီယိုအသံလွှင့်ဌာနတွေကို ထုတ်လွှင့်ခွင့် ပိတ်ပင်တားမြစ်တဲ့ သီချင်းပုဒ်ရေ ၁၅၀ ရဲ့စာရင်းကို ဖြန့်ဝေပေးခဲ့တယ်။

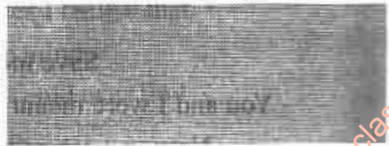
ဂျက်လေယာဉ်နဲ့ ပတ်သက်တဲ့သီချင်းတွေ ( Peter, Paul & Mary နဲ့ John Denver တို့ရဲ့ Leaving on a Jet Plane သီချင်းမျိုးနဲ့ Steve Miller နဲ့ Jet Airliner လို့ သီချင်းမျိုး)ကတော့ အဖြစ်အပျက်ကြောင့်ပူဆွေးနေရသူတွေကို ပိုပြီးသောကရောက်အောင် ပြန်ဆွဲပေးသလိုဖြစ်မှာစိုးလို့ပါ။ သေဆုံးခြင်းနဲ့ကိုယ့်ကိုယ်ကို သေကြောင်းကြံသူတွေအကြောင်း သီချင်းတွေ (Kansas ရဲ့ Dust in the Wind, Bob Dylan ရဲ့ Knockin' on Heaven's Door , Third Eye Blind ရဲ့ Jumper လို သီချင်းမျိုးတွေလည်းပါတယ်။

ဂျွန်လင်ဒွန်ရဲ့ Imagineနဲ့ လူဝီအမ်း(စ်)ထရောင်းရဲ့ What a Wonderful Worldလို သီချင်းမျိုးကျတော့ အကောင်းမြင်ဝါဒနဲ့ မျှော်လင့်ချက်တွေပေးလို့ ... လို့ ဆုံးဖြတ်ကြတယ်။

တချို့အသံလွှင့်ဌာနတွေကတော့ ဒီစာရင်းကို ဝရုမစိုက်ပါဘူး။ ဒီပေမယ့် CCC ရဲ့ပိုင်ဆိုင်မှု အင်အားက အများကြီးမို့ အခုဆိုရင် အမေရိကန်ထူမြှေးသန်းပေါင်း ၁၁၀ ဟာ ဒီသီချင်းတွေကို ရေဒီယိုကနေ မကြားရတော့ဘူးပေါ့။

လူသားအားလုံးအတွက် Imagine သီချင်းဟာလူသားရဲ့မျှဝေခံစားမှု တရုဏာနဲ့အကြင်နာကို မက်မောစွာတောင့်တတဲ့သီချင်းပါ။ မျှော်လင့်ချက်တွေ ပြိုကွဲသွားရတဲ့ အမေရိကန်နိုင်ငံသားတွေအတွက်တော့ လောလောဆယ်မှာ လတ်လတ်ဆတ်ဆတ် ဒဏ်ရာအနာကို ဆွဲပေးသလိုခံစားရမယ့် သီချင်းဖြစ်နေပါလိမ့်မယ်။ တစ်ကမ္ဘာလုံးက လူသားတွေကတော့ ဒီသီချင်းနဲ့ ဆူညံနဲ့ ပြီးပြည့်စုံတဲ့ကမ္ဘာကြီးတစ်ခုကို မျှော်လင့်တောင့်တကြံစားမှာပါ။







## **EVERYTIME (A1)**

Lately, I'm not who I used to be.  
Someone's come and taken me where I don't wanna go.  
If I knew exactly what I have to do  
In order to be there for you  
And you were feeling low.  
And all the things we ever wanted were once  
yours and Mine.  
Now I know we can revive it. All the love we left.

Everytime I kiss I feel your lips  
And everytime I cry I see your smile  
And everytime I close my eyes I realise that  
Everytime I hold your hand in mine.  
The sweetest thing my heart could ever find.  
And I have never felt this way  
Since the day I gave your love away.

Save me; I've fallen from my destiny  
You and I were meant to be. I've thrown it all away  
Now you are gone. It's time for me to carry on  
But baby I just can't go on

ကျွန်မကို ပြန်ကပ်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

၆၅

Without you by my side.  
And all the things we ever wanted were once  
yours and mine.  
Now I know we can revive it. All the love we left.

Everytime I kiss I feel your lips  
And everytime I cry I see your smile  
And everytime I close my eyes I realise that.  
Everytime I hold your hand in mine.  
The sweetest thing my heart could ever find.  
And I have never felt this way  
Since the day I gave your love away.

We can survive it.  
All the pain we feel inside  
You've allowed me now I've let you down.  
And now I'd miss you forever  
I would be the best I can  
Now I know we can revive it.  
All the love we left.

Everytime I kiss I feel your lips  
And everytime I cry I see your smile  
And everytime I close my eyes I realise that.  
Everytime I hold your hand in mine.  
The sweetest thing my heart could ever find  
And I have never felt this way  
Since the day I gave your love away.



# အချိန်တိုင်း

(အေဝမ်း)

အခုနောက်ပိုင်းမှာ ကိုယ်ဟာ ကိုယ်မဟုတ်တော့ဘူး။  
 တစ်ယောက်ယောက်ကလာပြီး ကိုယ်မသွားချင်တဲ့နေရာ  
 ဆွဲခေါ်သွားခဲ့ပါပြီ။  
 မင်းအတွက် အဲဒီမှာ ရှိနေနိုင်ဖို့ ကိုယ်ဘာလုပ်ရမယ်ဆိုတာသာ  
 အတိအကျသိခဲ့ရရင် ... ။  
 အခုတော့ မင်းလည်း စိတ်အားငယ်နေခဲ့ရပြီ။  
 ကိုယ်တို့ လိုအပ်ခဲ့သမျှအရာရာဆိုတာ  
 တစ်ခါကတော့ ကိုယ်နဲ့မင်း ပိုင်ဆိုင်ခဲ့ဖူးတဲ့အရာတွေပါ။  
 အခု ကိုယ်တို့ ဒါကို ပြန်အသက်ဝင်အောင် လုပ်နိုင်မှာပါ။  
 ကိုယ်တို့ ထားရစ်ခဲ့တဲ့ အချစ်အားလုံးကိုလေ။  
 ကိုယ်(တစ်ယောက်ယောက်ကို) နမ်းလိုက်တိုင်းကိုယ်ခံစားမိတာ  
 မင်းနှုတ်ခမ်းတွေပါ။  
 ကိုယ်ငိုကြွေးမိတဲ့ အခါတိုင်း မင်းအပြုံးကိုပဲ ကိုယ်မြင်မိတာ။  
 ကိုယ်မျက်လုံးတွေ မှိတ်လိုက်တဲ့အခါတိုင်း အခုတော့ကိုယ်သိလိုက်ပါပြီ။  
 ကိုယ့်လက်ထဲမှာ မင်းလက်ကို ထွေးဆုပ်တဲ့အခါတိုင်းမှာသာ  
 အချို့မြဲဆုံးအရာကို ကိုယ်နှလုံးသားကတွေ့နိုင်မှာပါ။  
 မင်းအချစ်ကို ကိုယ်ပစ်ပယ်မိတဲ့နေ့ကစ  
 ကိုယ်တစ်ခါမှ ဒီလိုမျိုးမခံစားရတော့ပါဘူး။  
 ကိုယ့်ကို ကယ်တင်ပါ။

မင်းနဲ့ကိုယ် အတူရှိဖို့ ရည်ရွယ်ခဲ့တဲ့ ကိုယ်ကံကြမ္မာကနေ  
တိုယ်လိမ့်ကျခဲ့ရပါပြီ။

ဒါကို ကိုယ်ပဲ စွန့်ပစ်ခဲ့မိတာပါ။

အခုတော့ မင်းထွက်သွားပြီပေါ့။

တိုယ်တစ်ယောက်တည်း ခရီးဆက်ရတော့မယ့်အချိန်ပါ။

ဒါပေမယ့်ကလေးရေ ... ကိုယ့်ဘေးမှာ မင်းမရှိဘဲ

တိုယ်ဆက်ပြီးမရှင်သန်နိုင်ပါဘူး။

မင်းနဲ့ကိုယ် လိုအပ်သမျှ အရာရာဆိုတာ

ထစ်ခါကတော့ မင်းအတွက် ကိုယ့်အချစ်နဲ့ ကိုယ့်အတွက်မင်းအချစ်ပါပဲ။

အခု ကိုယ်တို့ ဒါ ပြန်အသက်ဝင်အောင်လုပ်နိုင်မှာပါ။

တိုယ်တို့ ထားရစ်ခဲ့တဲ့ အချစ်အားလုံးကိုလေ။

တိုယ်(တစ်ယောက်ယောက်ကို) နမ်းလိုက်တိုင်းကိုယ်ခံစားမိတာ

မင်းနှုတ်ခမ်းတွေပါ။

တိုယ်ငိုကြွေးမိတဲ့အခါတိုင်း မင်းအပြုံးကိုပဲကိုယ်မြင်မိတာ။

တိုယ်မျက်လုံးတွေ မှိတ်လိုက်တဲ့အခါတိုင်း အခုတော့ကိုယ်သိလိုက်ပါပြီ။

တိုယ့်လက်ထဲမှာ မင်းလက်ကို ထွေးဆုပ်တဲ့အခါတိုင်းမှာသာ

အချို့ဆုံးအရာကို ကိုယ့်နှလုံးသားကတွေ့နိုင်မှာပါ။

မင်းအချစ်ကို ကိုယ်ပစ်ပယ်မိတဲ့နေ့ကစ

တိုယ်တစ်ခါမှ ဒီလိုမျိုးမခံစားရတော့ပါဘူး။

တိုယ်တို့ ဆက်ပြီး ရှိနေကြရဦးမှာ။

ရင်ထဲမှာ ခံစားရတဲ့ နာကျင်မှုတွေနဲ့ပေါ့။

မင်းက ကိုယ့်ကို ခွင့်ပေးခဲ့တာကိုး၊ အခုတော့ ကိုယ်မင်းကို

နစ်မြုပ်စေခဲ့မိပြီ။

အခုတော့ မင်းကို ကိုယ်အမြဲတမ်း လွမ်းနေရတော့မယ်။

အတောင်းဆုံး ရင်ဆိုင်နိုင်ဖို့ ကိုယ်ကြိုးစားသွားမှာပါ။

အခု ကိုယ်တို့ ဒါကိုပြန်အသက်ဝင်အောင် လုပ်နိုင်မှာပါ။

တိုယ်တို့ ထားရစ်ခဲ့တဲ့ အချစ်အားလုံးကိုလေ။

တိုယ် (တစ်ယောက်ယောက်ကို) နမ်းလိုက်တိုင်း ကိုယ်ခံစားမိတာ

မင်းနှုတ်ခမ်းတွေပါ။

ကိုယ်ငိုကြွေးမိတဲ့အခါတိုင်း မင်းအပြုံးကိုပဲကိုယ်မြင်မိတာ။

ကိုယ်မျက်လုံးတွေ မှိတ်လိုက်တဲ့အခါတိုင်း အခုတော့ကိုယ်သိလိုက်ပါပြီ။

ကိုယ့်လက်ထဲမှာ မင်းလက်ကို ထွေးဆုပ်တဲ့အခါတိုင်းမှာသာ

အချို့မြဲဆုံးအရာကို ကိုယ့်နှလုံးသားက တွေ့နိုင်မှာပါ။

မင်းအချစ်ကို ကိုယ်ပစ်ပယ်မိတဲ့နေ့ကစ

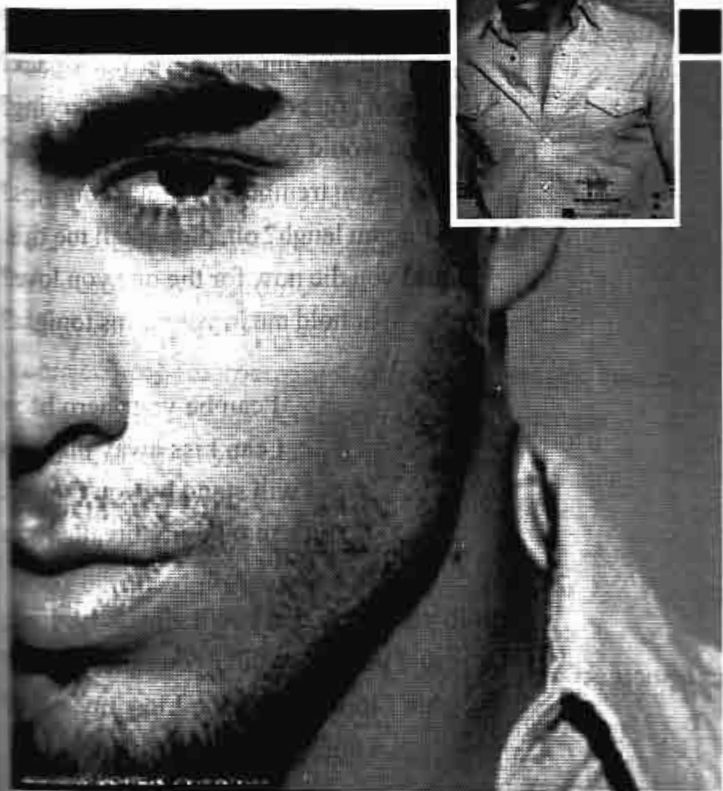
ကိုယ်တစ်ခါမှ ဒီလိုမျိုးမခံစားရတော့ပါဘူး။

ဘရစ်တိန်နိုင်ငံက လူငယ်လေးတွေနဲ့ ဖွဲ့စည်းထားတဲ့အေဝမ်းအဖွဲ့  
ရဲ့ အကျော်ကြားဆုံးသီချင်းတစ်ပုဒ်ပါ။ သူတို့ရဲ့ ပထမဆုံး သီချင်းအယ်လ်ဘမ်  
Here we come ထဲက ဖြစ်ပါတယ်။

သူတို့အဖွဲ့မှာပါဝင်တဲ့ လူငယ်လေးတွေကတော့ Mark, Ben, Paul  
နဲ့ Christianတို့ ဖြစ်ပါတယ်။ သီချင်းတွေကိုကိုယ်တိုင် ပါဝင်ရေးသားကြတာ  
ဖြစ်ပါတယ်။

ဒီ Everytime သီချင်းရဲ့ ဂီတဗီဒီယိုမြင်ကွင်းဟာလည်း ပရိသတ်ထံ  
မင်သက်မိအောင်ညှို့ယူနိုင်တဲ့ ဗီဒီယိုပြကွက်တွေနဲ့ ရိုက်ကူးထားတာပါ။

အေဝမ်းအဖွဲ့ဟာ အင်ဂလိုနော်ဝေဂျီယန်အဖွဲ့လို့ ဆိုနိုင်ပါတယ်။  
အင်္ဂလိပ်လူမျိုးတွေဖြစ်တဲ့ မှာခဲရိတ်၊ ဘင်အဒမ်နဲ့ ပေါလ်မာရက်ဒ် တို့နဲ့အတူ  
နော်ဝေဂျီယန်လူမျိုးဖြစ်တဲ့ ခရစ်စ်ရှန်အင်ဂျီ ဘရက်စ်ဂ်ဆင် တို့လေးယောက်  
ပါဝင်ပေါင်းစည်းထားတဲ့အဖွဲ့ဖြစ်ပါတယ်။ ပေါလ် ၂၀၀၂ ခုနှစ်ကထွက်သွားပြီး  
အေဝမ်း ကွဲသွားခဲ့တယ်။ ဘင်အဒမ်နဲ့ က ဆောရီး ဆိုတဲ့ ဆင်ဂယ်လ်သီချင်း  
ကိုထုတ်လွှင့်ခဲ့ပြီး အဲဒီသီချင်းဟာ ၂၀၀၅ ခုနှစ် ဧပြီလအတွက် ယူကေ  
နံပါတ်၁၈ ချိတ်ခဲ့တယ်။ ခရစ်စ်ရှန်ကတော့ သူ့ဇာတိနော်ဝေနိုင်ငံမှာ ရေဝန်  
စားတဲ့ အဆိုတော်ပြန်ဖြစ်လာခဲ့တယ်။ မှာခဲ ကတော့ တခြားအဆိုတော်  
အတွက် သီချင်းတွေရေးပေးနေတယ်လို့သိရတယ်။



ENRIQUE  
IGLESIAS

## **HERO**

(Enrique Iglesias)

Would you dance if I asked you to dance?  
Or would you run and never look back?  
Would you cry if you saw me crying?  
And would you save my soul tonight?  
Would you tremble if I touch your lips?  
Or would you laugh? oh, please tell me this.  
Would you die now for the one you love?  
or hold me in your arms tonight?

I can be your hero baby  
I can kiss away the pain  
I will stand by you forever.  
You can take my breath away

Would you swear that you'll always be mine,  
Or would you lie? Would you run and hide?  
Am I too deep? Have I lost my mind?  
I don't care. You're here tonight.

I can be your hero baby.  
I can kiss away the pain.  
I will stand by you forever.  
You can take my breath away.



### သူရဲကောင်း

(အင်ဒိုကေး အီဂလေးရွားစ် )

ကိုယ်ကမင်းကို ကဖို့ တောင်းပန်မယ်ဆိုရင် မင်း ကမှာလား။  
 ဒါမှမဟုတ် နောက်ပြန်လှည့်မကြည့်စတမ်း ထွက်ပြေးသွားမှာလား။  
 ကိုယ်ငိုတာကို မင်းမြင်ရရင် မင်းရော ငိုမိမလား  
 နောက်ပြီး ဒီည ကိုယ့်ဝိညာဉ်ကို မင်းကယ်တင်မှာလားကွယ်။

မင်းရဲ့နှုတ်ခမ်းလေးတွေကို ကိုယ်ထိကြည့်ရင်  
 မင်းတဆတ်ဆတ် တုန်ခါသွားလေမလား။  
 ဒါမှမဟုတ်ရယ်ပဲရယ်ချလိုက်မလား။  
 အို ... ကိုယ့်ကို အဲဒါပြောပြစမ်းပါ။  
 မင်းချစ်တဲ့ တစ်ယောက်သောသူအတွက် မင်းအခု အသက်စွန့်မလား။  
 ဒါမှမဟုတ် ဒီညကိုယ့်ကို မင်းရင်ခွင်ထဲ ထွေးပွေ့ထားမှာလား။  
 တိုယ်မင်းရဲ့ သူရဲကောင်းဖြစ်ပါ့မယ် ကလေးရယ်။  
 နာကျင်မှုတွေကို အနမ်းရဲ့ လွင့်ပြယ်သွားစေပါ့မယ်။  
 မင်းဘေးမှာ ထာဝရ ကိုယ်ရပ်တည်သွားပါ့မယ်။  
 ကိုယ့် ဝင်သက်ထွက်သက်ကို မင်း နုတ်ယူသွားနိုင်ပါတယ်။  
 ထာဝရ ကိုယ့်ချစ်သူဖြစ်နေပါ့မယ်လို့ မင်းသစ္စာဆိုမှာလား။  
 ဒါမှမဟုတ် မင်းလိမ်ညာပြောမှာလား။ မင်းထွက်ပြေးပုန်းရှောင်သွားမှာလား  
 ကိုယ် သိပ်များ နက်ရှိုင်းမိသွားပြီလား။  
 ကိုယ့်စိတ်တွေ တွေဝေချောက်ချားနေပြီလား။  
 တိုယ်ကရမစိုက်ပါဘူး။ ဒီည မင်းဒီမှာရှိနေပြီပဲကွယ်။  
 တိုယ်မင်းရဲ့ သူရဲကောင်းဖြစ်ပါ့မယ် ကလေးရယ်။  
 နာကျင်မှုတွေကို အနမ်းနဲ့ လွင့်ပြယ်သွားစေပါ့မယ်။  
 မင်းဘေးမှာ ထာဝရ ကိုယ်ရပ်တည်သွားပါ့မယ်။  
 ကိုယ့် ဝင်သက်ထွက်သက်ကို မင်း နုတ်ယူသွားနိုင်ပါတယ်။



လက်တင်အမေရိကန် အဆိုတော် အင်ရီကေးအီဂလေးရှားစ် ရဲ့ Escape အယ်လ်ဘမ်ထဲက နာမည်အကြီးဆုံး၊ လူကြိုက်အများဆုံး သီချင်း တစ်ပုဒ်ပါ။ ဒီသီချင်းကို Paul Barry, Mark Taylor တို့နဲ့အတူ အီဂလေးရှားစ် ကိုယ်တိုင် ပါဝင်ရေးသားခဲ့ပါတယ်။

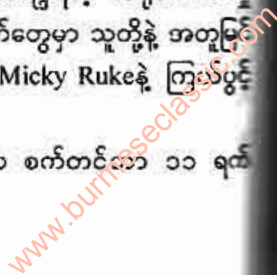
လက်တင်အမေရိကန်အဆိုတော်တွေ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု၊ ဥရောပနဲ့ ကမ္ဘာအနှံ့အပြားမှာ ထီးဖောက်လွှမ်းမိုး လာတဲ့အထဲမှာ အင်ရီကေး ကတော့ အဖေ့ခြေရာနင်းနိုင်သူအဖြစ် အားလုံးက သတိထားချီးကျူးမိကြပါ တယ်။ သူ့အဖေက အလွန်အောင်မြင်ထူးချွန်တဲ့ အဆိုတော် Julio Iglesias ဖြစ်ပါတယ်။

Escape အယ်လ်ဘမ်ဟာ ဥရောပမှာထွက်ထွက်ချင်း ဘီးလ်ဘုတ် မဂ္ဂဇင်းရဲ့အကောင်းဆုံးသီချင်းအပုဒ် 20 ထဲမှာ နံပါတ် 6 နေရာရခဲ့တယ်။ အခုHero သီချင်းဟာလည်း လူကြိုက်များလွန်းလို့ Hero ဆင်ဂယ်လ်ဇာတ်ပြား အဖြစ် သီးသန့်ထုတ်ဝေရတယ်။ Hero ဆင်ဂယ်လ်ဇာတ်ပြားကလည်း အကောင်းဆုံး သီချင်းအပုဒ် 20 မှာ နံပါတ် 4 နေရာမှာယူနိုင်ခဲ့ပါတယ်။ အခု ဒီဇင်ဘာ ပထမပတ်မှာလဲ Billboard နံပါတ် 4 နေရာမှာ မြနေတုန်းပါပဲ။

ဒီသီချင်း နာမည်ကြီးရတဲ့အကြောင်းရင်းတွေ အများကြီးရှိမှာပါ။ ဂီတတေးသွားက သိမ်မွေ့ပြီးလှပတယ်။ အဲဒီတေးသွားကို ဖွဲ့စည်းသီကုံးထားတဲ့ ဟန်က ရိုးရိုးအေးအေးလေးနဲ့ ဆန်းသစ်တယ်။ သီဆိုတဲ့ အင်ရီကေးအီဂလေး ရှားစ်ရဲ့ အသံက စွဲမက်အောင်ညှို့ယူနိုင်တဲ့အပြင် ရင်ထဲက ထိခတ်လှုပ်ရှားတဲ့ ချစ်မေတ္တာနဲ့တွယ်တာမှုကို ပေါ်လွင်အောင်ဆိုသွားခဲ့နိုင်တယ်။

နောက်ပြီး ဂီတဗီဒီယိုပြကွက်တွေက သီချင်းကိုနစ်မြောအောင် ဆွဲခေါ်သွားနိုင်တယ်။ အင်ရီကေးရဲ့ တည်ငြိမ်အိန္ဒြေရတဲ့ သရုပ်ဆောင်မှု ကလည်း နှစ်သက်စရာဖြစ်ပါတယ်။ ဗီဒီယိုပြကွက်တွေမှာ သူတို့နဲ့ အတူမြင် တွေ့နိုင်တာကတော့ ဟောလီးဝုဒ်မင်းသားကြီး Micky Rukeနဲ့ ကြယ်ပွင့် အသစ်လေး Jennifer Love Hewittတို့ပါပဲ။

Hero သီချင်းကိုဆိုခဲ့တဲ့အဆိုတော်ဟာ စက်တင်ဘာ ၁၁ ရက်



အမေရိကန် WTC အကြမ်းဖက်တိုက်ခိုက်ခံရလို့ သေဆုံးဒုက္ခရောက်ရသူတွေ နဲ့ အသက်စွန့်ကယ်တင်တဲ့ သူရဲကောင်းတွေကို ဂုဏ်ပြုအမှတ်တရဂီတပွဲတွေနဲ့ ရန်ပုံငွေရှာရာမှာ ပါဝင်လှုပ်ရှားကူညီခဲ့သူလည်းဖြစ်ပါတယ်။

ပျက်စီးဆုံးရှုံးသွားသူတွေဟာ ဒီအလှူဒါနငွေကြေးကို မျှော်လင့်နေကြမယ့်အဖြစ်ကို သူ့ကိုယ်ချင်းစာမိပါတယ်တဲ့။ သူတို့သီဆို ဖျော်ဖြေရာက ရလာတဲ့ ဒီရန်ပုံငွေကို အမြန်ဆုံးလွှဲပြောင်းပေးအပ်နိုင်ဖို့ သိပ်အရေးကြီးပါတယ်လို့ အဆိုတော်အင်ရီကေးရဲ့ကိုယ်စား ပြောရေးဆိုခွင့်ရှိသူတစ်ယောက်က ပြောခဲ့ကြောင်း သိရပါတယ်။

Hero သီချင်းနဲ့ Escape အယ်ဘမ်ကြောင့် အင်ရီကေးအိဂလေးရွာစံဟာ ၂၀၀၁ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ MTV အာရှအစီအစဉ်မှာ ဖီလရဲ့အနုပညာရှင် (Artist of the Month) ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။



AliMcBaal@aol.com

N'SYNC

**GONE**

**N'SYNC**

There's a thousand words that I could say  
to make you come home.

Seems so long ago  
you walked away and left me alone.  
And I remember what you said to me,  
you were acting so strange.

And may be I was too blind to see that you needed a change.  
Was it something I said to make you turn away,  
to make you walk out and leave me cold.

If I could just find a way to make  
it so that you were right here, right now.  
I've been sitting here, can't get you off my mind.

I'm trying my best to be a man and be strong.  
I drove myself insane wishing I could touch your face.

But the truth remains, you're gone.

You're gone, you're gone.

I don't wanna make excuses, babe.

Won't change the fact that you're gone.

But if there's something that I could do

won't you please let me know.

The time is passing so slowly now,  
guess that's my life without you.

And may be I could change my everyday,  
but baby I don't want to.

So I'll just hang around and find some things to do,  
to take my mind off missing you.

And I know in my heart, you can't say that  
you don't love me too

Please say you do yeah.

I've been sitting here, can't get you off my mind.

I'm trying my best to be a man and be strong.

I drove myself insane wishing I could touch your face,

But the truth remains, you're gone

You're gone, you're gone.

What will I do if I can't be with you.

Tell me where will I turn to, baby who will I be.

Now that we are apart, am I still in your heart?

Baby why can't you see that I need you here with me?

# မင်းမရှိတော့ဘူး

အဲဒါ(န)ဆင့်(ခ)

မင်းအိမ်ပြန်လာအောင် မင်းကို ကိုယ်ပြောနိုင်ခဲ့မယ့်စကားတွေ  
ထောင်သောင်းမကပါ။

ကိုယ့်ကို တစ်ယောက်တည်းချန်ရစ်ခဲ့ပြီး အဝေးကိုမင်းထွက်သွားတာ  
အကြာကြီး ကြာခဲ့ပြီထင်ရတယ်။

မင်းကိုယ့်ကိုပြောခဲ့တာကို သတိရနေပါရဲ့။ မင်းအပြုအမူတွေ  
ထူးဆန်းနေခဲ့တာပဲ။

အပြောင်းအလဲတစ်ခု မင်းလိုလိမ့်မယ်လို့ ကိုယ်မသိမမြင်ခဲ့ရအောင်ထိ  
ကိုယ် ညှံ့ခဲ့တာဖြစ်မှာပါ။

အေးစက် ... ဘဝထဲမှာ ကိုယ့်ကို ထားရစ်ခဲ့ပြီး မင်းထွက်သွားခဲ့တာ၊

မင်း စွန့်ခွာပြေးခဲ့တာ

မင်းကိုပြောမိတဲ့ ကိုယ့်စကားတစ်ခုခုကြောင့်များလား။

ဟောဒီနေရာကို အခုကိုပဲ မင်းရောက်လာရဖို့

ကိုယ်ဖန်တီးနိုင်မဲ့ နည်းတစ်ခုခုကိုများ တွေ့လာခဲ့ရင်

ဘယ်လောက်ကောင်းလိုက်မလဲ။

ဟောဒီမှာ ကိုယ်ထိုင်နေပါတယ်။

မင်းကို ကိုယ်စိတ်ထဲက မဖယ်ထုတ်နိုင်ခဲ့။

ယောက်ျားတစ်ယောက်အဖြစ် စိတ်ခိုင်မာဖို့

အတတ်နိုင်ဆုံး ကိုယ်ကြိုးစားနေပါတယ်။

မင်းမျက်နှာလေးကို ထိခွင့်ရချင်တဲ့

ဆန္ဒနဲ့ ကိုယ့်ကိုယ်ကိုရူးအောင်နှိပ်စက် နေမိခဲ့။



ဒါပေမယ့် အမှန်တရားကတော့ ကျန်ရစ်နေဆဲ ... မင်းမရှိတော့ဘူး။  
မင်းမရှိတော့ဘူး။ ကလေးရေ ... မင်း မရှိတော့ဘူး။

ဆင်ခြေတွေ မပေးချင်ပါဘူးကလေးရယ်၊  
မင်းထွက်သွားပြီဆိုတဲ့အချက်ကို ပြောင်းလဲပေးနိုင်မှာမှ မဟုတ်ဘဲ။  
ဒါပေမယ့် ကိုယ်လုပ်ပေးနိုင်တာ တစ်ခုခုများရှိခဲ့ရင်ပေါ့၊  
ကျေးဇူးပြုပြီး ကိုယ့်ကို အသိပေးပါလားကွယ်။  
အခုဆိုရင် အချိန်ဟာ နှေးကွေးစွာ ကုန်ဆုံးနေလေရဲ့၊  
မင်းမရှိတဲ့ ကိုယ့်ဘဝကြောင့်ပဲ ထင်တယ်။  
ဆိုယ့်နေ့ရက်တိုင်းကို ပြောင်းလဲဖို့  
ဆိုယ် တတ်နိုင်ကောင်း တတ်နိုင်ပါလိမ့်မယ်။  
ဒါပေမယ့် ကလေးရေ ... ကိုယ်မပြောင်းချင်ပါဘူး။  
ဒါကြောင့် ... မင်းကိုလွမ်းနေတဲ့ ကိုယ့်စိတ်ကို တွန်းဖယ်ထုတ်နိုင်ဖို့၊  
အခုလိုပဲ လေလွင့်ရင်း ဆောင်ရွက်စရာတချို့ကို ရှာဖွေနေပါမယ်။  
နောက်ပြီး ကိုယ့်နှလုံးသားက သိနေခဲ့တယ်။  
မင်း ကိုယ့်ကို မချစ်ဘူးလို့ မပြောနိုင်ပါဘူးဆိုတာ။  
ဆိုယ့်တိုချစ်တယ်လို့ ပြောလိုက်စမ်းပါလား။  
မင်းနဲ့အတူမှ ကိုယ်မရှိရတော့ဘူးဆိုရင် ကိုယ်ဘာလုပ်ရမလဲ။  
ဆိုယ် ဘယ်ဆီကိုသွားရမှာလဲ ကိုယ့်ကိုပြောပါဦး။  
ကလေးရေ ကိုယ် ဘယ်သူဖြစ်လာမှာလဲ ပြောပါဦး။  
ဆိုယ်တို့ ဝေးကြပြီဆိုတော့ မင်းနှလုံးသားထဲမှာ ကိုယ်မှရှိနေသေးရဲ့လား။  
ကလေးရေ ကိုယ့်အနားမှာ မင်းရှိနေစေချင်စမ်းလှတာ မင်းဘာလို့များ  
ပြောနိုင်တာလဲကွယ်။

N'SYNC အဖွဲ့ရဲ့ နောက်ဆုံးထုတ်အယ်လ်ဘမ် Celebrity ထဲက သီချင်းတစ်ပုဒ်ဖြစ်ပါတယ်။ Gone သီချင်းဟာ ၂၀၀၁ခုနှစ် ဘီးလ်ဘုတ်ရဲ့ အကောင်းဆုံးသီချင်း 100 စာရင်းမှာ 69 နံပါတ်ချိတ်ခဲ့တယ်။ ဒီ Celebrity အယ်လ်ဘမ်ထဲကပဲ ပထမဆုံးသီချင်းဖြစ်တဲ့ Pop ကတော့ နံပါတ် ၁ ချိတ် ခဲ့ပါတယ်။

N'SYNC အဖွဲ့ရဲ့ အဓိက ပင်တိုင်အဆိုတော်က Justin Timberlake ဖြစ်ပါတယ်။ Popမင်းသမီးလို့ဆိုရမဲ့ အဆိုတော်လေးဘရစ်(တ်)နီစပီးယားရဲ့ ချစ်သူပါ။ သူတို့ N'SYNCအဖွဲ့မှာ Justinနဲ့ အတူပါဝင်တဲ့ အဆိုတော်တွေ ကတော့ Lance, Joeyနဲ့ Chris တို့ဖြစ်ပါတယ်။ Lanceနဲ့ Joeyတို့က On the Line ဆိုတဲ့ရုပ်ရှင်မှာ ပထမဆုံးခြေလှမ်းအဖြစ် ပါဝင်သရုပ်ဆောင်ခဲ့ကြပြီး ပြီလို့သိရပါတယ်။

Justin ကတော့ ဝတ္တုစာအုပ်တစ်အုပ်ရေးဖို့ စာချုပ်ချုပ်ထားရာ ကနေ ထုတ်ဝေမဲ့ စာအုပ်တိုက်ပိုင်ရှင်နဲ့ ညှိနှိုင်းတာမပြေလည်လို့ ပျက်သွား တယ်လို့ သတင်းကြားရတယ်။ နာမည်ကျော်ဇာတ်လမ်းတွေ Friends မှာပါဝင် သရုပ်ဆောင်မယ်လို့ သတင်းထွက်ခဲ့ပေမယ့် တလောကတော့ ပျက်သွားပြန်ပြီ ဆိုပါတယ်။

ဘာပဲဖြစ်ဖြစ် Celebrity အယ်လ်ဘမ်ဟာသူတို့ N'SYNCအဖွဲ့ထံ အကောင်းဆုံးသီချင်း (၁၀၀)ရဲ့ နံပါတ်(၁)ရအောင်ယူပေးခဲ့နိုင်တာမို့ ဂျပန်တင် ဝမ်းသာနိုင်ပါလိမ့်မယ်။

S

CLUB 7

Have You Ever



S CLUB 7

## **HAVE YOU EVER**

(S club 7)

Sometimes it's wrong to walk away,  
though you think it's over, knowing there's so much to say.

Suddenly the moments gone,  
And all your dreams are upside down.  
And you just wanna change the way the world goes round.

Tell me, have you ever loved and lost somebody  
Wished there was a chance to say I'm sorry  
Can't you see, that's the way I feel about you and me,  
Baby, have you ever felt your heart was breaking  
Looking down the road you should be taking  
I should know, cos I loved and lost the day. I let you go.

Can't help but think that this is wrong  
We should be together, back in your arms where I belong.  
Now I've finally realised it was forever that I've found.  
I'd give it all to change the way the world goes round.

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

Tell me, have you ever loved and lost somebody.  
 Wished there was a chance to say I'm sorry  
 Can't you see, that's the way I feel about you and me.  
 Baby, have you ever felt your heart was breaking  
 Looking down the road you should be taking  
 I should know, cos I loved and lost the day I let you go.

I really wanna hear you say that you know just how it feels.  
 To have it all and let it slip away.  
 Can't you see even though the moments gone  
 I'm still holding on somehow  
 Wishing I could change the way the world goes round.

**ချစ်ဖူးပြီးတော့ဆုံးရှုံးဖူးပြီလား**  
 (အက်စ် ကလပ် ဆဲဗင်း)

တစ်ခါတစ်ခါမှာ  
 ဒါ ... ပြီးဆုံးသွားပြီလို့ ထင်ပေမယ့်  
 ပြောစရာစကားတွေ အများကြီးရှိနေသေးတာလည်း သိနေတဲ့အခါ  
 နှုတ်ဆက်ခွဲခွာမိတာ မှားတတ်ပါတယ်။  
 ကြည်နူးစရာခဏလေးတွေ ရုတ်တရက် ပျောက်ကွယ်သွား  
 အိပ်မက်တွေအားလုံး ဇောက်ထိုးကျတုန်ပြီး  
 ကမ္ဘာကြီးသူ့ဟာသူ့လည်နေတာကိုပဲ ပြောင်းပစ်ချင်နေမိလိမ့်မယ်။  
 ကိုယ့်ကိုပြောစမ်းပါ။ တစ်ယောက်ယောက်ကိုချစ်ဖူးပြီးတော့ဆုံးရှုံးဖူးပြီလား။

မင်းမှားသွားတဲ့အကြောင်း  
 တောင်းပန်ခွင့်ရချင်လိုက်တာလို့ရော ဆန္ဒဖြစ်ဖူးပြီလား။  
 မင်းနဲ့ကိုယ့်အဖြစ်ကို ကိုယ်အဲဒီအတိုင်းပဲ ခံစားနေရတာ  
 မင်းမမြင်ဘူးလားကွယ်။  
 ကလေးရယ် ... မင်းလျှောက်သင့်တဲ့လမ်းကို ပြန်ခဲ့ကြည့်မိရင်းက  
 မင်းနှလုံးသားကွဲကြေသွားပြီလို့ရော ခံစားဖူးသလား။  
 ကိုယ်သိသင့်ပါရဲ့နော်။  
 ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ကိုယ်ချစ်ခဲ့ရပြီး ဆုံးရှုံးသွားခဲ့ရတာ  
 မင်းသွားတာကို မတားလိုက်မိတဲ့နေ့ကိုပါ။

ဘာမှမတတ်နိုင်တော့ပါဘူး။  
 ဒါပေမယ့် ဒါမှားသွားပြီလို့ ထင်ပါတယ်  
 တို့အတူတူ ရှိနေသင့်ကြရက်နဲ့နော်။  
 ကိုယ့်ကိုပိုင်စိုးရာ မင်းရင်ခွင်မှာပဲ ကိုယ်ပြန်ရှိသင့်ပါတယ်။  
 နောက်ဆုံးမတော့ ကိုယ်နားလည်ရပါပြီ။  
 ကိုယ်တွေ့ခဲ့တာဟာ ထာဝရ ပါပဲဆိုတာ။  
 ကမ္ဘာကြီး သူ့ဟာသူလည်နေတာကို ပြောင်းပစ်ဖို့ဆိုရင်  
 အရာရာကို စွန့်လွှတ်ပစ်လိုက်ပါ့မယ်။

ကိုယ့်ကိုပြောစမ်းပါ။ တစ်ယောက်ယောက်ကိုချစ်ဖူးပြီးတော့ဆုံးရှုံးဖူးပြီလား။  
 မင်းမှားသွားတဲ့အကြောင်း  
 တောင်းပန်ခွင့်ရချင်လိုက်တာလို့ရော ဆန္ဒဖြစ်ဖူးပြီလား။  
 မင်းနဲ့ကိုယ့်အဖြစ်ကို ကိုယ်အဲဒီအတိုင်းပဲ ခံစားနေရတာ  
 မင်းမမြင်ဘူးလားကွယ်။  
 ကလေးရယ် ... မင်းလျှောက်သင့်တဲ့လမ်းကို ပြန်ခဲ့ကြည့်မိရင်းက  
 မင်းနှလုံးသားကွဲကြေသွားပြီလို့ရော ခံစားဖူးသလား။  
 ကိုယ်သိသင့်ပါရဲ့နော်။



ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ ကိုယ်ချစ်ခဲ့ရပြီး ဆုံးရှုံးသွားခဲ့ရတာ  
 မင်းသွားတာကို မတားလိုက်မိတဲ့နေ့ကိုပါ။  
 ရပြီးမှ ... အားလုံးလွတ်ထွက်သွားတဲ့အခါ  
 ဘယ်လိုများခံစားရမလဲ မင်းသိတယ် ... လို့ လာပြောစေချင်လိုက်တာ။  
 မင်းမမြင်နိုင်ဘူးလားကွယ်။  
 ကြည်နူးစရာ ခဏလေးတွေ ပျောက်ကွယ်ပြီးတာတောင်မှ  
 ကိုယ်ဆက်ပြီး ဖက်တွယ်ထားဆဲပဲ  
 ကမ္ဘာကြီး သူဟာသူလည်နေတာကို ပြောင်းပစ်ချင်စိတ်တွေနဲ့လေ။

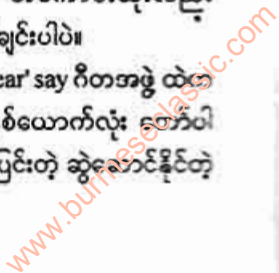
S club 7 အဖွဲ့ရဲ့ Sunshine အယ်လ်ဘမ်ထဲက သီချင်းတစ်ပုဒ်ပါ။  
 လူငယ်ကလေးတွေ ၇ ယောက်နဲ့ ဖွဲ့စည်းထားတဲ့ Pop အဖွဲ့ဖြစ်ပါတယ်။  
 သူတို့အဖွဲ့မှာ ယောက်ျားလေး ၃ ယောက်နဲ့ မိန်းကလေး ၄ ယောက် ပါဝင်  
 ပါတယ်။

ယောက်ျားလေးတွေက Jon, Paul နဲ့ Bradley တို့ဖြစ်ပြီး မိန်းက  
 လေးတွေက Hanna, Jo, Tina နဲ့ Rachel တို့ဖြစ်ကြပါတယ်။

အခု Have you Ever သီချင်းကိုသူတို့အားလုံး စုပေါင်းသီဆိုတာ  
 ဖြစ်ပေမယ့် အဓိကသီဆိုသူက ဂျို ဖြစ်ပါတယ်။ ဂျိုဟာ ၁၉၇၉ခုနှစ်မှာမွေးဖွား  
 ခဲ့သူဖြစ်လို့ အခုဆိုရင်အသက် ၂၉ နှစ်ပြည့်တော့မှာပါ။ S club 7 ရဲ့  
 အောင်မြင်မှုတွေက ကမ္ဘာနဲ့အဝန်းပါပဲ။ Sunshine အယ်လ်ဘမ်ထဲက Don't  
 Stop Moving သီချင်းကလည်း UK မှာ 2001 ခုနှစ်တုန်းက အရောင်းရဆုံး  
 ဆင်ဝယ်လ်ဇာတ်ပြားစာရင်းမှာ နံပါတ် ၁ ချိတ်ခဲ့တာပါ။

Have you ever သီချင်းဗီဒီယိုမှာ သူတို့ ၇ ယောက်လုံး သရုပ်  
 ဆောင်ထားကြပြီး လူကြိုက်အများဆုံးလည်းဖြစ်၊ အကောင်းဆုံးလည်း  
 ဖြစ်ပါတယ်။ တစ်ခါကြားလိုက်ရုံနဲ့ စွဲငြိသွားစေတဲ့သီချင်းပါပဲ။

S club 7 အဖွဲ့ထဲက Tina နဲ့ Rachel ကို Hear' say ဂီတအဖွဲ့ ထဲက  
 Noel က သဘောကျတယ်လို့ ဝန်ခံဖူးတယ်။ သူတို့နှစ်ယောက်လုံး ငွေတာရီပါ  
 ဘယ်၊ ဒါပေမယ့် ဂျိုရဲ့အသံကတော့ တကယ်ခွန်အားပြင်းတဲ့ ဆွဲလောင်နိုင်တဲ့



အသံပါ။ Have You Ever ကိုသိဆိုတဲ့အခါ အကြောင်းအရာနဲ့လိုက်အောင်  
 နှလုံးသားထဲက ခံစားမှုနဲ့ ဖွင့်ထုတ်သိဆိုထားတာဖြစ်ပါတယ်။ နောင်တဆိုတာ  
 မလှမပ ကြေကွဲရတာချည်း ဖြစ်ပေမယ့် ရှိရဲ့အသံမှာ ချိုမြိန်စွာနာကျင်ရတဲ့  
 နောင်တတစ်ခုကို ခံစားမိနိုင်ပါတယ်။



LINKIN  
PARK

## **IN THE END**

(Linkin Park)

It starts with one. One thing I don't now why.  
It doesn't even matter how hard you try. Keep that in mind.

I designed this rhyme to explain in due time.

All I know, time is valuable thing.

Watch it fly by as the pendulum swings

Watch it count down to the end of the day.

The clock ticks life away.

It's so unreal. Didn't look out below.

Watch the time go right out the window.

Trying to hold on but didn't even know.

waste it all just to watch you go.

I kept everything inside and even though I tried,

it all fell apart.

What it meant to me will eventually be

a memory of a time when I tried.

I tried so hard and got so far.

But in the end, it doesn't even matter.

I had to fall to lose it all.

But in the end, it doesn't even matter.

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

One thing. I don't know why.

It doesn't even matter how hard you try.

Keep that in mind.

I designed this rhyme to remind myself how I tried so hard.

In spite of the way you were mocking me,

Acting like I was part of your property.

Remembering all the times you fought with me.

I'm surprised. It got so.

Things aren't the way they were before.

You wouldn't even recognize me anymore.

Not that you know me back then.

But it all comes back to me.

In the end you kept everything inside.

And even though I tried, it all fell apart.

What it meant to me will eventually be

a memory of a time when I tried.

I tried so hard and got so far.

But in the end, it doesn't even matter.

I had to fall to lose it all.

But in the end, it doesn't even matter.

I put my trust in you.

Pushed as far as I can go.

And for all this, there's only one thing you should know.

# အသုံးပြု

(လင်းကင်းပါး)

အကြောင်းတစ်ခုခုပဲပါတယ်။  
 ဘာကြောင့်လဲ ကျွန်တော်မသိတဲ့အကြောင်းပါ။  
 ဘယ်လောက်ခက်ခဲအားထုတ်ရတယ်ဆိုတာက အရေးမဟုတ်တော့ပါဘူး။  
 ဒါကို မြဲမြံမှတ်ထားဖို့ပါပဲ။  
 သင့်တော်တဲ့အချိန်မှာ ရှင်းပြဖို့အတွက် ဒီကာရန်ကို  
 ကျွန်တော်ဖွဲ့ဆိုပုံဖော်ခဲ့တာပါ။  
 ကျွန်တော်သိလိုက်သမျှကတော့ အချိန်ဟာ တန်ဖိုးကြီးတဲ့အရာ။  
 နာရီချိန်သီးလွှဲရမ်းနေတုန်း အချိန်ပျံသန်းကုန်ဆုံးသွားတာစောင့်ကြည့်  
 နေရဲ့အဆုံးထိ အချိန်ကသုညဆီရောက်အောင်ရေတွက်နေတာစောင့်ကြည့်  
 နာရီဟာ ဘဝကို ထပ်ခါထပ်ခါ တောက်ထုတ်နေတယ်။  
 အစစ်အမှန်မဖြစ်လွန်းလိုက်တာ။ ကျွန်တော်အောက်ဆီကိုမျှော်မကြည့်ခဲ့မိ။  
 ပြတင်းပေါက် အပြင်တည့်တည့်မှာ အချိန်သွားနေတာကို စောင့်ကြည့်။  
 ဆက်ပြီး တွယ်ဆုပ်ထားဖို့ ကြိုးစားရင်း သိတောင်မသိခဲ့လိုက်ပါဘူး။  
 ခင်ဗျားထွက်သွားတာကို စောင့်ကြည့် ကျန်ရစ်ဖို့သက်သက်  
 ကျွန်တော်ဘဝကို ဖြုန်းတီးခဲ့မိပြီဆိုတာ။  
 အရာရာကို ရင်ထဲမှာပဲ သိမ်းထားလိုက်ပါပြီ။  
 ကျွန်တော်ကြိုးစားအားထုတ်ခဲ့တာတောင်မှ  
 ဒါ ... အစိတ်စိတ်အမွှာမှာ လဲပြိုသွားခဲ့ပါပြီ။  
 ကျွန်တော့်အတွက် ဒီအဖြစ်ဟာ နောက်ဆုံးမတော့ (ကြိုးစားခဲ့တဲ့)  
 အချိန်ကာလရဲ့ သတိရအောက်မေ့စရာသာ ဖြစ်လာတော့မှာပါ။  
 ကျွန်တော် ခက်ခဲပင်ပန်းစွာ ကြိုးစားခဲ့ပါတယ်။  
 ခရီးလည်း အတော်ပေါက်ခဲ့ပြီ။  
 ဒါပေမယ့်အဆုံးမှာတော့ ဒါ ဘာမှတောင် အရေးမကြီးတော့ပါဘူး။  
 အားလုံးကို လက်လွှတ်ဆုံးရှုံးလိုက်ဖို့ ကျွန်တော်လည်း ပြုလဲခဲ့ရတယ်။





ဒါပေမယ့်အဆုံးမှာတော့ ဒါ ဘာမှတောင် အရေးမကြီးတော့ပါဘူး။  
 ဘာကြောင့်မှန်း ကျွန်တော်မသိတာတစ်ခု  
 ဘယ်သူ့ဘယ်လောက် ခက်ခက်ခဲခဲအားထုတ်ရတယ်ဆိုတာက  
 အရေးမဟုတ်တော့ပါဘူး။ ဒါကို ခေါင်းထဲမှာ မြဲမြဲမှတ်ထားဖို့ပါပဲ။  
 ကျွန်တော် ဘယ်လောက်ခက်ခဲဆင်းရဲစွာ ကြိုးစားခဲ့တယ်ဆိုတာကိုယ့်ကိုယ်  
 ကိုယ် သတိပေးဖို့အတွက် ဒီကာရန်ကို ကျွန်တော်ဖွဲ့ဆို ပုံဖော်ခဲ့တာပါ။  
 ခင်ဗျား ကျွန်တော့်ကို လှောင်ပြောင်ပြန်ရယ်ပြုခဲ့ပေမယ့်  
 ကျွန်တော်ဟာ ခင်ဗျားပိုင်ဆိုင်တဲ့ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုလို့ ပြုမူလှုပ်ရှားရင်း  
 ကျွန်တော်နဲ့ခင်ဗျားနဲ့ အတူရင်ဆိုင်ခဲ့တဲ့အချိန်တွေကိုသတိရရင်း  
 ကျွန်တော်အံ့ဩသွားမိတယ်။ ဒါ... ဒီထိဖြစ်ခဲ့ပြီပဲ။  
 အချင်းအရာတွေဟာ သူတို့ရှိခဲ့ဖူးတဲ့အတိုင်း မဟုတ်တော့ဘူး။  
 ကျွန်တော့်ကို ခင်ဗျား မှတ်မိတော့မှာတောင် မဟုတ်ဘူး  
 အဲဒီတုန်းဆီက ကျွန်တော့်ကို ခင်ဗျားသိထားခဲ့သလို မဟုတ်ဘူး။  
 ဒါပေမယ့် ဒီအဖြစ်အားလုံး ကျွန်တော့်ဆီ ပြန်ရောက်လာပြီ။  
 အဆုံးမှာ အရာရာကို ခင်ဗျားရင်ထဲမှာပဲ ထားလိုက်ရတော့မယ်။  
 နောက်ပြီး ကျွန်တော်ကြိုးစားအားစိုက်ခဲ့တာတောင်မှ  
 ဒါ... အစိတ်စိတ် အမွှာမွှာ လဲပြိုသွားခဲ့ပါပြီ။  
 ကျွန်တော့်အတွက် ဒီအဖြစ်ဟာ နောက်ဆုံးမတော့ (ကြိုးစားခဲ့တဲ့)  
 အချိန်ကာလရဲ့ သတိရအောက်မေ့စရာသာ ဖြစ်လာတော့မှာပါ။  
 ကျွန်တော် ခက်ခဲပင်ပန်းစွာကြိုးစားခဲ့ပါတယ်။  
 ခဏီလည်း အတော်ပေါက်ခဲ့ပြီ။  
 ဒါပေမယ့်အဆုံးမှာတော့ ဒါဘာမှတောင် အရေးမကြီးတော့ပါဘူး။  
 အားလုံးကို လက်လွှတ်ဆုံးရှုံးလိုက်ဖို့ ကျွန်တော်လည်း ပြုလဲခဲ့ရတယ်။  
 ဒါပေမယ့်အဆုံးမှာတော့ ဒါဘာမှတောင် အရေးမကြီးတော့ပါဘူး။  
 ကျွန်တော်ခင်ဗျားအပေါ်မှာ ယုံကြည်မှုတွေ ပုံအပ်ခဲ့ပါတယ်။  
 ကျွန်တော်ရောက်နိုင်သမျှအထိ တွန်းပို့ခဲ့ရ  
 ဒီတိစ္ဆာအားလုံးအတွက်  
 ခင်ဗျားသိသင့်တာကတော့ တစ်ခုတည်းပဲရှိပါတယ်။

အမေရိကန်လူငယ်များဖြစ်တဲ့ Linkin Park အဖွဲ့ရဲ့ Hybrid Theory ဆိုတဲ့ အယ်လ်ဘမ်ထဲက သီချင်းကောင်းလေးတစ်ပုဒ်ဖြစ်ပါတယ်။ Hip hop နဲ့ Heavy Rock နှစ်မျိုးရောစပ်ထားတဲ့သီချင်းပါ။ အယ်လ်ဘမ်ထဲက သီချင်းတွေအားလုံးလိုဟာ စကားပြောသလို ခပ်ဆောင့်ဆောင့် ခပ်သွက်သွက် ဆိုသွားတဲ့ Hip Hop နဲ့ ပေါက်ကွဲအော်ဟစ်သီဆိုရတဲ့အပြင်းစား ရော့ခ် နှစ်မျိုးပေါင်းစပ်ထားတာချည်းပါပဲ။ ဒါကြောင့်များ သူတို့ရဲ့ အယ်လ်ဘမ်ခေါင်းစဉ်ကို မျိုးစပ်သီအိုရီ Hybrid Theory လို့ နာမည်ပေးခဲ့တာ ဖြစ်မလားမသိပါ။

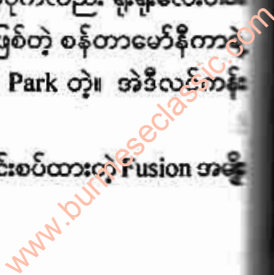
လင်းကင်းပျံ(ခ) ဂီတအဖွဲ့ကိုလူငယ်လေး ၆ ယောက်ပါဝင်ဖွဲ့စည်းထားပါတယ်။ Chester Benning-ton အသက် ၂၅နှစ်၊ အရီဇီးနားပြည်နယ်ဖီးနစ်(က်)(ခ်)ဇာတိပါ။ Hahn က ၂၄နှစ်၊ ရက်ပ်သီဆိုသူ Mike Shinoda ကလည်း ၂၄ နှစ် ဂစ်တာတီးသူ Brad Delson ကလည်း ၂၄နှစ်၊ ဘေ့(စ်)ဂစ်တာတီးသူ Phoenix ကလည်း ၂၄ နှစ်၊ ဒရမ်တီးသူ Rob Bourdon ကတော့ ၂၃ နှစ်ဖြစ်ပါတယ်။ ဘင်နင်တန်ကလွဲလို့ ကျန်တဲ့ ၅ ယောက်က လော့စ်အိန်ဂျလစ်(စ်) မြို့မှာကြီးပြင်းကြတဲ့ လူငယ်လေးတွေဖြစ်ပါတယ်။

သူတို့အားလုံး နှိမ့်ချရိုက်ခွဲကြတယ်။ အလုပ်ကြီးစားကြတယ်။ သီချင်းစာသားတွေက ရှင်းလင်းတယ်။ သူတို့ရဲ့ Hybrid Theory အယ်လ်ဘမ်ဟာ ချပ်ရေ ၄. ၈ သန်းကျော် ရောင်းခဲ့ရပြီးပါပြီ။ ဂီတလောကရဲ့ တေးသံသွင်းလုပ်ငန်းတွေကို အံ့အားသင့်တုန်လှုပ်စေတဲ့အထိ ရောင်းအားကောင်းခဲ့တာပါ။

ချက်စ်တာဘင်နင်တန်ရဲ့ သာမန်ထက်ပျံ့ဝဲမြင့်တက်သွားနိုင်တဲ့အသံနဲ့ဆိုဟန်ကြောင့် လင်းကင်းပျံ(ခ)အဖွဲ့ရဲ့ သီချင်းသံဟာ ပိုပြီးလှပမြိုင်ဆိုင် ပိုပြီးလေးနက်လာခဲ့ပါတယ်။

သူတို့အဖွဲ့ရဲ့အမည် Linkin Park ကို ရခဲပုံကလည်း ရိုးရိုးလေးပါပဲ။ လော့စ်အိန်ဂျလစ်(စ်)မြို့ရဲ့ လှပတဲ့ရပ်ကွက်တစ်ခုဖြစ်တဲ့ စန်တာမော်နီကာတဲ့ ပန်းခြံတစ်ခု နာမည်က လင်ကန်းပျံ(ခ်) Lincoln Park တဲ့။ အဲဒီလင်ကန်းပန်းခြံကနေ ရခဲတဲ့ နာမည်လို့သိရပါတယ်။

လင်းကင်းပျံ(ခ)ရဲ့ ရက်ပ်နဲ့မက်တယ်ပေါင်းစပ်ထားတဲ့ Fusion အဖွဲ့



အစားဂီတဟာ နာမည်ကြီး Britney Spears တို့ Shaggy တို့ကိုတောင် မှေးမှိန်သွားအောင် လွှမ်းမိုးပစ်ခဲ့နိုင်တာပါ။

Hybrid Theory ထဲက အထူးခြားဆုံး လူတွေခံစားရဆုံး သီချင်းသုံးပုဒ်ရှိတယ်။ Crawling ရယ်၊ One step Closer ရယ်၊ အခုသီချင်း In the End ရယ်ပါပဲ။

‘ကျွန်တော်တို့ ပြောချင်တာကို ရိုးရိုးပဲ ရေးဖွဲ့သီဆိုခဲ့တာပါ။ ကျွန်တော်တို့ ဒီအဖြစ်မျိုးတွေ ကြုံတွေ့ခဲ့ရပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ကို မျှဝေစာနာပါ။ ဒါမျိုးကျွန်တော်တို့မပြောဘူး။ ကျွန်တော်တို့ပြောမှာက ကျွန်တော်တို့ ဒီအဖြစ်မျိုး ကြုံတွေ့ခဲ့ရတယ်။ တခြားလူတွေ အားလုံးလည်း ဒီလိုမျိုးကြုံကြရမယ်ဆိုတာ ကျွန်တော်တို့သိပါတယ်။ အဲဒါမျိုးပါ’လို့ လင်းကင်းပါ(ခ)က ပြောခဲ့ပါတယ်။

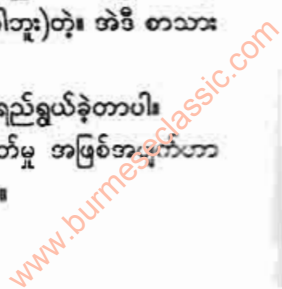
သူတို့ရဲ့ ဂီတ၊ သူတို့ရဲ့ သီချင်းစာသား သူတို့ရဲ့ဒဿနနဲ့ ပတ်သက်လို့ ဝေဖန်ရေးဆရာတွေ တော်တော်ဝေဖန် ရှုတ်ချခဲ့ပါတယ်။ အောင်မြင်ကျော်ကြားမှုတိုင်းမှာ ဝေဖန်တိုက်ခိုက်မှုတွေကို ဖြတ်ကျော်ရတာထုံးစံပါ။ ဒါပေမယ့် Linkin Park အဖွဲ့ကတော့ သူများထက်ပိုပြီး ခံစားရပါလိမ့်မယ်။

မနှစ်က မတ်လမှာ ကြုံခဲ့ရတဲ့ ထူးဆန်းမှုတစ်ခုကြောင့်ပါ။

ကယ်လီဖိုးနီးယားပြည်နယ် Santet ကအထက်တန်းကျောင်းမှာ အသက် ၁၅ နှစ်အရွယ် ကျောင်းသားလေး Charles Andrew Williams က သူနဲ့တစ်ကျောင်းတည်းက ကျောင်းသားနှစ်ယောက်ကို သတ်ပစ်ခဲ့တယ်။ သေတ်ခင် အဲဒီမနက်က C.A Williams ဟာ လင်းကင်းပါ(ခ)ရဲ့အခု သီချင်း In the Endထဲက စာသားတွေကို ချရေးခဲ့ပြီး အဲဒီစာရွက်ကို သူ့အခန်းထဲက ထုတ်ဆက်စပီကာတွေပေါ်မှာ ပင်နဲ့ စိုက်ထိုးခဲ့တယ်။ အဲဒီစာသားတွေကတော့ “I tried so hard and got so far. But in the end, it doesn't even matter.” (ကျွန်တော်ခက်ခဲပင်ပန်းစွာ ကြိုးစားခဲ့ပါတယ်။ ခရီးလည်းပေါက်ခဲ့ပြီ။ ဒါပေမဲ့ အဆုံးမှာတော့ဒါ... ဘာမှတောင်အရေးမကြီးတော့ပါဘူး)တဲ့။ အဲဒီ စာသားတွေအောက်မှာ သူလက်မှတ်ထိုးထားခဲ့ပါတယ်။

သူ့ဖခင်ကို သူ့ခံစားချက်တွေရှင်းပြဖို့ သူရည်ရွယ်ခဲ့တာပါ။

ဒီစန့်တေး အထက်တန်းကျောင်း လူသတ်မှု အဖြစ်အပျက်ဟာ ထင်ကင်းပါ(ခ)ကို တော်တော်ဝမ်းနည်းစေခဲ့ပါတယ်။



ဟုတ်ပါတယ်။ ဒီချာတိတ်ဟာ ကျွန်တော်တို့ သီချင်းစာသားတွေနဲ့ ငြိတွယ်ဆက်စပ်ခဲ့ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် တခြားလူတွေ နေရာအနှံ့အပြားက အခိုးမှိုးသောလူတွေ တစ်သန်းလောက်လည်း ဒီသီချင်းစာသားတွေကို ငြိခဲ့ကြတာပါပဲလို့ ရှိနိုင်ပါက ပြောခဲ့တယ်။ စာနယ်ဇင်းသမားတွေဟာ လင်းကင်းပျံ(ခ)ရဲ့ သီချင်းတွေကပေးတဲ့ကျယ်ပြန့်တဲ့ ဒဿနကို မသိခဲ့မခံစားခဲ့ရဘဲ အဖွဲ့ကို အမနာပ ပြောလာတာလို့ သူခံစားရတယ်။

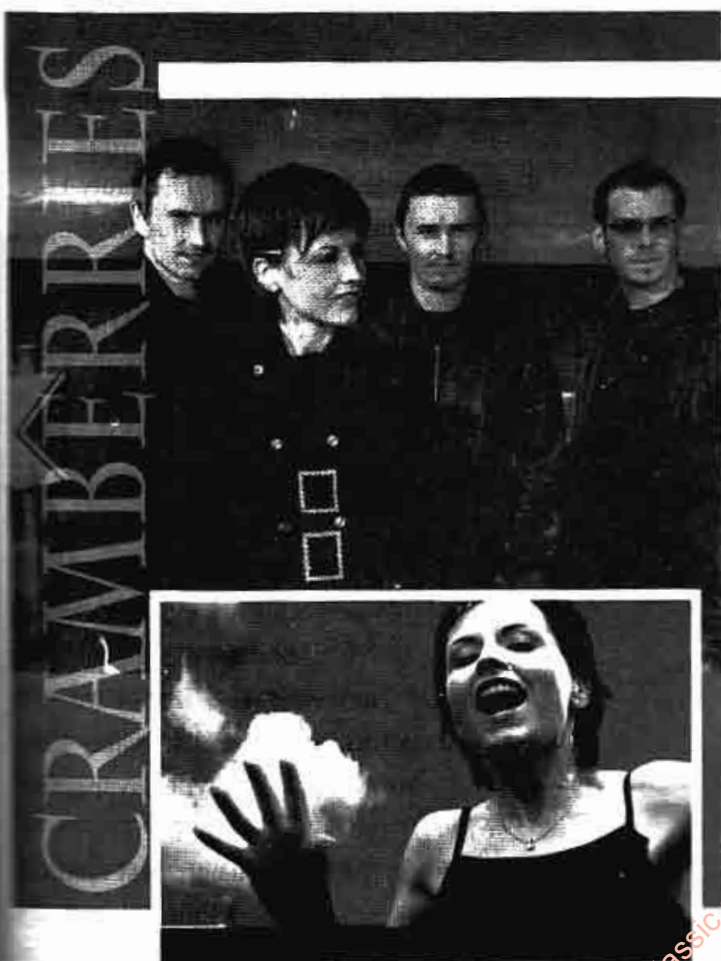
ဘာဘဲဖြစ်ဖြစ် သူတို့လက်ခံထားတာတစ်ခုရှိတယ်။ သူတို့အဖွဲ့ဟာ သူတို့ပြောချင်တာကို သူတို့စိတ်ဓာတ်မြှင့်ပေးချင်တာတွေကို ဒီထက်ပိုပြီးနားလည်လက်ခံယူနိုင်ကြဖို့ ဒီထက်ကောင်းမယ့်နည်းလမ်းတွေ ရှာရဦးမယ်ဆိုတဲ့ အချက်ပါပဲ။ သူတို့ကြိုးစားဆောင်ရွက်ရဦးမဲ့အလုပ်တွေအများကြီးပါ တဲ့။

In the End ဟာ တတ်နိုင်သမျှကြိုးစားပါလျှက်နဲ့ နောက်ဆုံးမှာလဲ ပြီးခဲ့ရတဲ့ လူငယ်လေးတွေရဲ့နာကျည်းချက်ကို ပေါက်ကွဲနာကျင်စွာ ဖွင့်ထုတ်ထားတဲ့ သီချင်းဖြစ်ပါတယ်။ အဖွဲ့နဲ့အတူ ကမ္ဘာပေါ်ကလူငယ်တွေကို တစ်ထပ်တည်းခံစားရအောင် ရင်ဖွင့်ဖိတ်ခေါ်လိုက်တဲ့သီချင်းပါ။ လူငယ်တိုင်းမှာ ပန်းတိုင်ရှိတယ်။ ပန်းတိုင်ကိုရောက်အောင်သွားဖို့ခြေလှမ်းတွေလှမ်းတယ်။ အနှစ်နှစ်အလလကြိုးစားခဲ့ပြီး တစ်စုံတစ်ယောက်ကြောင့် အားလုံးဆုံးရှုံး ပျက်စီးသွားတဲ့အခါ သူဘယ်လောက် နာကျည်းကြေကွဲလိုက်လေမလဲ။

သီချင်းထဲက You (ခင်ဗျား)ဆိုတာ ဘယ်သူ့ကို ရည်ညွှန်းသလဲ။ အတိအကျပြောစရာလိုမယ် မထင်ပါဘူး။ အများဆုံးအဖြစ် ချစ်သူကိုရည်ညွှန်းတယ်။ ဖခင်ကိုရည်ညွှန်းလို့ရတယ်။ သူငယ်ချင်းကို ရည်ညွှန်းလို့ရတယ်။

ကျွန်တော် ခင်ဗျားအပေါ်မှာ ယုံကြည်မှုတွေ ပုံအပ်ခဲ့ပါတယ် ဆိုတဲ့ စကားဟာ ဘယ်သူ့ကိုပဲရည်ညွှန်းရည်ညွှန်း နာကျင်မှုများစွာနဲ့ဖွင့်ထုတ်လိုက်ရတဲ့ခံစားချက်ပါ။ အားလုံးကို ကိုယ်စားပြုနိုင်ပါတယ်။





## **ANALYSE**

(Cranberries)

Close your eyes, close your eyes

Breathe the air, out there.

We are free, we can be wide open

For you opened my eyes to the beauty I see.

We will pray, we will stay wide open.

Don't analyse, don't analyse.

Don't go that way, don't live that way.

That would paralyze your evolution.

La ah ah this greatest moment.

La ah ah the greatest day.

La ah ah the greatest love of them all;

Close your eyes, close your eyes.

Breathe the air, out there

Fantasize, fantasize we are open

For you opened my eyes to the beauty I see.

We will pray, we will stay together.

La ah ah this greatest moment.

La ah ah the greatest day.

La ah ah the greatest love of them all.



# ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာ

(ခရင်ဘယ်နီးစ်)

မင်းမျက်လုံးတွေကို မှိတ်လိုက်ပါ။ မင်းမျက်လုံးတွေကို မှိတ်လိုက်ပါ။  
 အဲဒီအပြင်ဘက်ကလေးကို ရှိုက်ရှုလိုက်ပါ။  
 ငါတို့လွတ်လပ်ပြီ။ ငါတို့အကျယ်ကြီး ဖွင့်လိုက်နိုင်ကြပြီ။  
 မင်းအတွက် ငါ့မျက်လုံးတွေဖွင့်ထားပြီ။ ငါ့မြင်ရတဲ့အလှဆီသို့ပါ။  
 ငါတို့ဆုတောင်းကြမယ်။ ငါတို့ကျယ်လွင့်စွာ နေထိုင်သွားကြမယ်။  
 ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာ မကြည့်လိုက်နဲ့။ ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာ မကြည့်လိုက်နဲ့။  
 ဒီလမ်းအတိုင်းမသွားနဲ့။ ဒီနည်းအတိုင်းမနေထိုင်နဲ့။  
 အဲဒီလိုဆိုရင် မင်းရဲ့ တစ်ဆင့်ပြီး တစ်ဆင့်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုတွေ  
 တန့်ရပ်ကုန်လိမ့်မယ်။

ကြီးကျယ်ခမ်းနားဆုံးတခဏ

ကြီးကျယ်ခမ်းနားဆုံးနေ့

သူတို့အားလုံးရဲ့ အခမ်းနားဆုံးအချစ်ပါပဲ။

မင်းမျက်လုံးတွေကို မှိတ်လိုက်ပါ။ မင်းမျက်လုံးတွေကို မှိတ်လိုက်ပါ။

အဲဒီအပြင်ဘက်ကလေးကို ရှိုက်ရှုလိုက်ပါ။

ခမ်းခမ်းနားနားစိတ်ကူးကြည့်ပါ။

ငါတို့တစ်တွေ လွတ်လပ်ပွင့်လင်းပြီလို့

စိတ်ကူးမှန်းဆကြည့်လိုက်ပါ။

မင်းအတွက် ငါ့မျက်လုံးတွေ ဖွင့်ထားပြီ။ ငါ့မြင်ရတဲ့အလှဆီသို့ပါ။

ငါတို့ ဆုတောင်းကြမယ်။ ငါတို့ အတူတကွ နေထိုင်သွားကြမယ်။

ကြီးကျယ်ခမ်းနားဆုံးတခဏ

ကြီးကျယ်ခမ်းနားဆုံးနေ့

သူတို့အားလုံးရဲ့ အခမ်းနားဆုံးအချစ်ပါပဲ။

Cranberries အဖွဲ့ရဲ့ နောက်ဆုံးထုတ်အယ်လ်ဘမ် Wake up and smell the coffee ထဲကအကောင်းဆုံးသီချင်း တစ်ပုဒ်ဖြစ်ပါတယ်။

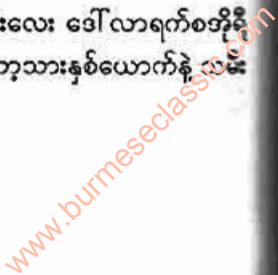
အိုင်းရစ်ရှ် တေးဂီတအဖွဲ့ခရင်မ်ဘယ်ရီးစ်ကို ၁၉၉၀ ခုနှစ်မှာ အိုင်ယာလန်နိုင်ငံ၊ လိုင်းမ်ရစ်ခ်ပြည်နယ်မှာ ဖွဲ့စည်းခဲ့ကြတာဖြစ်ပါတယ်။ ဒေါ်လောရက်စ်အိုယိုဒန် (အဆို၊ ကီးဘုတ်၊ ဂစ်တာ)။ နိုဝယ်လ်ဟိုဂန် (ဂစ်တာ၊ အဆို) မိုက်ဟိုဂန် (ဘေ့စ်၊ အဆို၊ မိုနိုအဖွဲ့ Mono band ရဲ့အဖွဲ့ဝင်) နဲ့ ဖာဂယ်လောလာ (ဒရမ်၊ ဗုံ၊ The Low Network အဖွဲ့ရဲ့ အဖွဲ့ဝင်)တို့ ပါဝင်ကြတယ်။ အဓိကအဆိုရှင် ဒေါ်လောရက်စ်ရဲ့ အသံဟာ အားလုံးထဲမှာ အထူးခြားဆုံး ဆွဲဆောင်နိုင်ဆုံးပါ။ သူတို့ရဲ့ ၁၉၉၃ ပထမဆုံး အယ်လ်ဘမ် Every one else is doing it, so why can't we? ဟာ လျှင်မြန်စွာပဲ လူကြိုက်များ အောင်မြင်ခဲ့တယ်။

၁၉၉၀ ကျော်ကာလတွေကစလို့ နာမည်ကြီးလာတဲ့ ခရင်ဘယ်ရီ အဖွဲ့ဟာ ၁၉၉၄ မှာတော့ အကျော်ကြားဆုံးဖြစ်ခဲ့တယ်။ တစ်ပတ်ကို အယ်လ်ဘမ် ခုနှစ်သောင်းလောက် ရောင်းသွက်ခဲ့တာကတော့ သူတို့ရဲ့ Zombie နဲ့ Dreams အယ်လ်ဘမ်တွေပါပဲ။

နိုဝယ်လ်ဟိုဂန်က အသက် ၂၉နှစ်ရှိပြီ။ ကလေးနှစ်ယောက်ဖခင်ပေါ့။ အိုင်ယာလန် Limerick မှာနေပါတယ်။ Wake up and smell the coffee ကလည်း သူ့ရဲ့ နေ့စဉ်နံနက်စောစောအိပ်ရာထရင်း တစ်နေ့တာကို စတင်ရင်း ရလာတဲ့ စိတ်ကူးလို့ပြောပါတယ်။ သူက ရေချယ်နဲ့ ဆိုဖီဆိုတဲ့ သမီးလေး နှစ်ယောက်ကို အိပ်ရာက နှိုးရတဲ့အတွေ့အကြုံလေးတွေကနေ ချစ်ခြင်းမေတ္တာ နဲ့ ရလာတဲ့သီချင်းဖြစ်ပါတယ်။

သူ့ညီမိုက်ခ် ဟိုဂန်ကတော့ လက်ထပ်လိုက်တာမကြာသေးပါဘူး တဲ့။ သမီးကလေးမွေးဖွားလာဖို့စောင့်နေတဲ့ ဖခင်လောင်းတစ်ယောက်ဖြစ်ပါတယ်။

တစ်ဦးတည်းသောအဆိုတော်အမျိုးသမီးလေး ဒေါ်လာရက်စ်အိုယိုဒိုယိုဒန်ဘာတန်ကတော့ အသက် ၃၀ ရှိပြီ။ သူကတော့သားနှစ်ယောက်နဲ့ သမီးတစ်ယောက်မိခင်ပါ။



ဒရမ်တီးတဲ့ ဖာဂယ်လ်လောလာမှာလည်း မတ်တပ်ပြေးစ တလေး  
လေးနှစ်ယောက်ရှိပါသတဲ့။ ဒါကြောင့် သူတို့အားလုံးဟာ မိဘအဖြစ် ရင်ထဲမှာ  
မေတ္တာအပြည့်၊ စေတနာအပြည့်နဲ့ နံနက်ခင်းတွေကို စတင်အသက်ခွင်  
သူများဖြစ်ပါတယ်။ ဒါကြောင့်လည်း Analyse လို သီချင်းမျိုးကို ဖန်တီး  
ဖြစ်ကြတာဖြစ်မှာပါ။

ဒီအယ်လ်ဘမ်ဟာ သူတို့ရဲ့ ခုနစ်ခုမြောက်ဖြစ်ပါတယ်။ သူတို့ရဲ့  
အယ်လ်ဘမ်တွေဟာ ကမ္ဘာအနှံ့အပြားမှာ ၃၃ သန်းကျော် ရောင်းခဲ့ပြီပါပြီ။

ဒီအယ်လ်ဘမ် Wake up ဟာ သူတို့အားလုံးစုပေါင်းဖန်တီး လေ့ကျင့်  
ရင်းကနေ ရလာခဲ့တာလို့ ပြောပါတယ်။ သူတို့ နေထိုင်တဲ့ အိမ်တွေရှိရာ  
Limerick မြို့ကနေ ၁၆ ကီလိုမီတာဝေးတဲ့အိုင်ယာလန်တောပိုင်းကသူတို့ရဲ့  
အလုပ်ရုံအိမ်ကြီးမှာ ဖန်တီးခဲ့ကြတာဖြစ်ပါတယ်။



## **IT'S ALL COMING BACK TO ME NOW**

(Celine Dion)

There were nights when the wind was so cold that my body  
froze in bed.

If I just listened to it right outside the window.

There were days when the sun was so cruel that all the  
tears turned to dust.

And I just knew my eyes were drying up forever.

I finished crying in the instant that you left.

And I can't remember where or when or how

And I banished every memory you and I had ever made.

But when you touch me like this

And you hold me like that

I just have to admit that it's all coming back to me

When I touch you like this

And I hold you like that

It's so hard to believe but it's all coming back to me

(It's all coming back, it's all coming back to me now)

There were moments of gold and there were flashes of light

There were things I'd never do again but then they'd always  
seemd right.

There were nights of endless pleasure it was more than a  
law allow

Baby Baby

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

If I kiss you like this  
And if you whisper like that

It was lost long ago but it's all coming back to me  
If you want me like this  
And if you need me like that  
It was dead long ago but it's all coming back to me  
It's so hard to resist and it's all coming back to me  
I can barely recall but it's all coming back to me now  
But it's all coming back

There were those empty threats and hollow lies  
And whenever you tried to hurt me  
I just hurt you even worse and so much deeper.  
There were hours that just went on for days  
When alone at last we'd count up all the chances  
That were lost to us forever

But you were history with the slamming of the door  
And I made myself so strong again somehow  
And I never wasted any of my time on you since then.  
But if I touch you like this  
and if you kiss me like that  
It was so long ago but it's all coming back to me  
If you touch me like this  
And if I kiss you like that  
It was gone with the wind but it's all coming back to me  
It's all coming back, it's all coming back to me now



There were moments of gold and there were flashes of light  
There were things I'd never do again but then they'd always  
seemed right

There were nights of endless pleasure it was more than any  
laws allow

Baby, Baby, Baby

When you touch me like this

And when you hold me like that

It was gone with the wind but it's all coming back to me

When you see me like this

And when I see you like that

Then we see what we want to see

All coming back to me

The flesh and the fantasies

All coming back to me

I can barely recall but it's all coming back to me now

It's all coming back to me now

And when you kiss me like this

It's all coming back to me now.

And when I touch you like that

It's all coming back to me now

If you do it like this

It's all coming back to me now

And it we ...

# အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီ အခုပြန်ရောက်လာခဲ့ပါပြီ

(စလင်းဒီယွန်)

လေက အေးစက်လွန်းလို့ အိပ်ရာပေါ်မှာ ကျွန်မကိုယ်ခန္ဓာ အေးခဲ့သွားရတဲ့ ညတွေရှိခဲ့တယ်။

တကယ်လို့သာ ပြတင်းအပြင်က လေကို ကျွန်မ နားထောင်ဖြစ်ခဲ့မယ်ဆိုရင်

နေကရက်စက်လွန်းလို့ မျက်ရည်အားလုံးအမှုန်ဖြစ်သွားရတဲ့ နေ့တွေရှိခဲ့တယ်။

နောက်ပြီး ကျွန်မသိခဲ့ပါရဲ့၊ ကျွန်မမျက်လုံးတွေ ထာဝရခန်းခြောက်ခဲ့ပြီဆိုတာ

ခွင် ထားရစ်ခဲ့တာနဲ့ တစ်ပြိုင်တည်း ကျွန်မအင်္ဂါရပ်ခဲ့ပါတယ်။

နောက်ပြီး ဘယ်မှာလဲ၊ ဘယ်တုန်းကလဲ၊ ဘယ်လိုနည်းနဲ့လဲ လို့ ကျွန်မ သတိမရနိုင်တော့ပါဘူး။

နောက်ပြီးရှင်နဲ့ကျွန်မတည်ဆောက်ခဲ့တဲ့အောက်မေ့တသ အမှတ်တရတိုင်း ကို ကျွန်မအပြီးတိုင် နှင်ထုတ်ခဲ့ပါတယ်။

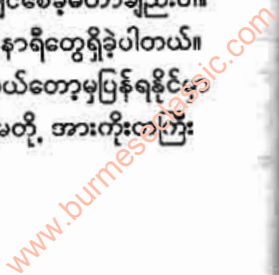
ဒါပေမယ့် ရှင် ကျွန်မကို ခုလိုမျိုး ထိကိုင်လာတဲ့အခါ နောက်ပြီး ရှင်ကျွန်မကို အဲဒီလိုမျိုး ပွေ့ဖက်လာတဲ့အခါ

ကျွန်မ ဝန်ခံရတော့မှာပါပဲ။ အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီပြန်ရောက်လာခဲ့ပါပြီ ကျွန်မရှင်ကို အခုလိုမျိုး ထိကိုင်မိတဲ့အခါ

နောက်ပြီး ကျွန်မ ရှင်ကို အဲဒီလိုမျိုး ပွေ့ဖက်မိတဲ့အခါ သို့ကြည်ဖို့တော့ ခက်လှပါရဲ့၊ ဒါပေမယ့်အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီ အခု ပြန်ရောက်လာခဲ့ပါပြီ။

(အဲဒါအားလုံး ပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ၊ အရာအားလုံး ကျွန်မဆီ အခုပြန်ရောက်လာခဲ့ပါပြီ)

ရွှေရောင်ကာလတွေ ရှိခဲ့ပါတယ်။ ပြီးတော့  
 အလင်းရဲ့ ပြုံးပြက်ဝင်းလက်မှုတွေ ရှိခဲ့ပါတယ်။  
 ကျွန်မဘယ်တော့မှ ပြန်လုပ်မိမှာမဟုတ်တဲ့ အရာတွေရှိခဲ့ပါတယ်။  
 ဒါပေမယ့် အဲဒါတွေအမြဲမှန်ကန်နေခဲ့သလိုပဲ။  
 ထုံးတမ်းစဉ်လာအားလုံးက ခွင့်ပြုနိုင်တာထက်တောင်  
 ကျော်လွန်ပြီး အဆုံးမရှိစွာ ကျေနပ်ကြည်နူးရတဲ့ညတွေ ရှိခဲ့ပါတယ်။  
 အချစ်ရေ ... အချစ်ရေ  
 ကျွန်မ ရှင့်ကို ဒီလိုမျိုးနမ်းမိရင်  
 နောက်ပြီး ရှင်အဲဒီလို တီးတိုးရေရွတ်မိရင်  
 ဆုံးရှုံးခဲ့ပြီးတာ ကြာလှပါပြီ။  
 ဒါပေမယ့် အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီ ပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ။  
 ရှင် ကျွန်မကို ဒီလိုမျိုး ပြင်းပြတမ်းတမိရင်  
 နောက်ပြီး ရှင် ကျွန်မကို အဲဒီလို လိုအပ်မိရင်  
 အဆုံးသတ်သွားခဲ့တာကြာလှပါပြီ။ ဒါပေမယ့် အဲဒါအားလုံး  
 ကျွန်မဆီ ပြန်ရောက်လာပြီ။  
 တွန်းလှန်ခုခံနိုင်ဖို့ ခက်လှပါရဲ့ အဲဒါအားလုံး  
 ကျွန်မဆီပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ။  
 ကျွန်မဖြင့် ပြန်တောင်တွေးမကြည့်မိသလောက်ပါပဲ။  
 ဒါပေမယ့် အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီအခု ပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ။  
 ဒါပေမယ့် အဲဒါအားလုံး ပြန်ရောက်လာခဲ့ပါပြီ။  
 ဗလာသက်သက် ခြောက်လှန့်မှုတွေနဲ့  
 ဟာလာဟင်းလင်းမုသားတွေ ရှိခဲ့ပါတယ်။  
 နောက်ပြီး ရှင် ကျွန်မကို နာကျင်စေမိတော့မဲ့အခါတိုင်းမှာပဲ  
 ကျွန်မက ရှင့်ကို ပိုပြီးဆိုးဝါးနက်ရှိုင်းစွာ နာကျင်စေခဲ့မိတာချည်းပါ။  
 နေ့ပေါင်းများစွာ ကြာတဲ့ထိ ကျော်ဖြတ်ခဲ့ရတဲ့ နာရီတွေရှိခဲ့ပါတယ်။  
 နောက်ဆုံးမှာတော့ အထီးကျန်နေထိုင်ရင်း ဘယ်တော့မှပြန်ရနိုင်မှာ  
 မဟုတ်တော့တဲ့ အခွင့်အရေးအားလုံးကို ကျွန်မတို့ အားကိုးကြား  
 စောင့်နေမိပြန်တယ်။



ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

ဒါပေမဲ့ ရှင်ဟာ တံခါးဆောင့်ပိတ်သံနဲ့ အတူ ရာဇဝင်တစ်ခုဖြစ်သွားခဲ့ပါပြီ။  
နောက်ပြီး ကျွန်မကိုယ်ကျွန်မ စိတ်ဓာတ်ပြန်ပြင်းထန်အောင်  
တစ်နည်းနည်းနဲ့ လုပ်နိုင်ခဲ့ပြီးပြီ။

နောက်ပြီး အဲဒီအချိန်ကတည်းကပါပဲ။

ကျွန်မအချိန်တွေကို ရှင့်အတွက်နဲ့ တစက်ကလေးမှ မဖြုန်းမိခဲ့ပါဘူး။

ဒါပေမယ့် ... ကျွန်မ ရှင့်ကို ခုလိုမျိုး ထိကိုင်လိုက်ရင်

နောက်ပြီး ရှင်ကျွန်မကို အဲဒီလိုမျိုး ထိကိုင်လိုက်ရင်

နောက်ပြီး ရှင်ကျွန်မကို အဲဒီလိုမျိုး နမ်းလိုက်ရင်

ကြာတော့ ကြာလှပါပြီ။

ဒါပေမယ့် အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီ ရောက်လာကြပြန်ပြီပေါ့။

ခွင် ကျွန်မကို ခုလိုမျိုး ထိကိုင်လိုက်ရင်

နောက်ပြီး ကျွန်မရှင့်ကို အဲဒီလိုမျိုး နမ်းလိုက်ရင်

ဒါတွေ ... လေနဲ့အတူ ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့ပါပြီ။ ဒါပေမယ့်

အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီရောက်လာခဲ့ပါတယ်။

(အဲဒါအားလုံး ပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ။

အရာအားလုံး ကျွန်မဆီ အခုပြန်ရောက်လာခဲ့ပါပြီ)

ခွေရောင်ကာလတွေရှိခဲ့ပါတယ်။

ပြီးတော့ အလင်းရဲ့ပြုံးပြက်ဝင်းလက်မှုတွေ ရှိခဲ့ပါတယ်။

ကျွန်မတို့ ဘယ်တော့မှ ပြန်လုပ်မိမှာမဟုတ်တဲ့ အရာတွေရှိခဲ့ပါတယ်။

ဒါပေမယ့် အဲဒါတွေအမြဲ မှန်ကန်နေခဲ့သလိုပဲ။

အစဉ်အလာက ခွင့်ပြုတာထက်တောင် ကျော်လွန်ပြီး

အဆုံးမရှိစွာ ကျေနပ်ကြည်နူးရတဲ့ညတွေ ရှိခဲ့ပါတယ်။

အချစ်ရေ အချစ်ရေ အချစ်ရေ

ခွင် ကျွန်မကို ခုလိုမျိုး ထိကိုင်လာတဲ့အခါ

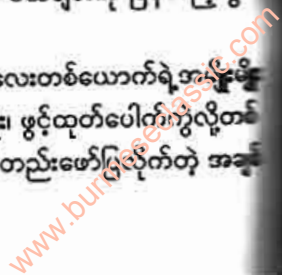
နောက်ပြီး ရှင်ကျွန်မကို အဲဒီလိုပွေ့ဖက်လာတဲ့အခါ

ဒါတွေ ... လေနဲ့အတူ ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့ပါပြီ။

ဒါပေမယ့် အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီ ပြန်ရောက်လာခဲ့ပါတယ်။  
 ရှင် ကျွန်မကို ခုလိုမျိုး မြင်လိုက်တဲ့အခါ  
 နောက်ပြီး ကျွန်မရှင်ကို အဲဒီလို မြင်လိုက်တဲ့အခါ  
 အေးလေ ... ကျွန်မတို့ဟာကျွန်မတို့ မြင်ချင်လှတာကို မြင်ကြတာပါပဲ။  
 အားလုံး ကျွန်မဆီပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ။  
 အသွေးအသားရော စိတ်ကူးတွေရော  
 အားလုံး ကျွန်မဆီ ပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ။  
 ကျွန်မဖြင့် ပြန်တောင်တွေးမကြည့်မိသလောက်ပါပဲ။  
 ဒါပေမယ့် အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီ အခုပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ။  
 အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီ အခုပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ  
 နောက်ပြီး ရှင် ကျွန်မကို ခုလိုမျိုး နမ်းလာတဲ့အခါ  
 အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီ အခုပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ  
 နောက်ပြီး ကျွန်မ ရှင်ကို ခုလိုမျိုး ထိကိုင်လိုက်တဲ့အခါ  
 အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီ အခုပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ  
 ရှင် အခုလို ပြုမူရင်  
 အဲဒါအားလုံး ကျွန်မဆီအခု ပြန်ရောက်လာခဲ့ပြီ  
 နောက်ပြီး တကယ်လို့သာ ကျွန်မတို့ ...

၁၉၈၉ ခုနှစ်က ထုတ်ဝေခဲ့တဲ့ ဆလင်းဒီယွန်ရဲ့ သီချင်းဟောင်းထစ် ပုဒ်ဖြစ်ပါတယ်။ ဟောင်းပေမယ့် ယနေ့ထိတိုင် သီဆိုသူအနုပညာရှင်ကိုယ်တိုင်ရော နားထောင်ခံစားတဲ့ပရိသတ်ရော တသသ စွဲလမ်းနေရဆဲ သီချင်းလေးပါ။ ဒီသီချင်းကိုရေးစပ်ခဲ့သူက Jim Steinman ဖြစ်ပါတယ်။ ၁၉၉၆ ခုနှစ်မှာ ဖြန့်ချိခဲ့တဲ့ Falling Into You အယ်လ်ဘမ်ထဲမှာ ဒီသီချင်းကို ပြန်ထည့်သွင်း သီဆိုထားခဲ့တာပါ။

ချစ်သူနဲ့ကွာသွားခဲ့ရတဲ့ အမျိုးသမီးလေးတစ်ယောက်ရဲ့ အနုပညာရှင် သောစိတ်ခံစားမှုတွေကို ဖုံးကွယ်သိုသိပ်လို့တမျိုး၊ ဖွင့်ထုတ်ပေါက်ကွဲလို့တစ်မျိုး၊ နာကျင်စွာ တသမှန်းဆလို့တစ်မျိုး တစ်ပြိုင်တည်းဖော်ပြလိုက်တဲ့ အချစ်



ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

သီချင်းတစ်ပုဒ်ပါ။ ဆလင်းဒီယွန်ရဲ့ သီဆိုခြင်းအနုပညာကို ဒီသီချင်းမှာအပြည့်အဝ သုံးထားတယ်လို့ ပြောလို့ရပါတယ်။

ချစ်ခြင်းနဲ့ ဆုံးရှုံးခြင်းကို ခံစားတတ်သော တောင်းဆိုသူရဲ့ ဆန္ဒအရ ဖော်ပြပေးလိုက်ပါတယ်။





BLUE

## **ALL RISE**

(blue)

Your honour please, gotta believe what I say.  
What I will tell, happened just the other day.  
I must confess, cause I've had about enough  
I need your help, gotta make this here things stop

Baby I swear,  
I'll tell the truth about all the things you used to do  
And if you thought you had me fooled.  
I'm telling you now objection overruled.

(Here we go, oh baby)

One for the money and the free rides  
It's two for the lie that you denied

All rise All rise.

Three for the calls you've been making  
It's four all the times you've been taking

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

All rise, all rise.

(I'm gonna tell it to your face, I rest my case)

You're on the stand , with your back against the wall  
Nowhere to run and nobody you can call  
I just can't wait now the case is open wide  
You'll try to pray, but the jury will decide.

Baby I swear,

I'll tell the truth about all the things you used to do  
And if you thought you had me fooled.  
I'm telling you now objection overruled.  
(oh baby)

One for the money and the free rides  
It's two for the lie that you denied  
All rise All rise.

Three for the calls you've been making  
It's four all the times you've been taking.  
All rise, all rise.

(I'm gonna tell it to your face, I rest my case)

So step back, 'cause you don't know this cat  
I know deep down that. You don't want me to react.  
I'll lay low, leaving all my options open.

The decision of the jury has not been spoken  
Step in my house, you find that your stuff is gone  
But in reality, to whom does the stuff belongs  
I bring you into court to preach my order.  
And you know that, you overstepped the border  
One for the money and the free rides  
It's two for the lie that you denied  
All rise All rise.  
Three for the calls you've been making  
It's four all the times you've been taking.  
All rise, all rise.  
(What you say, games you play, what you've done)

One for the money and the free rides  
It's two for the lie that you denied  
All rise All rise.  
Three for the calls you've been making  
It's four all the times you've been taking.  
All rise, all rise.  
(I'm gonna tell it to your face, I rest my case)

# အားလုံးမတ်တပ်ရပ်ကြပါ

(ဘလူး)

ဂုဏ်သရေရှိ တရားသူကြီးမင်းခင်ဗျား၊ ကျွန်တော်ပြောတာကို  
လူကြီးမင်း ယုံကြည်မှဖြစ်မယ်။

ကျွန်တော်ပြောပြမယ့် အဖြစ်က တစ်နေ့ကမှ ဖြစ်သွားခဲ့တာပါ။

ကျွန်တော် ဖွင့်ဟဝန်ခံမှ ဖြစ်ပါလိမ့်မယ်။ ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့

ကျွန်တော် ဒီထက်ပိုပြီးမခံနိုင်တော့လို့ပါ။

လူကြီးမင်းရဲ့ အကူအညီကို ကျွန်တော်လိုပါတယ်။

ဒီမှာဖြစ်နေတဲ့ အရာတွေကို ရပ်သွားအောင် လုပ်ပေးဖို့ပါ။

(ကလေးမရေ ငါကျိန်ရဲတယ်)

မင်းလုပ်ခဲ့သမျှတွေကို ငါ အမှန်အတိုင်း ဖွင့်ပြောလိုက်တော့မယ်။

နောက်ပြီး ငါ့ကို အရူးလုပ်နိုင်ခဲ့ပြီလို့များ မင်းထင်ခဲ့ရင်

ငါပြောလိုက်မယ်။ ကန့်ကွက်မှုကို ပယ်ပါတယ်။

(ကဲ ... ဟောဒီမှာ၊ ပြောပြီကလေးမရေ)

ထားကြ၊ အလကားစီးခဲ့သမျှတွေနဲ့ ငွေအတွက်က နံပါတ်တစ်

မင်းဝန်မခံဘဲ ငြင်းဆိုခဲ့တဲ့ မင်း မုသားတွေအတွက်က နံပါတ်နှစ်

အားလုံး မတ်တပ်ရပ်ကြပါ။ အားလုံးမတ်တပ်ရပ်ကြပါ။

မင်းခေါ်ခဲ့သမျှ တယ်လီဖုန်း call တွေ အတွက်က နံပါတ်သုံး

မင်းဟန်ဆောင် လိမ်ညာနေခဲ့သမျှ အချိန်အားလုံးအတွက်က နံပါတ်လေး

အားလုံး မတ်တပ်ရပ်ကြပါ။ အားလုံး မတ်တပ်ရပ်ကြပါ။

(မင်းမျက်နှာကို တည့်တည့်ကြည့်ပြီးတော့ ဒါတွေကို ငါပြောမှာနော်၊

ငါတော့ ငါ့အမှုကို သက်သေအခိုင်အလုံနဲ့ တင်လိုက်ပြီ)

မင်း သက်သေခံမြင့်ပေါ်မှာ ရောက်နေပြီ။

မင်းနောက်ကျောက နံရံနဲ့ကပ်လို့ ဘယ်ကိုမှ မင်းပြေးလို့မရ။

ဘယ်သူ့ဆီမှလည်း မင်း ဖုန်းမခေါ်နိုင်ဘူး။

ငါမစောင့်နိုင်တော့ဘူး။ အခုအမှုကို အပြည့်အဝဖွင့်လိုက်ပြီ။

(ကလေးမရေ ငါကျိန်ရဲတယ်)

မင်းလုပ်ခဲ့သမျှတွေကို ငါ အမှန်အတိုင်း ဖွင့်ပြောလိုက်တော့မယ်။  
နောက်ပြီး ငါ့ကို အရှူးလုပ်နိုင်ခဲ့ပြီလို့များ မင်းထင်ခဲ့ရင်  
ငါပြောလိုက်မယ်။ ကန့်ကွက်မှုကိုပယ်ပါတယ်။

(အို ကလေးမရေ)

ကားကြိုအလကား စီးခဲ့သမျှတွေနဲ့ ငွေအတွက်က နံပါတ်တစ်၊  
မင်းဝန်မခံဘဲငြင်းဆိုခဲ့တဲ့ မင်းမုသားတွေအတွက်က နံပါတ်နှစ်၊  
အားလုံး မတ်တပ်ရပ်ကြပါ။ အားလုံး မတ်တပ်ရပ်ကြပါ။  
မင်းခေါ်ခဲ့သမျှ တယ်လီဖုန်း call တွေအတွက်က နံပါတ်သုံး၊  
မင်း ဟန်ဆောင်လိမ်ညာနေခဲ့သမျှ အချိန်အားလုံးအတွက်က နံပါတ်လေး၊  
အားလုံးမတ်တပ်ရပ်ကြပါ။ အားလုံးမတ်တပ်ရပ်ကြပါ။  
(မင်းမျက်နှာကိုတည့်တည့်ကြည့်ပြီးတော့ ဒါတွေကိုငါပြောမှာနော်၊  
ငါတော့ ငါ့အမှုကို တင်လိုက်ပြီ)

ဒီတော့ ... နောက်ဆုတ်။



ဘာကြောင့်လဲသိလား ... ဒီကောင်ကိုမင်းမသိဘူး။

ငါကတော့ အတွင်းကျကျသိနေတယ်။

ငါတုံ့ပြန်တာ မင်း မလိုချင်ဘူးမဟုတ်လား။

ငါအလဲထိုးတော့မယ်။ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ငါစောင့်နေတယ်။

ဂျူရီလူကြီးတွေရဲ့ဆုံးဖြတ်ချက် အခုထိ မကြေငြာသေးဘူး။

ငါ့အိမ်ထဲ မင်းခြေလှမ်းချကြည့်။ မင်းပစ္စည်းတွေ မရှိတော့ဘူးဆိုတာ  
မင်းတွေ့ရလိမ့်မယ်။

ဒါပေမယ့် ဒီပစ္စည်းတွေကို တကယ့်အစစ်အမှန်အားဖြင့်  
ဘယ်သူပိုင်တာလဲ။

နောက်ပြီး မင်း သိထားစမ်းပါ။

မင်းက နယ်နိမိတ်စည်းရိုးကို တော်တော်ကျော်ခဲ့တာလေ။

ဆုတောင်းဖို့ မင်းကြိုးစားမှာပေါ့။

ဒါပေမယ့် ဂျူရီလူကြီးတွေက ဆုံးဖြတ်ပေးပါလိမ့်မယ်။

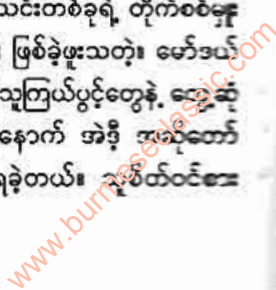


ကားကြုံ အလကားစီးခဲ့သမျှတွေနဲ့ ငွေအတွက်က နံပါတ်တစ်၊  
 မင်းဝန်မခံဘဲ ငြင်းဆိုခဲ့တဲ့ မင်းမုသားတွေအတွက်က နံပါတ်နှစ်၊  
 အားလုံးမတ်တပ်ရပ်ကြပါ။ အားလုံးမတ်တပ်ရပ်ကြပါ။  
 မင်းခေါ်ခဲ့သမျှ တယ်လီဖုန်း call တွေအတွက်က နံပါတ်သုံး၊  
 မင်းဟန်ဆောင်လိမ်ညာနေခဲ့သမျှ အချိန်အားလုံးအတွက်က နံပါတ်လေး၊  
 အားလုံး မတ်တပ်ရပ်ကြပါ။ အားလုံး မတ်တပ်ရပ်ကြပါ။  
 (မင်းပြောခဲ့တာတွေ၊ မင်းကစားခဲ့တဲ့ ကစားပွဲတွေ၊ မင်းလုပ်ခဲ့တဲ့ ကိစ္စတွေ)

ကားကြုံ အလကားစီးခဲ့သမျှတွေနဲ့ ငွေအတွက်က နံပါတ်တစ်၊  
 မင်းဝန်မခံဘဲ ငြင်းဆိုခဲ့တဲ့ မင်းမုသားတွေအတွက်က နံပါတ်နှစ်၊  
 အားလုံးမတ်တပ်ရပ်ကြပါ။ အားလုံးမတ်တပ်ရပ်ကြပါ။  
 မင်းခေါ်ခဲ့သမျှ တယ်လီဖုန်း call တွေအတွက်က နံပါတ်သုံး၊  
 မင်းဟန်ဆောင်လိမ်ညာနေခဲ့သမျှ အချိန်အားလုံးအတွက်က နံပါတ်လေး၊  
 အားလုံး မတ်တပ်ရပ်ကြပါ။ အားလုံး မတ်တပ်ရပ်ကြပါ။  
 (မင်းမျက်နှာကို တည့်တည့်ကြည့်ပြီးတော့ ဒါတွေကို ငါပြောမှာနော်၊  
 ငါတော့ ငါ့အမှုကို သက်သေအခိုင်အလုံနဲ့ တင်လိုက်ပြီ။)

ဘလူးအဖွဲ့ရဲ့ All Rise အယ်လ်ဘမ်ထဲက အကောင်းဆုံး သီချင်း  
 တစ်ပုဒ် ဖြစ်ပါတယ်။

ဘလူးအဖွဲ့မှာ အင်္ဂလိပ်လူငယ်လေးယောက်ပါဝင်တယ်။ ဒန်တင်၊  
 ဆိုင်မွန်၊ အန်ထော်နီ နဲ့ လီ တို့ဖြစ်ပါတယ်။ အားလုံးထဲမှာ လီ က အငယ်ဆုံး  
 အသက် ၁၉ နှစ်ပါ။ အကြီးဆုံးက ဆိုင်မွန်၊ အသက် ၂၃ နှစ်ပါ။ ဆိုင်မွန်က  
 အားကစားမှာလည်း ထူးချွန်ခဲ့တယ်။ ဘောလုံးအသင်းတစ်ခုရဲ့ တိုက်စစ်မှူး  
 လည်း ဖြစ်ခဲ့ဖူးတယ်။ မော်ဒယ်တစ်ယောက်လည်း ဖြစ်ခဲ့ဖူးသတဲ့။ မော်ဒယ်  
 ပြိုင်ပွဲမှာ ဆုရခဲ့ပြီးတဲ့နောက် နာမည်ကြီး အောင်မြင်သူကြယ်ပွင့်တွေနဲ့ တွေ့ဆုံ  
 ခွင့်ရခဲ့တာပေါ့။ P.Daddy လို့ လူမျိုးနဲ့တွေ့ပြီးတဲ့နောက် အဲဒီ အဆိုတော်  
 ကြယ်ပွင့်ဘဝရဲ့ အရသာတွေကို အကဲခတ်ခွင့်ရခဲ့တယ်။ နှုတ်ထင်စား



သွားတယ်။ အဲဒီနောက် တီးဝိုင်းအဖွဲ့တွေအတွက် သီချင်းဆိုယှဉ်ပြိုင်ရတယ်။ အဲဒီမှာ ဘလူးဖြစ်လာမယ့် လူငယ်လေးတွေနဲ့ တွေ့ဆုံခဲ့ရတာပါပဲ။

ဒန်ကင်ကတော့ ပြဇာတ်သရုပ်ဆောင်ပညာကို လေ့လာခဲ့သူပါ။ ပြဇာတ်မှာသင်ယူသရုပ်ဆောင်ရင်းနဲ့ သူ့ကိုယ်သူ အသံကောင်းတယ်လို့ သိသွားခဲ့တယ်။ အန်ထော်နီနဲ့တွေ့ပြီး ဘလူးအဖွဲ့မဖွဲ့နိုင်ခဲ့မိမှာ တီးဝိုင်းအချို့ မှာ သီချင်းတွေဆိုခဲ့ပါသေးတယ်။ အန်ထော်နီနဲ့တွေ့၊ တီးဝိုင်းဖွဲ့၊ ဘလူး ဖြစ်လာ ခဲ့ကြပေမယ့် သူတို့ဒီလောက်ထိအောင်မြင်ရလိမ့်မယ်လို့တော့ မထင်ခဲ့ဘူးပေါ့။

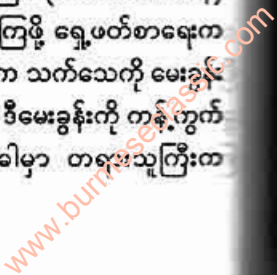
အန်ထော်နီကလည်း ရုပ်မြင်သံကြားဇာတ်လမ်းတွေထဲမှာ အသက် ၁၃ နှစ်ကတည်းက စတင်သရုပ်ဆောင်သီချင်းဆိုခဲ့သူပါပဲ။ ကျောင်းမှာလည်း ဂီတပွဲတွေ ဂီတဇာတ်လမ်းတွေမှာ ပါဝင်သီဆိုခဲ့တယ်။ ဒါပေမယ့်သူ့ကိုယ်သူ အသက်ကြီးလာရင် သရုပ်ဆောင်မင်းသားဖြစ်မယ်လို့ ထင်ထားခဲ့တာတဲ့။

လီ ကလည်း ပြဇာတ်ဇာတ်ခုံ သင်တန်းကျောင်းကိုတက်ခဲ့ဖူးသူပါ။ ပြဇာတ်သင်တန်းတက်ရင်း သီချင်းဆိုမိသူပေါ့။ ရုပ်မြင်သံကြားရှိုးတစ်ခုမှာ သီဆိုသရုပ်ဆောင်ရာကနေ ဂီတတီးဝိုင်းတွေထဲမှာပါဝင်ဖို့ သီဆိုယှဉ်ပြိုင်၊ အဲဒီကနေ အန်ထော်နီနဲ့တွေ့။ ဒီလိုနဲ့ပဲ ဘလူးအဖွဲ့ဖြစ်လာခဲ့ရပါတယ်။

All Rise အယ်လ်ဘမ်ဟာဒီသီချင်းကြောင့် ပိုမိုအောင်မြင်ခဲ့တာပါ။ All Rise သီချင်းကို ဆင်ဂယ်ဇာတ်ပြားထုတ်တော့ ပရိသတ်တွေအလွန်နှစ် သက်အားပေးခဲ့တာပေါ့။ သီချင်းလေးကဆန်းသစ်ပြီး ချစ်စရာကောင်းပါတယ်။

အလှည့်စားခံ၊ အမြတ်ထုတ်ခံနေရတယ်...လို့ ကိုယ့်ကိုယ်ကို ခံစားခဲ့ရတဲ့ လူငယ်တစ်ယောက်က သူနဲ့အတူနေ ချစ်သူကို လိမ်ညာလှည့် ပြားမှုနဲ့ တရားစွဲလိုက်တဲ့အကြောင်းအရာပါ။

သီချင်းထဲက စကားလုံးတချို့က တရားရုံးအသုံးအနှုန်းတွေဖြစ်နေ ပေမယ့် အလွယ်တကူ နားလည်ကျွမ်းဝင်နိုင်မယ့် စကားလုံးတွေပါ။ ခေါင်းစဉ် All Rise ဆိုတာက တရားရုံးခန်းထဲကို တရားသူကြီး (ဘေးတံခါးကနေ) ဝင်လာတဲ့ အခါရုံးထဲက လူတွေအကုန် မတ်တပ်ရပ်ကြဖို့ ရှေ့ဖတ်စာရေးက အော်ပြီး သတိပေးရတဲ့စကားပါ။ ရှေ့နေတစ်ယောက်က သက်သေကို မေးခွန်း ထုတ်တဲ့အခါ တစ်ဖက်က လက်မခံနိုင်စရာတွေခဲ့ရင် ဒီမေးခွန်းကို ကန့်ကွက် ပါတယ်လို့ တားမြစ်ကန့်ကွက်လေ့ရှိတယ်။ ဒီအခါမှာ တရားသူကြီးက



ကန့်ကွက်မှုကိုလက်ခံရင် မူလရှေ့နေနဲ့ သက်သေအမေးအဖြေကို ပုံစံပြောင်း  
မေးခွန်းပြောင်းရတယ်။ ကန့်ကွက်မှုကိုလက်မခံရင်တော့ မူလအတိုင်း ဆက်ဆေး  
ဆက်ပြောခွင့်ရှိတယ်ပေါ့။

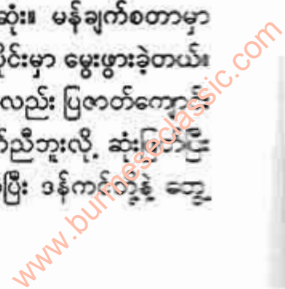
(ကိုယ့်အိမ်မှာလည်းလာနေသေးတယ်။ ကိုယ့်အပြင် အခြားသူနဲ့  
လည်း ဖောက်ပြားသေးတယ်။ ကိုယ့်ပစ္စည်းလဲသုံး၊ တယ်လီဖုန်းကအစ တခြား  
သူဆီဆက်သွယ်ဖို့သုံး၊ ဒါတွေကို လက်မခံနိုင်တော့လောက်အောင် ရှက်နွဲ့  
နာကျင်သွားခဲ့တဲ့ လူငယ်လေးတစ်ယောက်ရဲ့ သူ့ဘက်ကစွဲချက်ကို မြင်သာ  
စေတဲ့သီချင်းဖြစ်ပါတယ်)

ပေါ့(ပ်)တေးသွားနဲ့ ရက်(ပ်)တေးသွားနှစ်ခုကို လှလှပပလေးပေါင်းစပ်  
ထားပြီး သီဆိုတဲ့လူငယ်လေးတွေရဲ့ အသံအောင်မြင်မှုနဲ့ပေါင်းလိုက်တော့ All  
Rise ဟာ နားထောင်သူ စွဲမက်သွားစေမယ့် သီချင်းကောင်း တစ်ပုဒ်ဖြစ်လာ  
ပါတယ်။

ဒန်ကင်ဒန်ခဲဂျိမ်းစ်ကို ၁၉၇၉ခုနှစ် ဧပြီလ ၇ရက်မှာ ဒေါ်ဆက်မှာ  
မွေးဖွားတယ်။ အသက် ၁၃နှစ်အရွယ်ထိ သူ့မိခင်နဲ့အတူ အဲဒီမှာနေပြီး  
နောက်တော့ ဒီဗွန်တောင်ပိုင်းက ဆစ်မောက်သ်ကို ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ကြတယ်။  
ပြဇာတ်ပညာကို အေအဆင့်ထိ လေ့လာပြီးတဲ့နောက်မှာ သူ့အသံကိုသူ  
ယုံကြည်စိတ်ချသွားတယ်။ အဲဒီနောက် ဘလူးအဖွဲ့ဝင်ဖြစ်လာမဲ့ အန်တီနီနဲ့  
တွေ့ဆုံဖြစ်ခဲ့ကြတယ်။

အန်တီနီကော့စ်တာကို ၁၉၈၁ခုနှစ် ဇွန်လ ၂၃ရက်မှာ မစ်ဒယ်လ်  
ဆက်စ်မှာ မွေးဖွားပြီးလန်ဒန်မြောက်ပိုင်းမှာ ကြီးပြင်းခဲ့တယ်။ အသက် ၁၉  
နှစ်အရွယ်မှာ ပြောင်မြောက်တဲ့ ကိုယ်ရေးရာဇဝင်ပိုင်ရှင်ဖြစ်နေတဲ့ အန်တီနီ  
ထာ ပင်ကိုယ်သဘာဝကိုက အသံကောင်းပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ အဲဒါကို ဒန်ကင်နဲ့  
တွေ့ခင်အထိ အလေးအနက် သတိမထားခဲ့မိဘူး။

လီရိုင်းယန်က အဖွဲ့ထဲမှာ အသက်အငယ်ဆုံး။ မန်ချက်စတာမှာ  
၁၉၈၃ ခုနှစ် ဇွန်လ ၁၇ရက်မှာ လန်ဒန်အရှေ့တောင်ပိုင်းမှာ မွေးဖွားခဲ့တယ်။  
နောက်ပြီး ဘလက်ဟီသ်မှာ ကြီးပြင်းလာခဲ့တယ်။ သူကလည်း ပြဇာတ်ကော့စ်  
ဆွာမှာ သင်ယူခဲ့တယ်။ ဒါပေမဲ့ သူနဲ့ပြဇာတ်နဲ့ မကိုက်ညီဘူးလို့ ဆုံးဖြတ်ပြီး  
ဆွဲနောက်မှာ အစမ်းသီဆိုမှုတွေ အများကြီးကြိုးစားခဲ့ပြီး ဒန်ကင်တို့နဲ့ တွေ့



လာခဲ့တာပါပဲ။

ဆိုင်မွန်က အဖွဲ့ထဲမှာ အကြီးဆုံးပါ။ ၁၉၇၉ခုနှစ် မတ်လ ၃၀ရက်မှာ မန်ချက်စတာမှာ မွေးဖွားတယ်။ နှစ်ပေါင်းများစွာပဲ သူက ပရော်ဖက်ရှင်နယ် ဘောလုံးသမားတစ်ယောက်ဖြစ်ဖို့ ရည်မှန်းထားခဲ့တာ။ ဘောလုံးသမားအဖြစ် စာချုပ်တွေချုပ် လှုပ်ရှားဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီးတော့မှ ဂီတနယ်ထဲကို ရောက်လာ တာပါ။

အော်လံရိုက်စ်သီချင်းဟာ သူတို့ရဲ့ ပထမဆုံး ဆင်ဂယ်သီချင်း ဖြစ်ပြီးတော့ ၂၀၀၁ခုနှစ်မှာ သူတို့ကို အောင်မြင်မှုသရဖူ ဆောင်းပေးခဲ့တယ်။ ထွက်ထွက်ချင်းပဲ ယူကေမှာ နံပါတ် ၄ အဆင့်နဲ့ အောင်မြင်ခဲ့ပြီး ရေဒီယိုမှာ အလွန်ရေပန်းစားခဲ့တယ်။ အကောင်းဆုံး ဆယ်ပုဒ်ထဲမှာ ရက်သတ္တပတ်ပေါင်း ၅ပတ်တိတိ နေရာယူနိုင်ခဲ့တဲ့ သီချင်းဖြစ်ပါတယ်။





## **WHENEVER, WHEREVER**

(Shakira)

Lucky you were born that far away so  
We could both make fun of distance  
Lucky that I love a foreign land for  
The lucky fact of your existence

Baby I would climb the Andes solely  
To count the freckles on your body  
Never could imagine there were only  
Ten million ways to love somebody  
Le do le le le le do le le le le  
Can't you see  
I'm at your feet

Whenever, wherever  
We're meant to be together  
I'll be there and you'll be near  
And that's the deal my dear

There over, here under  
You'll never have to wonder  
We can always play by ear  
But that's the deal my dear



ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

Lucky that my lips not only mumble  
 They spill kisses like a fountain  
 Lucky that my breasts are small and humble  
 So you don't confuse them with mountains  
 Lucky I have strong legs like my mother  
 To run for cover when I need it  
 And these two eyes that for no other  
 The day you leave will cry a river.  
 Le do le le le le, le do le le le le  
 At your feet  
 I'm at your feet

Whenever, wherever  
 We're meant to be together  
 I'll be there and you'll be near  
 And that's the deal my dear

There over, here under  
 You'll never have to wonder  
 We can always play by ear  
 But that's the deal my dear

Le do le le le le , le do le le le le  
 Think out loud  
 Say it again  
 Le do le le le le, le do le le le le  
 Tell me one more time.  
 That you'll live lost in my eyes

Whenever, wherever  
 We're meant to be together  
 I'll be there and you'll be near  
 And that's the deal my dear

There over, here under  
 You've got me head over heels  
 There's nothing left to fear  
 If you really feel the way I feel

**ဘယ်အခါမဆို ဘယ်မှာမဆို**  
 (ဇွာကီရာ)

နင့်ကို ဒီလောက်ဝေးလံတဲ့နေရာမှာ မွေးလာတာ ကံကောင်းလိုက်တာ  
 ငါတို့နှစ်ယောက်လုံး ခရီးအကွာအဝေးကို ရယ်ပွဲ ဖွဲ့နိုင်သွားတာပေါ့။  
 နိုင်ငံခြား တိုင်းပြည်တစ်ခုကို ငါချစ်မိတာ ကံကောင်းလိုက်တာ  
 ကံကောင်းထောက်မစွာ နင်တည်ရှိနေခဲ့တဲ့ နေရာလေ။

အင်ဒီးစ်တောင်တန်းတွေကိုသာ ငါ တက်မှာနော်။  
 နင့်ကိုယ်ပေါ်က မွဲခြောက်ကလေးတွေကို ရေတွက်ဖို့လေ။  
 တစ်ယောက်ယောက်ကိုချစ်ဖို့  
 နည်းပေါင်း ဆယ်သန်းလောက်ပဲရှိတယ်ဆိုတာ  
 စိတ်တောင်ကူး မကြည့်ခဲ့မိဘူး။  
 နင်မမြင်ဘူးလားဟယ်။ ငါကနင့်ခြေဖဝါးအောက်မှာပါ။  
 ဘယ်အခါမဆို ဘယ်မှာမဆို  
 ငါတို့အတူတူရှိနေကြရမှာပဲ

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

ငါအဲဒီမှာရှိမယ်ဆိုရင် နင်လည်းအနီးအနားမှာရှိရမယ်။  
ဒါပဲနော် အဲဒါ ငါတို့ရဲ့သဘောတူညီချက်ပဲ။

အဲဒီပေါ်မှာပဲရှိရှိ ဒီအောက်မှာပဲရှိရှိ  
နင်စိတ်မချဖြစ်မနေနဲ့  
ငါတို့တွေ သင်္ကေတမပါ အကြားအာရုံသက်သက်နဲ့ ဂီတတွေ  
တီးခတ်နိုင်တယ်သိလား  
ဒါပေမယ့် ဒါ ငါတို့ရဲ့ သဘောတူညီချက်နော်  
ငါ့နှုတ်ခမ်းတွေဟာ မပွင့်တပွင့်ဟနေရုံမက  
ရေပန်းတစ်ခုလုံးပဲ အနမ်းတွေ ယိုဖိတ်ကျပေးနိုင်တာ ကံကောင်းလိုက်တာ  
ငါ့ရင်သားတွေက သေးသေးလေး ပြီးတော့ ရှိကျိုးသိမ်မွေ့နေတာ  
ကံကောင်းလိုက်တာ  
သူတို့ကို တောင်တွေနဲ့ နင် မရောထွေးနိုင်တော့ဘူးလေကွာ။  
မေမေ့လို့ပဲ သန်မာတဲ့ခြေထောက်တွေ ငါ့မှာရှိနေတာ ကံကောင်းလိုက်တာ။  
ဒါမှ ခရီးရောက်ဖို့လိုအပ်တဲ့အခါ ငါ ပြေးနိုင်မှာလေ။  
နောက်ပြီး ငါ့ရဲ့ ဟောဒီမျက်လုံးတစ်စုံရှိနေတာ  
တစ်ခြား ဘာအတွက်မှမဟုတ်  
နင်စွန့်ပစ်သွားတဲ့နေ့မှာ မြစ်တစ်စင်းဖြစ်တဲ့အထိ ငိုကြွေးဖို့သက်သက်ပါ။  
နင့်ခြေဖဝါးအောက်မှာ  
ငါက နင့်ခြေဖဝါးအောက်မှာပါ။

ဘယ်အခါမဆို ဘယ်မှာမဆို  
ငါတို့ အတူတူရှိနေကြရမှာပဲ  
ငါအဲဒီမှာရှိမယ်ဆိုရင် နင်လည်း အနီးအနားမှာရှိရမယ်။  
ဒါပဲနော် အဲဒါ ငါတို့ရဲ့သဘောတူညီချက်ပဲ။

အဲဒီပေါ်မှာပဲရှိရှိ ဒီအောက်မှာပဲရှိရှိ  
နင်စိတ်မချဖြစ်မနေနဲ့

ငါတို့တွေ သင်္ကေတမပါ အကြားအာရုံသက်သက်နဲ့  
ဂီတတွေ တီးခတ်နိုင်တယ် သိလား  
ဒါပေမယ့် ဒါ ငါတို့ရဲ့ သဘောတူညီချက်နော်

ကျယ်ကျယ်လောင်လောင်တွေးစမ်းပါ။  
နောက်တစ်ခေါက် ထပ်ပြောဦး  
ငါ့ကို နောက်တစ်ခါ ထပ်ပြောပါဦး။  
ငါ့မျက်လုံးတွေထဲမှာ ပျောက်ဆုံးပြီး နင်နေထိုင်သွားပါမယ်ဆိုတာလေ။

ဘယ်အခါမဆို ဘယ်မှာမဆို  
ငါတို့ အတူတူ ရှိနေကြရမှာပဲ  
ငါအဲဒီမှာရှိမယ်ဆိုရင် နင်လည်းအနီးအနားမှာရှိရမယ်။  
ဒါပဲနော် အဲဒါငါတို့ရဲ့ သဘောတူညီချက်ပဲ။

အဲဒီပေါ်မှာပဲရှိရှိ ဒီအောက်မှာပဲရှိရှိ  
နင်ငါ့ကို ခေါင်းကအစ ခြေဖျားထိရခဲ့ပြီးပြီပဲ။  
ငါခံစားသလိုအတိုင်းသာ နင်တကယ်ခံစားမယ်ဆိုရင်  
ဘာမှကြောက်ရွံ့စရာ မရှိပါဘူးကွယ်။

ရှာကီရာရဲ့ Laundry Service ဆိုတဲ့ အယ်လ်ဘမ်ထဲက နာမည်  
အကြီးဆုံး လူကြိုက်အများဆုံး သီချင်းတစ်ပုဒ်ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီ Whenever,  
wherever သီချင်းကို ဆင်ဂယ်ဇာတ်ပြားအဖြစ် ထုတ်လွှင့်ခဲ့တာ အောင်မြင်  
သွားတယ်။ ဒီသီချင်းရဲ့ အရှိန်အဝါကြောင့် Laundry Service ဟာ ၂၀၀၁  
ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလမှာ ထွက်ထွက်ချင်း အမေရိကန်မှာ Top 20 ထဲမှာ ပါခဲ့တယ်။

ရှာကီရာဟာ တောင်အမေရိကတိုက် ကိုလံဘီယာနိုင်ငံမှာ မွေးဖွား  
ခဲ့တဲ့ လက်တင်အမေရိကန်သူလေးဖြစ်ပါတယ်။ ရှာကီရာရဲ့အသက် ၂၄ နှစ်

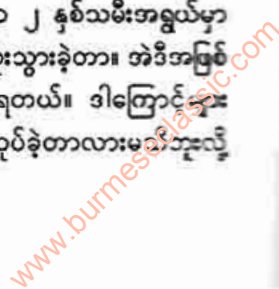
ရှိပြီ။ ဒီ Album ဟာ သူမရဲ့ ပထမဆုံးသော အင်္ဂလိပ်ဘာသာနဲ့ သီဆိုတဲ့ Album ဖြစ်တယ်။ အရင်ကတော့ သူ့သီချင်းတွေကို လက်တင် အမေရိကန် ဘာသာစကားနဲ့ပဲ သီဆိုထုတ်လွှင့်ခဲ့တာပါ။

ရှာကီရာဟာ ထင်ရှားကျော်ကြားသူ တစ်ယောက်ဖြစ်ခဲ့ပြီးသားပါ။ သူမကို ကမ္ဘာကျော်စာရေးဆရာကြီး ဂေဘရီယယ်ဂါစီယာမားကွက်စ်ကိုယ်တိုင် အင်တာဗျူးလုပ်ခဲ့ဖူးတယ်လို့ သိရပါတယ်။ နောက်ပြီး မကြာသေးမီကမှ ရာထူးက ပြုတ်သွားတဲ့ အာဂျင်တီးနားသမ္မတရဲ့သား အန်တိုနီယိုဒယ်လာရွေဂါနဲ့ လေးလေးနက်နက် ပတ်သက်ခဲ့ဖူးတယ်။

ရှာကီရာဟာ ငယ်စဉ်(ဆယ်ကျော်သက်အရွယ်)ကတည်းက လက်တင်အမေရိ ကန်တစ်ဝိုက်မှာ ကျော်ကြားခဲ့တဲ့ ကြယ်ပွင့်တစ်ပွင့် ဖြစ်တယ်။

ရှာကီရာဟာ အလှမျိုးစုံပေါင်းစည်းထားတဲ့ ဂီတတစ်ခုလိုပါပဲ။ သူမ မှာ ရော(ခ)ဂီတအငွေ့အသက်ပါတယ်။ သူမရဲ့သီချင်းတွေမှာ ဂီတပေါင်းစပ် ခူဟာ ကြွယ်ဝပြည့်စုံတယ်။ အင်ဒီး(စ်)ဒေသတစ်ဝိုက်က ရိုးရာပလွေဂီတ တို့လည်း ထည့်သွင်းထားတာတွေ့ရတယ်။ သူမမွေးဖွားရာဇာတိရဲ့ ဂီတဟာ သူမကို အာရုံထဲမှာ စွဲမြဲနေခဲ့တယ်။ သီချင်းဝီဒီယိုမှာ ရှာကီရာရဲ့ ကဟန် ထလည်း သွက်လက်လှပမိန်းမောစရာပါ။ ဗိုက်သားကိုလှုပ်ပြီးကတဲ့ ကကွက် တွေဟာ သူမဖခင်ရဲ့ လက်ဘနီး(စ်)မျိုးရိုးစဉ်ဆက် အမွေခံတစ်ခုကို မြင်သာ ဝါတယ်။ သူမကိုယ်တိုင်က ဝန်ခံတယ်။ 'ကျွန်မရဲ့ဂီတဟာ ကွဲပြားခြားနားမှု အပေါင်းရဲ့ စုစည်းရာဖြစ်ပါတယ်။ ကျွန်မဟာအမြဲပဲ စမ်းသပ် တီထွင်ချင်နေ ထယ်။ ဘောင်တစ်ခုတည်းမှာ ကိုယ့်ကိုယ်ကို လှောင်ပိတ်ထားချင်ပါဘူး။ အမျိုးအစားတစ်ခုတည်းမှာ တည်ရှိမနေချင်ပါဘူး' တဲ့။

သူမရဲ့ဖခင်မှာ သူမမိခင်နဲ့မရမီ အရင်အိမ်ထောင်ရှိတယ်။ အရင် အိမ်ထောင်နဲ့သား ၆ ယောက်၊ သမီး ၃ ယောက် ရှိခဲ့တယ်။ ရှာကီရာကတော့ ဖခင်နဲ့မိခင်ရဲ့ တစ်ဦးတည်းသောသမီးပါ။ ရှာကီရာ ၂ နှစ်သမီးအရွယ်မှာ အစ်ကိုတစ်ယောက် ဆိုင်ကယ်အက်ဆီးဒင့်နဲ့ သေဆုံးသွားခဲ့တာ။ အဲဒီအဖြစ် ထာ ရှာကီရာရဲ့ဘဝအစ မှတ်ဉာဏ်တစ်ခုဖြစ်ခဲ့ရတယ်။ ဒါကြောင့်မှာ ရှာကီရာဟာ သေခြင်းတရားကို ကြောက်ရွံ့စက်ဆုပ်ခဲ့တာလားမသိဘူးလို့ သူမကိုယ်သူမ ဆန်းစစ်ကြည့်ခဲ့တယ်။



ရှာကီရာဟာသူ့အဖေနဲ့သူ့အမေကို တော်တော်ချစ်တယ်လို့ ပြောကြတယ်။ သီချင်းတွေထဲမှာလည်း အရိပ်အမြွက်ပါပါတယ်။ အသက်ရှစ်နှစ်အရွယ်ကတည်းက အဖေနေကာမျက်မှန်လေးကပေးတဲ့ အာရုံဝင်စားမှုနဲ့ သီချင်းရေးစပ်ခဲ့တဲ့ ရှာကီရာဟာ အခုအယ်လ်ဘမ်ထဲက သီချင်းအားလုံးလိုလိုကိုယ်တိုင်ပါဝင် ရေးသားခဲ့တယ်။ ဒါတွင်မကသေးဘူး သီချင်းသံစဉ်ဖွဲ့ဆိုမှုနဲ့ ဂီတပေါင်းစပ်မှုတွေကိုပါ သူကိုယ်တိုင်ကြိုးစားအားထုတ်ခဲ့တယ်။

အခု Whenever, wherever သီချင်းကို သူမကိုယ်တိုင် ဂလိုရီယာ အက်စ်တာဖန်နဲ့အတူ တွဲဖက်ရေးသားခဲ့တယ်။ ဂီတဖွဲ့စည်းမှုကတော့ တင်(မ်) မစ်ချဲလ် Tim Mitchell နဲ့အတူ ရှာကီရာကိုယ်တိုင် ဖန်တီးခဲ့တယ်။ မြူးသွက်ငြိမ့်ရင်ခုန်လှုပ်ရှားဖွယ် ညှို့ယူနိုင်တဲ့ဂီတကို နားထောင်ခံစားကြည့်နိုင်ပါတယ်။





## **ONE LAST BREATH**

(Creed)

Please come now, I think I'm falling I'm holding on  
all I think is safe

It seems I found the road to nowhere and  
I'm trying to escape.

I yelled back when I heard thunder  
but I'm down to one last breath.

And with it, let me say let me say.

Hold me now I'm six feet from the edge and  
I'm thinking

May be six feet. Ain't so far down.

I'm looking down now that it's over.

Reflecting on all of my mistakes.

I thought I found the road to somewhere.

Somewhere in His grace.

I cried out Heaven save me.

But I'm down to one last breath.

And with it, let me say. Let me say.

Hold me now, I'm six feet from the edge and I'm thinking  
May be six feet. Ain't so far down.

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

Hold me now, I'm six feet from the edge and I'm thinking  
May be six feet. Ain't so far down.  
I'm so far down.

Sad eyes follow me, But I still believe  
there's something left for me.  
So please come stay with me.'cause I still believe  
there's something left  
for you and me, for you and me, for you and me.

Hold me now, I'm six feet from the edge and I'm thinking  
Hold me now, I'm six feet from the edge and I'm thinking  
Hold me now, I'm six feet from the edge and I'm thinking  
May be six feet. Ain't so far down  
Please come now. I think I'm falling. I'm holding on  
all I think is safe.

### နောက်ဆုံးဝင်သက် (ခရစ် )

ကျေးဇူးပြုပြီး အခုလာခဲ့ပါ။  
ကျွန်တော်တော့ ပြုတ်ကျနေပြီ ... ထင်တယ်။ မြဲမို့စိတ်ချရတယ်လို့  
ကျွန်တော်ထင်သမျှ အကုန်လုံးကိုတော့ ကျွန်တော် တွယ်ထားတာပဲ။  
ဘယ်ကိုမှ မရောက်မဲ့လမ်းကိုမှ ကျွန်တော် ရှာတွေ့ခဲ့မိဟန် တူပါရဲ့။  
ကျွန်တော် ဒီကနေလွန်မြောက်ဖို့ ကြိုးစားနေပါတယ်။

မိုးကြိုးသံကြားရတဲ့အခါ ကျွန်တော် ပြန်အော်ငေါက်ပစ်ခဲ့တာပဲ။ ဒါပေမယ့်  
 နောက်ဆုံးဝင်သက်နဲ့အတူ ကျွန်တော်ပြောပါရစေ။ ကျွန်တော်ပြောပါရစေ။  
 ကျွန်တော့ကိုတွဲထားပါ။ ကျွန်တော်အစွန်အဖျားကနေ  
 ခြောက်ပေလောက်မှာ ရောက်နေပါပြီ။  
 နောက်ပြီး ကျွန်တော် ဆင်ခြင်ကြည့်နေပါတယ်။  
 ခြောက်ပေလောက်မှာ ဖြစ်မှာပါ။ အခုအချိန်ထိတော့  
 အောက်ထိမရောက်သေးပါဘူး။  
 အခုမှတော့ လွန်သွားခဲ့ပြီမို့ ကျွန်တော် အောက်ငုံကြည့်နေမိတယ်။  
 ကျွန်တော့်အမှား အားလုံးကို ပြန်လည်မြင်ယောင်ရင်းပေါ့။  
 တစ်နေရာရာ ရောက်မယ့်လမ်းကို ကျွန်တော် ရှာတွေ့ပြီလို့ ထင်ခဲ့တာ။  
 ဘုရားသခင်ရဲ့ ကြင်နာမှုအရတစ်နေရာရာ ...  
 ကျွန်တော် အော်ဟစ်ပစ်ခဲ့ပါတယ်။  
 ကောင်းကင်ဘုံက ကျွန်တော့်ကို ကယ်တင်ပါ။  
 ဒါပေမယ့် ကျွန်တော်က နောက်ဆုံးဝင်သက်ထိအောင် ကျနေခဲ့ပါပြီ။  
 နောက်ဆုံးဝင်သက်နဲ့အတူ ကျွန်တော်ပြောပါရစေ။ ကျွန်တော်ပြောပါရစေ။  
 ကျွန်တော့ ကိုတွဲထားပါ။ ကျွန်တော်အစွန်အဖျားကနေ  
 ခြောက်ပေလောက်မှာ ရောက်နေပါပြီ။  
 နောက်ပြီး ကျွန်တော် ဆင်ခြင်ကြည့်နေပါတယ်။  
 ခြောက်ပေလောက်ဖြစ်မှာပါ။ အောက်မှာသိပ်မဝေးတော့ဘူး။  
 ကျွန်တော့ကို တွဲထားပါ။ ကျွန်တော် အစွန်အဖျားကနေ  
 ခြောက်ပေလောက်မှာ ရောက်နေပါပြီ။  
 နောက်ပြီး ကျွန်တော် ဆင်ခြင်ကြည့်နေပါတယ်။  
 ခြောက်ပေလောက်မှာ ဖြစ်မှာပါ။  
 အခုအချိန်ထိတော့ အောက်ထိမရောက်သေးပါဘူး။  
 အတိုင်းအတာတစ်ခုထိတော့ ကျွန်တော် ကျခဲ့ပါပြီ။  
 ဝမ်းနည်းမျက်လုံးတွေ ကျွန်တော့်နောက်ကိုလိုက်ကြတယ်။ ဒါပေမယ့်  
 တစ်ခုခုတော့ ကျွန်တော့်အတွက်ကျန်ဦးမယ်လို့  
 ကျွန်တော်ယုံကြည်ပါတယ်။



ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

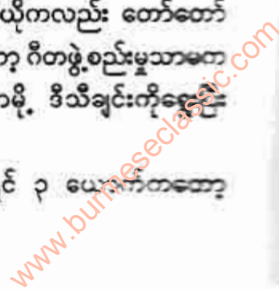
ဒါကြောင့် ကျေးဇူးပြုပြီး ကျွန်တော့်ဆီလာပြီး ကျွန်တော်နဲ့ အတူခိုနေလေတယ်။  
ခင်ဗျားနဲ့ ကျွန်တော့်အတွက်တစ်ခုခုတော့ ကျွန်ဦးမယ်လို့  
ကျွန်တော်အခုထိယုံကြည်နေလို့ပါ။  
ခင်ဗျားနဲ့ ကျွန်တော့်အတွက်  
ခင်ဗျားနဲ့ ကျွန်တော့်အတွက်

ကျွန်တော့်ကို တွဲထားပါ။  
ကျွန်တော် အစွန်အဖျားကနေ ခြောက်ပေလောက်မှာ ရောက်နေပါပြီ။  
နောက်ပြီး ကျွန်တော် ဆင်ခြင်ကြည့်နေပါတယ်။  
ကျွန်တော့် ကိုတွဲထားပါ။ ကျွန်တော် အစွန်အဖျားကနေ  
ခြောက်ပေလောက်မှာ ရောက်နေပါပြီ။  
နောက်ပြီး ကျွန်တော် ဆင်ခြင်ကြည့်နေပါတယ်။  
ခြောက်ပေလောက်မှာ ဖြစ်မှာပါ။  
အခုအချိန်ထိတော့ အောက်ထိမရောက်သေးပါဘူး။  
ကျေးဇူးပြုပြီး အခုလာခဲ့ပါ။ ကျွန်တော်တော့ ပြုတ်ကျနေပြီထင်တယ်။  
မြဖို့စိတ်ချရတယ်လို့ ကျွန်တော်ထင်သမျှအကုန်လုံးကိုတော့  
ကျွန်တော်တွယ်ထားပါတယ်။

Creed အဖွဲ့ရဲ့ Weathered အယ်လ်ဘမ်ထဲက အကောင်းဆုံးသီချင်း  
တစ်ပုဒ် ဖြစ်ပါတယ်။

Weathered အယ်လ်ဘမ်ထဲက My Sacrifice သီချင်းကတော့  
နာမည်အကြီးဆုံးလို့ ဆိုရမှာပါ။ My Sacrifice ဟာ Single ဓာတ်ပြားအဖြစ်  
လည်း တော်တော်လူကြိုက်များခဲ့တယ်။ သီချင်းဗီဒီယိုကလည်း တော်တော်  
ကောင်းပါတယ်။ ဒါပေမယ့် One Last Breath ကတော့ ဂီတဖွဲ့စည်းမှုသာမက  
သီချင်းစကားလုံးနဲ့အတွေးကပါ ပြောင်မြောက်တာမို့ ဒီသီချင်းကို နေ့ဦး  
ဘာသာပြန်လိုက်တာ ဖြစ်ပါတယ်။

Creed အဖွဲ့ထဲမှာပါဝင်တဲ့ ဂီတပညာရှင် ၃ ယောက်ကတော့



ပင်တိုင်အဆိုတော် Scott Stapp က ၂၈နှစ်၊ ဂစ်တာသမား Mark Tremonti က ၂၇နှစ်ပါ။ နောက်တစ်ယောက် Brian Marshall ကအခုတော့ အဖွဲ့ထဲက ထွက်သွားခဲ့ပြီ လို့ဆိုပါတယ်။ Brian Marshallမရှိတဲ့အခါ မာ့(ခ်)ကပဲ သူ့တာဝန်ယူထားတဲ့ လီ(ခ်)ဂစ်တာနဲ့အတူ ဘော့(စ်)ဂစ်တာကိုပါတဲ့ပြီး တာဝန်ယူရတယ်လို့လူဆိုးကြီးပြောပါတယ်။ သူတို့အယ်လ်ဘမ်ရဲ့သီချင်းတွေကို သူတို့ကိုယ်တိုင်ရေးပြီး ဂီတတူရိယာတွေကို သူတို့ကိုယ်တိုင်ပဲ တီးမှုတ်သီဆို ခဲ့ကြတဲ့ ဂီတအဖွဲ့စစ်စစ် Creed ဟာ Weathered အယ်လ်ဘမ်ထွက်လာတဲ့ ပထမဆုံးပတ်မှာပဲ Billboard ရဲ့ အရောင်းရဆုံး အယ်လ်ဘမ် ၂၀၀ စာရင်း မှာ နံပါတ် ၁ ရခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီ တစ်ပတ်တည်းမှာပဲ စီဒီချုပ်ရေပေါင်း ၈သိန်း ၈သောင်း ၇ထောင် (၈၈၇၀၀၀) ရောင်းခဲ့ရတာပါ။

Creed ရဲ့ပင်တိုင်အဆိုတော် Stapp ရဲ့အသံက အသံလုံးလည်းကြီး တယ်။ ခွန်အားလည်းပြင်းတယ်။ အနိမ့်အမြင့် လိုရာကိုကြိုက်သလို ညှိယူလို့ ရတဲ့ တုန်ခါတဲ့အသံမျိုးပါ။ ဝေဖန်ရေးဆရာတွေက သူ့အသံကို အော်တိုမက် တစ်ရိုင်ဖယ်သေနတ်တစ်မျိုးနဲ့ နှိုင်းယှဉ်ချီးကျူးထားတာ တွေ့ရပါတယ်။

Creed အဖွဲ့ရဲ့ သီချင်းတွေဟာ ဒီလောကကြီးထဲက ဘယ်သူမဆို၊ ဘယ်နိုင်ငံသားမဆို မျှဝေခံစားနိုင်လောက်အောင်ပဲ ဘောင်ကကျယ်လွင့်ပါ တယ်။ သူတို့သီချင်းထဲမှာ တရားခံရယ်လို့ ဘယ်သူ့ကိုမှ တိုက်ရိုက်ညွှန်းဆို မထားဘဲနဲ့ ဒုက္ခနဲ့သောကကို ဖွင့်ပြထားတာမို့ ကိုယ်လိုချင်သလိုအဓိပ္ပာယ် ကောက်ယူ ခံစားနိုင်မယ်ထင်ပါတယ်။

ဒီအယ်လ်ဘမ်ဟာ ပြီးခဲ့တဲ့ ၃နှစ်က ထွက်ခဲ့တဲ့ သူတို့ အယ်လ်ဘမ် ၃ ခုထက် ပိုပြီး အသံရော၊ ဆိုဟန်ရော၊ ယှဉ်ပြိုင်မှုရော ကြီးမားစွာ အောင်မြင်ခဲ့ တယ်။





FAITH  
HILL

**THERE YOU'LL BE**  
(Faith Hill)

When I think back on these times  
And the dreams we left behind  
I'll be glad 'cause I was blessed  
To get to have you in my life  
When I look back on these days  
I'll look and see your face  
You were right there for me

In my dreams I'll always see you soar above the sky  
In my heart there'll always be a place for you, for all my life  
I'll keep a part of you with me  
And everywhere I am there you'll be  
And everywhere I am there you'll be

Well, you showed me how it feels  
To have the sky within my reach  
and I always will remember all the strength you gave to me  
Your love made me make it through  
Oh, ... I owe you so much to you  
You were right there for me

In my dreams I'll always see you soar above the sky  
In my heart there'll always be a place for you, for all my life  
I'll keep a part of you with me  
And everywhere I am there you'll be

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

Cause I always saw in you my life, my strength  
 And I want to thank you now for all the ways  
 You were right there for me  
 You were right there for me  
 Always  
 In my dreams I'll always see your soar above the sky  
 In my heart there'll always be a place for you, for all my life  
 I'll keep a part of you with me  
 And everywhere I am there you'll be  
 And everywhere I am there you'll be  
 There you'll be

### မင်းချိုနေမှာပါ

(ဖိတ်သ် ဟီးလ်)

တို့ချန်ရစ်ခဲ့တဲ့ အိပ်မက်တွေနဲ့  
 အဲဒီအချိန်တွေအကြောင်း ကိုယ်ပြန်တွေးလိုက်ရင် ကိုယ်ပျော်ရွှင်မိမယ်။  
 တို့ယ့်ဘဝထဲ မင်းရောက်လာအောင် ပေးသနားခံရလို့ပါ။  
 အဲဒီနေ့တွေကို ကိုယ်ပြန်ကြည့်လိုက်ရင်  
 မင်းမျက်နှာကို ကိုယ်မြင်ရမှာပေါ့။  
 တို့ယ့်အတွက် မင်းအဲဒီမှာရှိနေခဲ့တယ်လေ။  
 တို့ယ့်အိပ်မက်တွေထဲမှာ မင်း ကောင်းကင်ထက်မှာပျံတက်သွားတာ  
 တို့ယ့်အမြဲမြင်နေရမှာ  
 တို့ယ့်နှလုံးသားထဲမှာ မင်းအတွက်တစ်နေရာ အမြဲရှိနေတော့မှာ၊  
 တို့ယ့်ဘဝတစ်လျှောက်လုံး အတွက်ပါ။  
 မင်းရဲ့ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ကိုယ်နဲ့အတူ သိမ်းဆည်းထားမယ်နော်၊  
 နောက်ပြီး ကိုယ်ရှိရာနေရာတိုင်းမှာ မင်းရှိနေမှာပါ။



နောက်ပြီး ကိုယ်ရှိရာနေရာတိုင်းမှာ မင်းရှိနေမှာပါကွယ်။  
 အေးလေ ကောင်းကင်ကို ကိုယ့်လက်လှမ်းမီတဲ့အခါ  
 ဘယ်လိုခံစားရသလဲလို့ မင်းကိုယ့်ကိုပြခဲ့တာပါ။  
 နောက်ပြီးကိုယ့်ကို မင်းပေးခဲ့တဲ့ ခွန်အားတွေအားလုံးကို  
 ကိုယ်အမြဲသတိရနေမှာပါ။  
 မင်း အချစ်ကြောင့်သာ ဒါတွေကို ကိုယ်ဖြတ်သန်းနိုင်ခဲ့တာပါ။  
 အို ... ကိုယ်မင်းကို ပေးဆပ်စရာတွေ အများကြီးပါပဲ။  
 ကိုယ့်အတွက် အဲဒီမှာ မင်းရှိနေခဲ့တယ်လေ။  
 ကိုယ့်အိပ်မက်တွေထဲမှာ မင်းကောင်းကင်ထက်မှာ ပျံတက်သွားတာ  
 ကိုယ်အမြဲမြင်နေရမှာ  
 ကိုယ့်နှလုံးသားထဲမှာ မင်းအတွက်တစ်နေရာ အမြဲရှိနေတော့မှာ၊  
 ကိုယ်ဘဝတစ်လျှောက်လုံး အတွက်ပါ။  
 မင်းရဲ့ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ကိုယ်နဲ့အတူ သိမ်းဆည်းထားမယ်နော်။  
 နောက်ပြီး ကိုယ်ရှိရာနေရာတိုင်းမှာ မင်းရှိနေမှာပါ။  
 ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့ မင်းဆီမှာပဲ ကိုယ့်ဘဝ၊ ကိုယ့်ခွန်အားတွေကို  
 အမြဲတမ်းမြင်တွေ့ရလို့ပေါ့။  
 ပြီးတော့အရာအားလုံးအတွက် ခုမင်းကိုကျေးဇူးတင်စကားဆိုချင်လိုက်တာ  
 ကိုယ့်အတွက် အဲဒီမှာ မင်းရှိနေခဲ့တယ်။  
 ကိုယ့်အတွက် အဲဒီမှာ မင်းရှိနေခဲ့တယ်လေ။  
 ထာဝရပါ။  
 ကိုယ့်အိပ်မက်တွေထဲမှာ မင်းကောင်းကင်ထက်မှာပျံတက်သွားတာ  
 ကိုယ်အမြဲမြင်နေရမှာ  
 ကိုယ့်နှလုံးသားထဲမှာ မင်းအတွက်တစ်နေရာအမြဲရှိနေတော့မှာ၊  
 ကိုယ်ဘဝတစ်လျှောက်လုံးအတွက်ပါ။  
 မင်းရဲ့တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ကိုယ်နဲ့အတူ သိမ်းဆည်းထားမယ်နော်။  
 နောက်ပြီး ကိုယ်ရှိရာနေရာတိုင်းမှာ မင်းရှိနေမှာပါ။  
 နောက်ပြီး ကိုယ်ရှိရာနေရာတိုင်းမှာ မင်းရှိနေမှာပါ။  
 မင်းရှိနေမှာပါကွယ်။

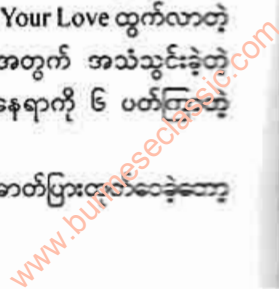
၁၉၉၀ နောက်ပိုင်းကာလတွေမှာ အောင်မြင်ကျော်ကြားဆုံး အမျိုးသမီး ကျေးလက်ဂီတအဆိုတော်တွေထဲက တစ်ယောက်ဖြစ်တဲ့ Faith Hill ရဲ့ အကောင်းဆုံးသီချင်း စုစည်းမှုအယ်လ်ဘမ် The Best of Faith Hill ထဲက သီချင်းတစ်ပုဒ်ဖြစ်ပါတယ်။

Faith Hill ကို ၁၉၆၇ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၂၁ ရက်နေ့မှာ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု မစ်စစ်စီပြည်နယ် ဂျက်(က်)ဆန်မြို့မှာ မွေးဖွားခဲ့ တယ်။ နာမည်ရင်းက Audrey Faith Perry ဖြစ်ပါတယ်။ အသက်ခုနှစ်နှစ် အရွယ်ကတည်းက အခွင့်သင့်တိုင်း ပရိသတ်ရှေ့မှာသီချင်းဆိုခဲ့တဲ့ ဒီမိန်းက လေးဟာ ၁၉ နှစ်အရွယ်မှာတော့ အဆိုတော်အဖြစ် အသက်မွေးဖို့ ကောလိပ် တနေကျောင်းထွက်ပြီး Nashville မြို့ကို ပြောင်းရွှေ့သွားခဲ့တယ်။ အဲဒီမှာ သီချင်းရေးဆရာ Dan Hill နဲ့ လက်ထပ်ဖြစ်ပြီး မကြာခင်မှာ ကွဲခဲ့ပါတယ်။ ဝီတထုတ်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီတစ်ခုမှာ အတွင်းရေးမှူးမလေးအဖြစ် အလုပ်ဝင်ရာ တနေ ဂီတလမ်းကြောင်းပေါ်ရောက်ခဲ့ရတယ်။

သူမရဲ့ ပထမဆုံးအယ်လ်ဘမ် Take Me As I Am ဟာ ၁၉၉၃ခုနှစ် နှစ်ကုန်ပိုင်းမှာ ထွက်လာတယ်။ Wild One သီချင်းကို ဆင်ဂယ်ဇာတ်ပြား အဖြစ်ထုတ်တော့ ကျေးလက်ဂီတ Chart မှာ တစ်လတိတိ နံပါတ်တစ်နေရာကို ရခဲ့တယ်။ အဲဒီကစပြီး Faith Hill ရဲ့ အောင်မြင်မှုစခန်းတော့ ဖြစ်ပါတယ်။

၁၉၉၆ မှာ ကန်းထရီအဆိုတော်နာမည်ကြီး Tim Mc Graw နဲ့အတူ နယ်လှည့်ဂီတစင်မြင့်ပွဲတွေ ချော်မဖြဲခဲ့တယ်။ အဲဒီနောက်တော့ သူမ လက်ထပ် ဇနီးညီရွယ်ထားတဲ့ ဝီတထုတ်လုပ်သူ Scott Hendricks (Take Me As I Am အယ်လ်ဘမ်ထုတ်လုပ်သူ)နဲ့ လမ်းခွဲလိုက်ပြီးတော့ Mc Graw ကို လက်ထပ် ထိုက်ပါတယ်။ သူတို့နှစ်ယောက်ရဲ့ စုံတွဲသီချင်း It's Your Love ထွက်လာတဲ့ အခါ (Mc Graw ရဲ့ Everywhere အယ်လ်ဘမ်အတွက် အသံသွင်းခဲ့တဲ့ သီချင်း) Country Music Chart မှာ နံပါတ် ၁ နေရာကို ၆ ပတ်ကြာတော့ တိုင်အောင် နေရာယူနိုင်ခဲ့တယ်။

၁၉၉၈ ခုနှစ်မှာ The Kiss ဆိုတဲ့ ဆင်ဂယ်ဇာတ်ပြားထုတ်ခဲ့တော့



သူမဟာ Country ဂီတကနေ Pop ဂီတနယ်ကိုပါ ခြေချအောင်မြင်ခဲ့ပါတယ်။

The Kiss သီချင်းဟာ ပေါ့ပ်ဂီတ Top 10 မှာနံပါတ် ၇ နေရာကိုရခဲ့တယ်။

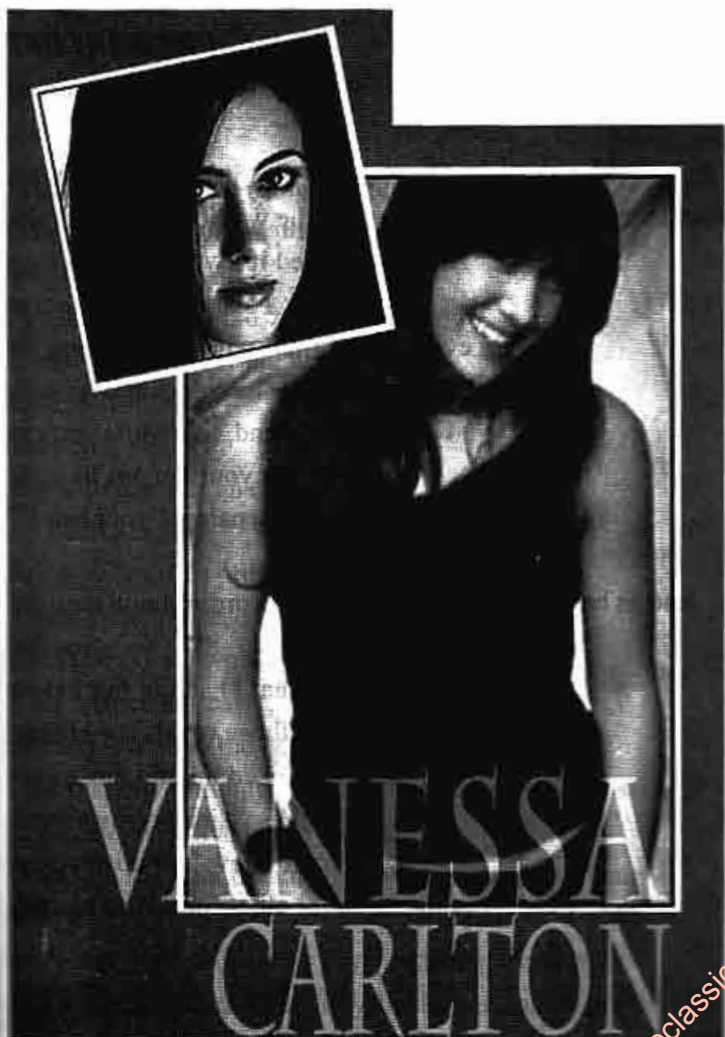
၂၀၀၁ ခုနှစ်မှာတော့ ခုဖော်ပြခဲ့တဲ့ There You'll Be သီချင်းက ရောင်းအကောင်းဆုံး Top 10 မှာ နေရာယူခဲ့ပြန်တယ်။

Faith Hill ဟာ ခင်ပွန်း Mc Graw သမီးကလေး ၃ ယောက်နဲ့အတူ နေထိုင်လျက်ရှိပါတယ်။

အခုသီချင်း There You'll Be ကိုရေးသားတဲ့သူကတော့ အချစ်နဲ့ ခံစားမှုသီချင်းတွေကို ရေးဖွဲ့ရာမှာ ပြောင်မြောက်ကျော်ကြားတဲ့ အမျိုးသမီး သီချင်းရေးဆရာမ Diane Warren ပဲဖြစ်ပါတယ်။

ဒီသီချင်းကို Pearl Harbour (ပုလဲဆိပ်ကမ်း) ဇာတ်ကားမှာ ဇာတ်ဝင် သီချင်းအဖြစ် အသုံးပြုဖော်ပြခဲ့ပါတယ်။





**ORDINARY DAY**

(Vanessa Carlton)

Just a day, just an ordinary day, just trying to get by.  
Just a boy, just an ordinary boy, but he was looking to the sky  
And as he asked if I would come along  
I started to realise that  
everyday he finds what he's looking for  
and like a shooting star he shines and he said,  
"Take my hand, live while you can  
Don't you see your dreams lie right  
in the palm of your hand?"

And as he spoke, he spoke ordinary words though they did  
not feel  
For I felt what I had not felt before  
And you'd swear those words could heal.  
And as I looked up into those eyes  
His vision borrows mine.  
And I know he's no stranger.  
For I feel I've held him for all of time. And he said,

"Take my hand, live while you can  
Don't you see your dreams lie right in the palm of your  
hand?"

Please come with me, see what I see  
Touch the stars for time will not flee  
Time will not flee  
can't you see?

Just a dream, just an ordinary dream  
As I wake in bed  
And that boy, that ordinary boy  
Was it all in my head?

Didn't he ask if i would come along?  
It all seemed so real

But as I looked to the door,  
I say that boy standing there with a deal and, and he said,

"Take my hand, live while you can  
Don't you see your dreams lie right in the palm of your  
hand?"

Just a day, just an ordinary day, just trying to get by.  
Just a boy, just an ordinary boy, but he was looking to the sky

# သာမန်နေ့

(ဗနက်ဆာ ကာလ်တန်)

နေ့တစ်နေ့ပါ။ သာမန်နေ့ တစ်နေ့ပါ။ ကုန်လွန်သွားဖို့ကြိုးစားနေရုံသာ၊  
 ကောင်လေး တစ်ယောက်ပါ။ သာမန်ကောင်လေး တစ်ယောက်ပါ။  
 ဒါပေမယ့် သူ့ကောင်းကင်ဆီကြည့်နေခဲ့တယ်။  
 နောက်ပြီး ကျွန်မကို အတူလိုက်ခဲ့မလားလို့  
 သူကမေးလိုက်တဲ့အချိန်မှာပဲ ကျွန်မ စတင်သတိထားလိုက်မိတော့တယ်။  
 နေ့စဉ်နဲ့အမျှ သူ့ရှာဖွေနေတဲ့ အရာတွေကို သူတွေ့နေတယ်  
 ဆိုတာကိုပေါ့။  
 နောက်ပြီး ကြယ်တံခွန်တစ်စင်းလို့ သူ့တောက်ပပါတယ်။  
 နောက်ပြီးသူကပြောတယ်။  
 'ငါ့လက်ကိုတွဲထား။ မင်းအခွင့်အရေးရတုန်းမှာ အသက်ရှင်  
 နေထိုင်သွားစမ်းပါ။  
 မင်းအိပ်မက်တွေဟာ မင်းလက်ဖဝါးထဲမှာ ရှိနေတာမမြင်ဘူးလား' တဲ့။  
 သူ့စကားပြောတဲ့အခါ သူကသာမန်စကားလုံးတွေကိုပဲ ပြောတာပါ။  
 (စကားလုံးတွေက မခံစားမိကြပေမယ့်)  
 ကျွန်မအရင်က မခံစားခဲ့ရတာကို ကျွန်မခံစားလိုက်ပြီဆို  
 ကျိန်ရပါတယ်။ ဒီစကားလုံးတွေဟာ ဒဏ်ရာအနာကို ကျက်စေမှာပါ။  
 ပြီးတော့ အဲဒီမျက်လုံးတွေထဲ ကျွန်မမော့ကြည့်လိုက်စဉ်မှာ  
 သူ့အမြင်အာရုံက ကျွန်မအမြင်အာရုံနဲ့ ငှားကြည့်လိုက်တော့တယ်။  
 နောက်ပြီး ကျွန်မသိလိုက်ပါတယ်။ သူ့ဟာသူစိမ်းမဟုတ်ပါဘူး။  
 ဘာလို့လဲဆိုတော့ သူ့ကို ကျွန်မ တစ်ချိန်လုံးဖက်တွယ်ထားမိတယ်လို့  
 ခံစားလိုက်ရလို့ပါပဲ။

သူကပြောတယ်

'ငါ့လက်ကိုတွဲထား၊ မင်းအခွင့်အရေးရတုန်းမှာ  
အသက်ရှင်နေထိုင်သွားစမ်းပါ။

မင်းအိပ်မက်တွေဟာ မင်းလက်ဖဝါးထဲမှာရှိနေတာ မမြင်ဘူးလား' တဲ့။

'ကျေးဇူးပြုပြီး ငါနဲ့လိုက်ခဲ့ပါ။ ငါမြင်တာကို မင်းမြင်အောင်ကြည့်ပါ။

အချိန်က ထွက်ပြေးပျောက်လွင့်သွားတာမှ မဟုတ်ဘဲ၊

ကြယ်တွေကို ထိလိုက်စမ်းပါ။

အချိန်က ထွက်ပြေးလွင့်ပျောက်သွားမှာ မဟုတ်ဘူး၊

မင်းမမြင်ဘူးလား'

အိပ်မက်တစ်ခုပါ။ သာမန် အိပ်မက်တစ်ခုပါ

ကျွန်မ အိပ်ရာထဲမှာ နီးလာတဲ့အခါ

နောက်ပြီး အဲဒီကောင်လေး၊ အဲဒီသာမန်ကောင်လေး

ဒါအားလုံး ကျွန်မ ခေါင်းထဲမှာပဲ ရှိနေခဲ့တာလား

ကျွန်မကို အတူလိုက်ပါဖို့ သူခေါ်ခဲ့တာ မဟုတ်ဘူးလား။

ဒါအားလုံး တကယ်ဖြစ်ပျက်နေခဲ့သလိုပါပဲ။

ဒါပေမယ့် တံခါးဆီကို ကျွန်မကြည့်မိတော့

အဲဒီကောင်လေး ကမ်းလှမ်းမှုတစ်ခုနဲ့ အတူရပ်နေတာ

ကျွန်မမြင်လိုက်ရတယ်

နောက်ပြီး သူကပြောတယ်

'ငါ့လက်ကိုတွဲထား၊ မင်းအခွင့်အရေးရတုန်းမှာ

အသက်ရှင်နေထိုင်သွားစမ်းပါ။

မင်းအိပ်မက်တွေဟာ မင်းလက်ဖဝါးထဲမှာရှိနေတာ မမြင်ဘူးလား' တဲ့။

နေ့တစ်နေ့ပါ။

သာမန်နေ့ တစ်နေ့ပါ။ ကုန်လွန်သွားဖို့ကြိုးစားနေရုံသာ

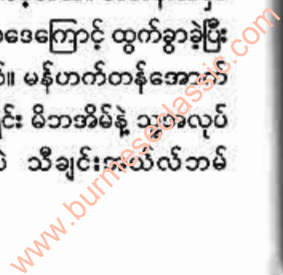
ကောင်လေး တစ်ယောက်ပါ။ သာမန် ကောင်လေးတစ်ယောက်ပါ။

ဒါပေမယ့် သူကောင်းကင်ဆီ ကြည့်နေခဲ့တယ်။

Venessa Carlton ရဲ့ Be Not Nobody အယ်လ်ဘမ်ထဲမှာ သီချင်း သုံးလေးပုဒ်ဟာ တော်တော်ကောင်းပါတယ်။ A Thousand Milesဆိုရင် ဆင်ဂယ်လ် ဓာတ်ပြားအဖြစ် အလွန်နာမည်ကြီးခဲ့တယ်။ တေးသွားကလည်း လှတယ်။ စန္ဒယားနဲ့ ဂီတဖွဲ့စည်းမှုကလည်း ကောင်းပါတယ်။ Paint It Black ဆိုလည်း တော်တော်နှင့်နှင့်သည်းသည်း ခါးသည်းရတဲ့အချိန်တွေမှာ ညည်းဖို့က အလွန်လိုက်ဖက်တဲ့ သီချင်းတစ်ပုဒ်ပါ။ ဒါပေမယ့် Ordinary Day ကပေးတဲ့ အတွေးဒဿနက ပိုပြီးဆွဲဆောင်နိုင်တယ်လို့ ခံစားရပါတယ်။

အများစုသောလူတွေ သာမန်ဘဝတွေကိုပဲ ရကြပါတယ်။ သူတို့ရဲ့ နေ့တွေဟာ သာမန်နေ့တွေပါပဲ။ သာမန်ဘဝနဲ့ သာမန်နေ့ တွေထဲကနေပဲ ကမ္ဘာကြီးပိုလှအောင် နေရာမျိုးစုံဒေါင့်မျိုးစုံကနေ ဖြည့်ဆည်းပေးနေကြ သူတွေပါ။ သာမန်နေ့တွေထဲကနေပဲ အိပ်မက်တွေ မျှော်လင့်ချက်တွေကို ဖမ်းဆုပ်ယူကြရတာဖြစ်ပါတယ်။ သူတို့ကို အားပေးတဲ့ လက်တွဲဖော်တွေက လည်း သာမန်အမျိုးအစားတွေချည်းပါ။ ဒါကြောင့် သာမန်ဘဝတွေထဲက ရသကို သတိထားမိစေဖို့ ရိုးရိုးလေးနဲ့ချစ်စရာကောင်းတဲ့ Ordinary Day ကို ရွေးချယ်ဖော်ပြလိုက်တာ ဖြစ်ပါတယ်။

ဗနက်ဆာကာလ်တန်ကို အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု ပင်ဆီလ်ဗေးနီးယားပြည်နယ်မစ်တီဖို့ဒ်မြို့မှာ မွေးဖွားခဲ့တယ်။ အခုဆိုရင် သူမအသက် ၂၁ နှစ်ရှိပါပြီ။ အသက် ၂ နှစ်အရွယ်မှာ ဒစ်စ်နေကမ္ဘာ ကစားကွင်းကို မိဘတွေနဲ့ လိုက်ပါသွားရာက It's A Small World ဆိုတဲ့ အာရပ်သေးသေးလေးတွေရဲ့ ကမ္ဘာပြခန်းမှာဖွင့်တဲ့ It's A Small World သီချင်းကို စွဲမက်သွားခဲ့တယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ အိမ်ပြန်ရောက်တော့ အိမ်ကစန္ဒယားမှာ အဲဒီတေးသွားကို စမ်းသပ်တီးကြည့်တော့တာပဲတဲ့။ သူမဟာ ပထမဆုံး ကိုယ်ပိုင်စန္ဒယားဂီတကို အသက်ရှစ်နှစ်အရွယ်မှာ ရေးဖွဲ့သီကုံးခဲ့ပါတယ်။ အသက် ၁၄ နှစ်အရွယ်မှာ နူးယော့(က်) ဘဲလေးအက သင်တန်းကျောင်းကို တက်ခဲ့တယ်။ အတန်းထဲမှာ ထိပ်ဆုံးကနေရာရခဲ့ပေမယ့် တင်းကျပ်တဲ့ စည်းမျဉ်းဥပဒေကြောင့် ထွက်ခွာခဲ့ပြီး စန္ဒယားကိုပဲ တွယ်ဖက်လို့ သီချင်းတွေရေးစပ်ခဲ့တယ်။ မန်ဟက်တန်အောက်ပိုင်းတစ်နေရာက စားသောက်ဆိုင်မှာ စားပွဲထိုးလုပ်ရင်း မိဘအိမ်နဲ့ သူ့အလုပ်နဲ့အသွားအပြန် ကားမောင်းကူးသန်းရင်းကနေပဲ သီချင်းအယ်လ်ဘမ်



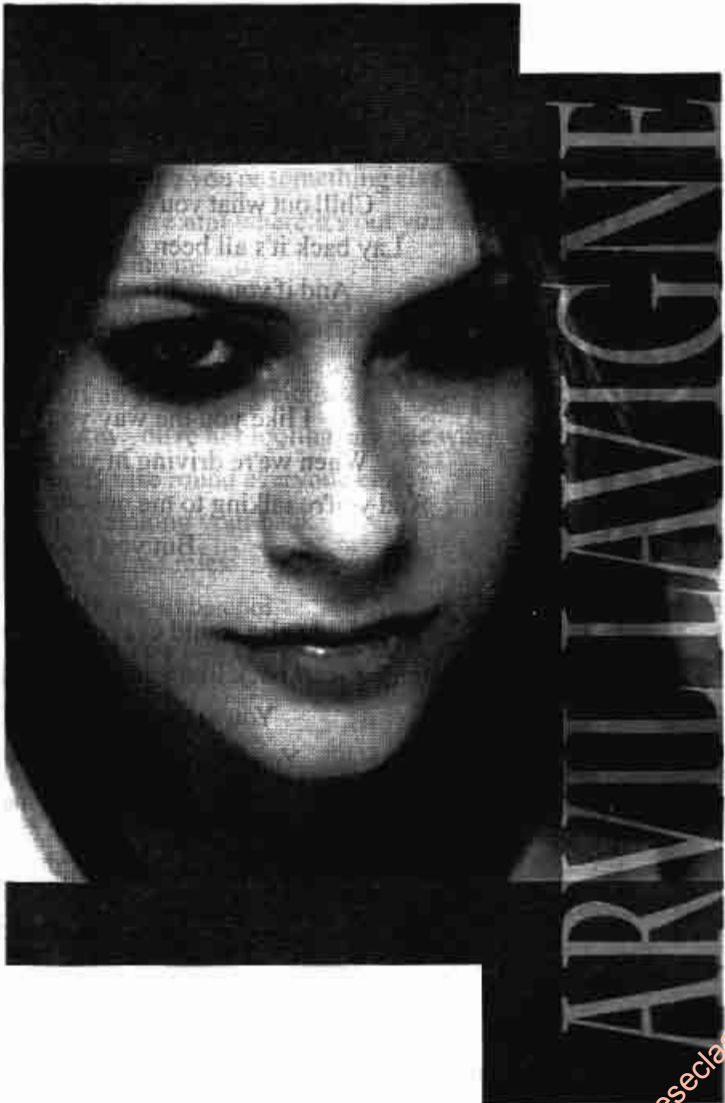


အစမ်းအသံသွင်းခွင့်ရအောင် ကြိုးစားခဲ့တယ်။ ၂၀၀၂ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလမှာ သူမရဲ့ ပထမဆုံးဆင်ဂယ်လ်ဇာတ်ပြားဖြစ်တဲ့ A Thousand Miles ဟာ ထိပ်ဆုံးဂီတစာရင်းမှ ပါဝင်ခဲ့တယ်။ အဲဒီနောက် MTV Channel မှာ အဲဒီ သီချင်းရဲ့ ဂီတဗီဒီယိုထုတ်လွှင့်ခဲ့တယ်။ Rolling Stone မဂ္ဂဇင်းက သူမကို ၂၀၀၂ ခုနှစ်မှာ သတိပြုလောက်အောင်ထူးချွန်တဲ့ အဆိုတော်အနုပညာရှင် ၁၀ဦးထဲက တစ်ယောက်အဖြစ် သတ်မှတ်ပေးခဲ့ပါတယ်။ ၂၀၀၂ ခုနှစ် ဧပြီလ မှာ Be Not Nobody အယ်လ်ဘမ်ထွက်လာပြီးတဲ့နောက် ဇာတ်ပြားချပ်ရေ ၄ သိန်း ရောင်းခဲ့ရပြီးပါပြီ။

ဗနက်ဆာကာလ်တန်ဟာ သီချင်းတွေကို သူမကိုယ်တိုင်ရေးပြီး သူမကိုယ်တိုင် စန္ဒယားနဲ့ ဂီတဖွဲ့စည်းဖန်တီးခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်။

ဗနက်ဆာကာလ်တန်ရဲ့အသံက ချိုမြတယ်။ ချွံနွံတယ်။ သူ့သီချင်း ဆိုဟန်ကို Fiano Apple ရဲ့ဆိုဟန်နဲ့ ခပ်ဆင်ဆင်လို့ တချို့ကသတ်မှတ် ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ဖီယိုနာအက်ပဲလ်လိုတော့ စိတ်ဝေဒနာဟန် ဇာတ်ဆန်မှု မပါဝင်ဘူးလို့လဲ ကောက်ချက်ချပါတယ်။ စန္ဒယားနဲ့ကီးဘုတ်ကို နိုင်နင်းကျွမ်း ကျင်သူပီပီ သူမဟာ သီချင်းတွေကို ဂန္ထဝင်ဆန်ဆန်လှပစေသူပါ။ အသံ အားဖြင့်လည်း ကောင်းသူဖြစ်လို့ တိုရီအေးမော့(စ်)လိုပဲ ကျွမ်းကျင်ပိုင်နိုင် သူဖြစ်လာလိမ့်မယ်လို့ ခန့်မှန်းရတယ်။

'သာမန်နေ'သီချင်းကိုနားထောင်တဲ့အခါ ကောင်မလေး တစ်ယောက် နဲ့ (သာမန်စကားလုံးလေးတွေနဲ့ အားပေးတတ်တဲ့) ကောင်လေးတစ်ယောက်ရဲ့ ချစ်စရာ ပေါင်းစည်းမှုတစ်ခုကို မြင်ယောင်ခံစားရပါလိမ့်မယ်။ သာမန်ကောင် လေးပေမယ့် သူက ကောင်းကင်ဆီကိုတော့ကြည့်နေခဲ့သူပါတဲ့။



**COMPLICATED**

(Arvil Lavigne)

Life's like this, as the way it is.

Life's like this, as the way it is.

Chill out what you're yelling for  
Lay back it's all been done before  
And if you could only let it be  
You will see

I like you the way you are  
When we're driving in your car  
And you're talking to me one on one  
But you become

Somebody else round everyone else  
You're watching your back like you can't relax  
You're trying to be cool  
You look like a fool to me  
Tell me

Why'd you have to go and make things so complicated  
See the way you're acting like you're  
somebody else gets me frustrated  
Life's like this, you fall and you crawl and  
you break and you take what  
you get and

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

၁၅၁

You turn it into  
honesty promise me that you never gonna find you fake it  
no no no .....

You come over unannounced  
Dressed up like you're something else  
Where you are aint where it's out you see  
you're making me  
laugh out when you strike you pose

take off all your pretty clothes!  
You know you're not fooling any one when you become  
sombody else round everyone else.  
You're watching your back  
Like you can't relex  
You're trying to be cool  
You look like a fool to me  
Tell me.

Why'd you have to go and make things so complicated  
See the way you're acting like you're somebody else gets me  
frustrated  
Life's like this, you fool and you crawl and you break and you  
take what you get and  
You turn it into  
honesty promise me that you never gonna find you fake it  
no no no .....

# ရှုပ်ထွေးလွန်းတယ်

(အာဇာနည် လာဗီ(ည်))

ဘဝဆိုတာဒီလိုပဲ ဒီအတိုင်းပဲ

ဘဝဆိုတာဒီလိုပဲ ဒီအတိုင်းပဲ

နင် အော်ဟစ်ချင်တဲ့ကိစ္စကို ထုတ်ပယ်ပစ်လိုက်ပါလား  
ပြန်လဲလျောင်းနေလိုက်၊ ဒါအရင်ကလည်း လုပ်ခဲ့ဖူးပြီးသားပဲ။  
ပြီးတော့တကယ်လို့သာ နင် ဒီအတိုင်းထားနိုင်ခဲ့မယ်ဆိုရင်  
နင်တွေ့လာမှာပေါ့။

ငါနင့်ကို နင့်အရှိအတိုင်းပဲ သဘောကျတယ်ဆိုတာလေ။

နင့်ကားနဲ့ တို့နှစ်ယောက် အတူသွားတဲ့အခါ

ပြီးတော့ နင်က ငါ့ကိုစကားပြောနေတဲ့အခါ

ဒါပေမယ့်နင်က တခြားတစ်ယောက်ဖြစ်သွားတယ်။

ဘေးက လူတိုင်းလူတိုင်းလို

နင်ကနင့်နောက်ကိုပြန်ပြန်လှည့်ကြည့်နေတယ်။

ကျွန်မကို ပြန်ကြည့်နေတဲ့ ကျွန်မရဲ့အရိပ်

စိတ်လွတ်လက်လွတ်မနေနိုင်သလိုပဲ။

နင်သွေးအေးတည်ငြိမ်အောင်တော့ကြိုးစားပါတယ်

ငါ့အဖို့တော့နင်က အရူးတစ်ယောက်လို့ပဲ။

ပြောစမ်းပါ

နင် ဘာဖြစ်လို့ထွက်သွားပြီးတော့ ကိစ္စတွေကို ဒီလောက်ကြီး

ရှုပ်ထွေးအောင်လုပ်မှာလဲ

နင့်ကို နင်မဟုတ်ဘဲ တခြားသူတစ်ယောက်အဖြစ်

ပြုမူနေတာကို မြင်ရတဲ့အခါ

ငါသိပ်ဒေါသထွက်ရတယ်။

ဘဝဆိုတာဒီလိုပဲ။ နင်ကျတယ်၊ နင်ဝပ်တွားရတယ်၊ နင်ထိန်းချုပ်ရတယ်၊

နင်ရတာကို နင်ယူရတယ်။

ပြီးတော့

ဒါကိုရိုးသားမှုအဖြစ် ပြောင်းပေးလိုက်တယ်။ ငါ့ကိုကတိပေးတယ်

ဒါဟာ ဟန်ဆောင်တုပထားတာပါလို့ နောက်မှ ငါသိသွားရတာမျိုး

မဖြစ်စေရပါဘူးတဲ့။



ဟင့်အင်း ဟင့်အင်း ဟင့်အင်း

မကြေငြာဘဲနဲ့ နင်ရောက်လာပြန်တယ်။

နင်မဟုတ်ဘဲ တခြားတစ်ခုဖြစ်နေသလိုပဲဝတ်စားထားတယ်။

နင်ရှိနေတဲ့ နေရာက နင်ရှိရမယ့်နေရာမဟုတ်ဘူး။ နင်သိလား

နင်ကငါ့ကို ဟားတိုက်ရယ်ချင်အောင် လုပ်နေတော့တာပဲ။

နင့်ကိုယ်ဟန်ကို နင်ထုတ်ပြတဲ့အခါလေ။

နင့်ရဲ့လှပတဲ့အင်္ကျီတွေကို ချွတ်လိုက်စမ်းပါ။

နင်သိရဲ့လားဟင် ဘေးမှာရှိတဲ့ လူတိုင်းလူတိုင်းလို

နင် တခြားသူတစ်ယောက်ဖြစ်သွားတဲ့အခါ နင်ကဘယ်သူ့ကိုမှ

အရူးလုပ်နေတာမဟုတ်ဘူး။

နင့်နောက်ကို ပြန်ပြန်လှည့်ကြည့်နေတယ်။

စိတ်လွတ်ကိုယ်လွတ် မနေနိုင်သလိုပဲ။

ငါ့အဖို့တော့ နင်က အရူးတစ်ယောက်လို့ပဲ။



ပြောစမ်းပါ

နင်ဘာဖြစ်လို့ထွက်သွားပြီးတော့ ကိစ္စတွေကို  
ဒီလောက်ကြီးရှုပ်ထွေးအောင်လုပ်မှာလဲ  
နင့်ကိုနင်မဟုတ်ဘဲ တခြားသူတစ်ယောက်အဖြစ်  
ပြုမူနေတာကို မြင်ရတဲ့အခါ  
ငါ သိပ်ဒေါသထွက်ရတယ်။

ဘဝဆိုတာ ဒီလိုပဲ၊ နင်ကျတယ်၊ နင်ဝပ်တွားရတယ်၊ နင်ထိန်းချုပ်ရတယ်၊  
နင် ရတာကို နင်ယူရတယ်။

ပြီးတော့

ဒါကိုရိုးသားမှုအဖြစ် ပြောင်းပေးလိုက်တယ်။  
ငါ့ကိုကတိပေးတယ် ဒါဟာ ဟန်ဆောင်တုပထားတာပါလို့  
နောက်မှ ငါသိသွားရတာမျိုးမဖြစ်စေရပါဘူးတဲ့။  
ဟင့်အင်း ဟင့်အင်း ဟင့်အင်း

ကနေဒီယန်သူလေး အာဝရီးလ်လာဗီးည့် ရဲ့ ပထမဆုံးအယ်လ်ဘမ်  
Let Go ထဲက သီချင်းတစ်ပုဒ်ဖြစ်ပါတယ်။



အာဝရီးလ်လာဗီးည့်တစ်ယောက် ကနေဒါမှာ၊ အမေရိကန်ပြည်  
ထောင်စုမှာ လူတိုင်းပါးစပ်ဖျားမှာ ခေတ်စားနေတယ်။ ဘာကြောင့်လဲဆိုတော့  
အဖြေရှာဖို့ လွယ်လွယ်လေးပါ။ ထူးချွန်တဲ့အဆိုတော်လည်းဖြစ်၊ ကိုယ်တိုင်  
သီချင်းရေးသူလည်းဖြစ်၊ ဂစ်တာတီးသူလည်းဖြစ်တဲ့ ဒီကလေးမလေးဟာ  
သူ့နှလုံးသားနဲ့ သူ့ဝိညာဉ်ကို ဒီအယ်လ်ဘမ်ထဲ ပုံအောနှစ်မြှုပ်ထားခဲ့တာကိုး။

Complicated သီချင်းဟာ ဒီအယ်လ်ဘမ်ရဲ့ ပထမဆုံးသော  
ဆင်ဂယ်လ်ဇာတ်ပြားသီချင်းဖြစ်ပါတယ်။ ဒီအယ်လ်ဘမ်ထဲမှာ လူကြိုက်အများ  
ဆုံးသီချင်းတစ်ပုဒ်ကတော့ Skater Boi ပါပဲ။ Sk8er Boy ကို မော်ဒန်စကား  
လုံးနဲ့ ဆန်းသစ်စွာ ဖော်ပြထားတာပါ။ စကိတ်ဘုတ်ပြားနဲ့ စီးရင်းလမ်းပေါ်မှာ  
လှစ်ခနဲလှစ်ခနဲပြေးဆော့သွားတဲ့ လူငယ်လေးတွေကို မျက်စိထဲခြိမ်းယောင်  
လာမိစေမှာပါ။

အာပရီးလာဗီးညီဟာ ၁၉၈၄ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၂၇ ရက်နေ့မှာ ကနေဒါနိုင်ငံ အွန်တာရီယိုပြည်နယ်က လူဦးရေ 5000 ပဲရှိတဲ့ နာပီးနေး (Napanee)မြို့လေးမှာ မွေးဖွားခဲ့သူဖြစ်ပါတယ်။ သူ့ကလေးဘဝအရွယ်ကတည်းက သူ့ကိုယ်သူ အဆိုတော်ဖြစ်ချင်မှန်း သိခဲ့သတဲ့။ သူ့ရဲ့ ပထမဆုံး သီချင်းကို သူ့ရေးစပ်တဲ့အချိန်မှာ သူ့အသက်က ၁၂ နှစ်ပဲ ရှိသေးတယ်။ ၁၂ နှစ်အရွယ်မှာပဲ ကိုယ့်ဟာကိုယ် ဂစ်တာတီးသင်ခဲ့တယ်။ သူ့က အဝတ်အစားကို သိပ်ဆန်းဆန်းပြားပြားကြီးတွေ သိပ်မဝတ်ချင်ဘူး။ ဒါကြောင့် ဓာတ်ပုံရိုက်ဖို့ သွားလေရာမှာ သူ့အဝတ်ကို သယ်တတ်သတဲ့။

သူ့သီချင်းတွေကို ထုတ်ဖော်ယှဉ်ပြိုင်ဖို့ နျူယောက်(ခ်)ကိုသွားတုန်း အဲဒီမှာ သီချင်းရေးနေတုန်း သူ့ကို Antonio LA Reid က တွေ့သွားတယ်။ ပြီးတော့ Arista တေးသံသွင်းကုမ္ပဏီမှာ စာချုပ်ချုပ်လက်မှတ်ထိုးခိုင်းတော့ တာပါပဲ။ အသက် ၁၆ နှစ် အရွယ်မှာ Manhattan ကို ပြောင်းရွှေ့လာပြီး ပထမဆုံးဓာတ်ပြားကို စီစဉ်ခဲ့တယ်။

အခုဆိုရင်သူ့အသက် ၂၄ နှစ် ရှိပါပြီ။

သူ့အပေါ် ဩဇာလွှမ်းမိုးခဲ့တဲ့ အဆိုတော်အဖွဲ့ကတော့ Goo Goo Dolls, Incubus နဲ့ Match Box 20 တို့ ဖြစ်ပါတယ်။



www.burmeseclassic.com